

105





# భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక

జనవరి: 1990

వెల: 5 రూపాయలు

లుగ్న విశ్వవిద్యాలయం  
మైసూరు  
ప్రకాశక: పంఖ్య...  
చేతనా



\* చారిత్రికాంధ్రముల నక న్నవన్ములు-వివరణలు  
\* ధర్మములు

ప్రకాశనా పకులు

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు





# అమృతాంజన్ గ్రేప్ వాటర్



శైలుగు విశ్వవిద్యాలయ  
గ్రంథాలయం

నమోదు సంఖ్య: 1655

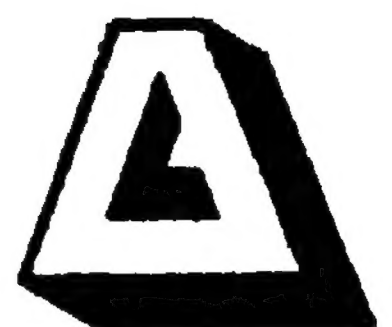
తేదీ: 1655

పాప ఆరోగ్యానికి,  
సంతోషానికి దివ్యమృతం

అజీర్ణం, వాయువు, కలతనిద్ర, వాంతులు,  
విరేచనాలవంటి వాధలు వెంటనే తగ్గిపోతాయి  
అకలి, జీర్ణశక్తి బాగా వుంటాయి పాపాయి  
ఆరోగ్యం బాగుపడుతుంది

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్  
42-45, లక్ష్మీ చర్చ్ రోడ్డు,  
మద్రాసు 600 004

Amrutanjan Limited



# భారతి

మాసపత్రిక

\*

శివలెంక శంకుస్థాపన

సంపాదకుడు

(1938-1972)

\*

సంపుటము : 67

జనవరి 1990

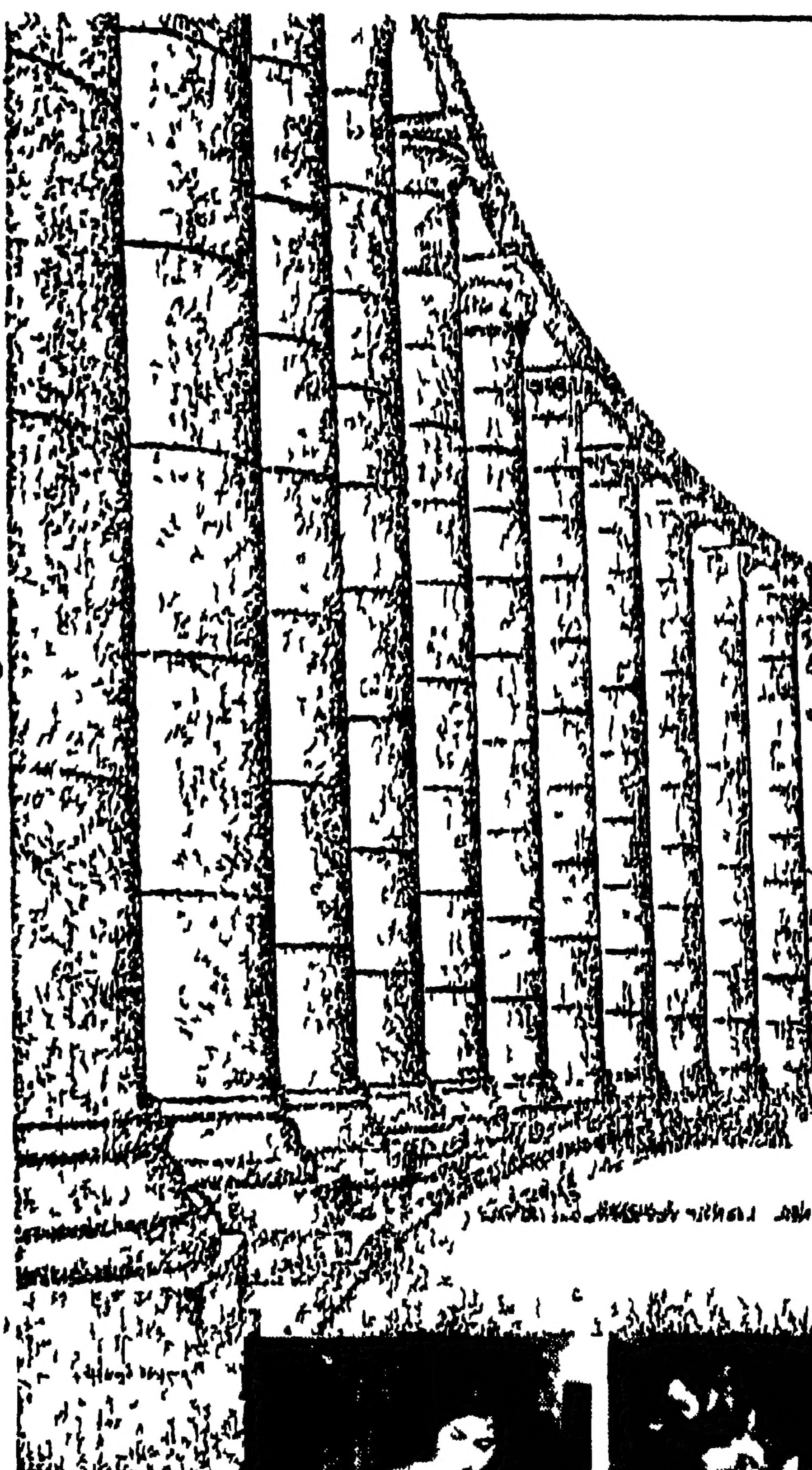
సంచిక : 1

విడిపత్రిక వెల ఐదురూపాయలు

## విషయానుక్రమణిక

చారిత్రకాంధ్రములో కొన్ని పన్నులు - వివరణలు	డాక్టర్ సి. ఎ. పద్మనాభశాస్త్రి	5
స్వాంతనము, సూర్యాస్తవము, ఎప్పుడు వచ్చు స్వరాజ్యం?	కైలాసవాసి జనమంచి వేంకటరామయ్య	11
నన్నతిలో లభించిన ఆశోకుని కాసనములు	డాక్టరు ఇంగువ కార్తికేయశర్మ శ్రీ పూరి వేంకట శ్రీనివాసరావు శ్రీ రావిప్రోలు వేంకట శివశర్మ శ్రీ జనుముల వరప్రసాదరావు	12
విక్రాంతి లేని కళ్లు	ప్రేరణ	24
మంత్రబలము	శ్రీ గాడేపల్లి కుక్కుటేశ్వరరావు	25
కళ్ళు	శ్రీ ఎల్లూరి విజయ రాఘవరావు	28
జానపదుల స్మృతి గీతాలు	డాక్టర్ గుమ్మా సాంబశివరావు	30
స్మృతుల పరిమళాలు, పారిజాతమే ఓ పదంగా, కలల పట్టుపాన్పు, నేలతల్లి, మానరాగం	శ్రీ కొడిమెల శ్రీరామమూర్తి	34
మేఘసందేశం నాటి సాంఘిక స్థితిగతులు	డాక్టర్ యన్. యల్. యన్. ఆచార్య	36
భయము	శ్రీ దేవరకొండ సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి	40
ధృతరాష్ట్రం కొగిరి	శ్రీ ఆచార్య శ్రీనివాసరావు	41
కాలచక్రం	శ్రీ వి. సూర్యప్రకాశ్	42
ఆంధ్ర శృంగార తిలకము	శ్రీ లలితకవి అల్లంరాజు లక్ష్మీపతి	44
అక్షర సమామ్నాయము : ఆంధ్ర లిపి	శ్రీ ధూళిపాళ మణిశ్రీ	47
కలగూరగంప		51
గ్రంథవిమర్శలు		61





# స్వాతంత్ర్య మూల స్తంభాలు

వనంబరు 1వ వారిలో మన ఎరువులు  
ప్రతి యువకులు వృద్ధులు  
మిలియన్ సంఖ్యలో తమ ఒకటై వాక్కును  
వినియోగించుకున్నారు  
ఇతిరత్ర వీరే ఎరివర్తనల గాతలలాగే  
మన దేశంలోకూడ ప్రజాస్వామ్య రీతిలో  
యలదంగా సాఫగా ప్రభుత్వ ఎరివర్తన  
జరిగింది  
లివ రోకొనద ఎన్నికలు మరోసారి  
ప్రపంచానికి తేటతెల్లం చేశాయి  
స్వాతంత్ర్యం - ప్రజాస్వామ్యం వీటిపై  
మరికన్న ఆచంచల విశ్వాసమే  
మన బలమని నిరూపించాయి  
ఆ విశ్వాసం ఆ స్వాతంత్ర్య జ్ఞానమే  
మనం పరిరక్షించుకోవాలి



ప్రజల వాక్కు ఇది  
జాతి వాక్కు ఇది



# స్వ విషయం

కర్ణాటకలోని గుల్బర్గా జిల్లాకు చెందిన సన్నతి గ్రామంలో ఇటీవల బయట పడిన అశోకుని శిలాశాసనాల గురించి డాక్టర్ ఇంగువ కార్తికేయ శర్మ, ఆయన సహ పరిశోధకులు — ఈ నెల “భారతి”లో సవిస్తరంగా, వచిత్రంగా తెలుపుతున్నారు. శాసనాలపట్ల ప్రత్యేకమైన అభిరుచి, ఆసక్తి ఉన్నవారికే కాకుండా — తతిమ్మా భారతి పాఠకులందరికీ ఈ వ్యాసం అత్యంత రుచికరంగా ఉండగలదని మా ఆశ. చారిత్రక పరిశోధకులకు ఈ వ్యాసం ఎంతో ఉపయోగకరంగా ఉంటుందనడంలో సందేహం ఉండదు.

మేఘసందేశం నాటి సాంఘిక స్థితిగతుల గురించి — ఈ మాసం “భారతి”లో ఒక వ్యాసం ఉంది. కావ్య దర్శనం ద్వారా సమకాలీన సమాజ దర్శనం చేయడం చరిత్ర పరిశోధనలో ఒక భాగంగా ఎవరైనా గురిస్తారు. కాళిదాసు తన మేఘదూతంలో వెలువరించిన వైజ్ఞానిక నాగరిక సమాజం — ఆధునిక సమాజానికి ధీటుగా ఉండడం కొంతయినా ఆశ్చర్యాన్ని కలిగిస్తుంది. ఇదే అభిప్రాయాన్ని వ్యాసకర్త డా॥ ఎన్. ఎల్. ఎన్. ఆచార్య వెలిబుచ్చారు.

చారిత్రకాంధ్రములో కొన్ని పన్నుల గురించి సాధ్యమైనంత సమగ్రంగా ఈ మాసం “భారతి”లో చర్చించడం జరిగింది. అపుత్రికము, పిండికాదవ్యము, వడ్డరావుళము, కడ్డాయము — వంటి సుంకాల గురించి డా॥ సి. ఎ. పద్మనాభశాస్త్రి సముచితంగా వివరించగలిగారు. ఈ వివరణలు ఎక్కువమందికి తృప్తి కలిగించగలవని మా నమ్మకం.

ఈ నెల భారతిలో కైలాసవాసి జనమంచి వేంకటరామయ్య రాసిన పద్యాలు కొన్ని ఉన్నాయి. శ్రీ కావ్యకంఠ గణపతి ముని జీవితంలోని యథార్థాన్ని వేశాన్ని “మంత్రబలం”గా అందించిన కవిత్వంకూడా ఈ సంచికలోనే ఉంది. విభిన్న భూమికలను ప్రదర్శిస్తున్న ఆధునిక వచన కవిత్వం కూడా పుష్కలంగా అందిస్తున్న “భారతి” రకరకాల ఆలోచనలకు వేదిక కావాలనేదే మా అభిమతం.

కథా సాహిత్యంపట్ల “భారతి” నిరాదరణ చూపుతున్నదని ఇటీవల కొందరు విమర్శలు చేస్తున్నారు. మంచి కథల కోసం “భారతి” ఎప్పటినుంచో ఎదురు చూస్తున్నది. జీవితమే ఇతివృత్తంగా — చెప్పే తీరులో ఉహితమైన ప్రతిభను కనబరచే కథల కోసం, కథకుల కోసం — ఆరాటపడనివారు ఎవరు ఉంటారు?

కలగూరగంప వేదికను మరింతగా విస్తరింపజేసి అనేక అంశాలమీద రకరకాల చర్చలకు అవకాశం మరింత ఎక్కువగా కలిగిస్తున్నాము. రాసేవారి, చదివేవారి సహాయ సహకారాలు ఎప్పుడూ ఉండాలని “భారతి” మళ్ళీ గుర్తు చేసుకుంటున్నది.



డాక్టర్ సి. ఎ. పద్మనాభశాస్త్రి

# చారిత్రకాంధ్రములో కొన్ని పన్నులు - వివరణలు

'ఆంధ్రదేశము అన్నపూర్ణ' అనే పదము ఈనాటిదే కాదు ఏనాటిదో అని సర్వాంధ్రజనులకు తెలుసును. సకల సౌభాగ్యము లతో, అనేక సంవదలతో తులతూగే ఆంధ్ర ప్రజానీకమునకు ఐంగారుమయమీ గడ్డ. తరతరాల చరిత్ర చదివినా మరింతగా చదవాలనిపించేది చరిత్ర. ఎన్నో వంశములవారు నిపుణతతో, దక్షతతో రాజ్యభారము వహించినారంటే కేవలము వారి రాజకీయ నైపుణ్యమే కాదు, పాలనా చతురత, పటిష్ఠమైన ఆర్థికాలోచనలే కారణము. శాతవాహనుల కాలము నుండి, విజయనగర, మహమ్మదీయుల పతనావస్థ వరకు, ఆంధ్రదేశపు ఆర్థిక చరిత్ర చూసిన, ఆయా రాజవంశములవారి నైపుణ్యక గోచరమగును. శాసనము లలో గోచరించిన కొన్ని పనులు గురించి ఎందరో చరిత్రకారులు, శాసన సమీక్షలు, నిపుణులు వారి వారి అభిప్రాయములు వివరించి నారు. వారందరకు సహృదయంతో కృతజ్ఞతలు తెలియచేసు కుంటూ, నా అలోచనలను, అభిప్రాయములను వివరిస్తున్నాను.

అపుత్రికము, అపుత్రిక ధనము, అపుత్రిక దండము

పై పదములు ఆంధ్రదేశమునకు చెందిన కొన్ని శిలా శాసనములలో కనిపిస్తూ ఉంటాయి. మొదటిది కళ్యాణ చాళుక్యు లకు చెందిన కుమార తైలపుని (చాళుక్య విక్రమ నరసింహుడు<sup>50</sup>) ఆవంఛ (మహబూబ్ నగర్ జిల్లా, ఆత్మకూరు తాలూకా) కన్నడ శిలా శాసనములో చూడవచ్చును.<sup>1</sup> కుమార తైలప దేవుడు వ్యాపారస్థులకు కొన్ని సదుపాయములు చేయు సందర్భంలో ఈ పదము చెప్పబడింది.

శ్రీమద్రాజధాని ఆవంఛయ వట్టసారిగం  
తైలలోక్యమల్ల అంగడిపెట్టిగం జగదేశ  
మల్ల పారిశెట్టిగం రాయబంగార మాడి  
శెట్టిగం పీఠనాళంబ సమయక్కెం  
అల్లియ సమస్త ప్రతేగం కారుణ్యం గెయు  
శిలాశాసనమా చంద్రాక్కా కారంబరం  
అపుత్రిక ధన మం కొల్లదంతాగియుం, క

శత్రుమం హదర మువ్రతియిల్ల దహిడి

యదంతాగి యుం.....

పై శాసనములో ఆవంఛలో వివరించెడి కొంత వ్యాపారు లకు, సమయాలకు, సమస్త ప్రజలకు కూడ అపుత్రిక ధనమును తీసుకొన్నవారు, భార్యను భారత్వమునకు ప్రోత్సహించినవారగు డురు అన్న భావనలో రాసికట్టుగా ఉంది.

గుంటూరు జిల్లా మోటుపల్లిలో లభించిన అనపోతారెడ్డి శిలా శాసనములలో (తెలుగు శాసనం, తమిళ శాసనంలో కూడ) ఈ పదము కనిపిస్తుంది.<sup>2</sup> ఈ రెండు శాసనములు శక సంవత్సరం 1280 (క్రీ.శ. 1358)లో ఇవ్వబడింది. తెలుగు శాసనంలో-

వరదెసి వ్యవహారులకున్న అపుత్రికమున్ను  
కర్ణాయమున్ను మానితిమి ఐంగారు మం  
ఖము మానితిమి గంధము వకుబడి  
సుంఖము పూవ్యకా మరియాదలోను మూంబ  
ను ఒకటి మానితిమి తక్కిన సరకులకు  
మడి సుంఖము.....అని ఉంది.

అదే సంవత్సరంలో ఇవ్వబడ్డ తమిళ శాసనంలో<sup>3</sup>

వరదేశి గలుక్కుం అపుత్రిక దండం  
కొళ్ళక్కొదురమ్.....అని కలదు.

పై శాసనములను బట్టి చూస్తే, ఈ అపుత్రికము, అపుత్రిక దండం, అపుత్రిక కధనము పదములు కేవలం వ్యాపారుల కోసం వేయించినట్లుగా తెలుస్తోంది. ఉత్తరదేశ శిలాశాసనములలో అపుత్రికవేణి, అపుత్ర, అపుత్రిక, అపుత్రికధనము, అపుత్రికా ధనము మొదలయిన రూపాలతో కనిపిస్తుంది. అపుత్రిక మనగా సంతానము లేకపోవుట అనే అర్థం స్ఫురిస్తుంది. వరదేశి వ్యాపారులు ఈ దేశానికి వచ్చి, వ్యాపారాభివృద్ధి గావించుకొని స్థిర పడినపుడు, వారు హతాత్తుగా మృతి చెందినపుడు వారి ఆస్తిపాస్తుల విషయంలో ఈ పదము ఉపయోగించబడింది. 'అపుత్రికవేణి'



యందు 'వేద' అనుదానికి నిఘంటుకారులు 'విడిపోయిన ఆస్తిని తిరిగి కలుపుట'గా చూపించినారు. బహుశ 'అపృథికవేద' అనగా సంకానహీనుడైన వాని ఆస్తి అనే అర్థం దీసుకోవటానికి వీలవుతుంది. కొటియ్యడు తన అర్థశాస్త్రములో<sup>4</sup> సంకానహీనుడై మృతి చెందినవాని సంపద ప్రభుత్వ పరమగునని వచించాడు. అటువంటి ఆస్తిని ప్రభుత్వమే రక్షించాలి అని బోధాయన సూత్రంలో కలదు.<sup>5</sup> మను ధర్మశాస్త్ర ప్రకారం పైన చెప్పబడినటువంటి ఆస్తిని, రాజు (ప్రభుత్వము) మూడు సంవత్సరాల వరకు విలువచేసి, అటు తరువాత దానిలో ఆరోవంతుగాని, పదోవంతుగాని, పన్నెండవ వంతుగాని తీసుకొని, హక్కుదారులు తెలిసిన తరువాత వారికి ఇవ్వవలెను.<sup>6</sup> కాని బృహస్పతి ధర్మశాస్త్ర ప్రకారం,<sup>7</sup> పైన చెప్పిన ఆస్తి కూడునిదైన ఆరోవంతును, వైశ్యునిదైన తొమ్మిదో వంతును, శ్మశ్రియునిదైన పన్నెండో వంతును, బ్రాహ్మణునిదైన ఇరవయ్యో వంతును ప్రభుత్వ పరమగును మిగిలినది హక్కుదారుల పరమగునని చెప్పాడు. ఒకవేళ హక్కుదారులు ఎవరూ లేరని నిర్ణయించబడితే, బ్రాహ్మణేతరం ఆస్తి ప్రభుత్వ పరమగునని, బ్రాహ్మణులదయిన తోటి బ్రాహ్మణునకు చెందునని బోధాయన సూత్రంలో చెప్పబడింది. పైన చూపబడిన శాసనాధారములను బట్టి సుదర్శానుసారముగ, పై ఆస్తి వైశ్యులకు సంబంధించినదిగా చెప్పుకోవటానికి ఆస్కారముంది.

### పిండికాద్రవ్యము

కడవ జిల్లాలోని పుష్పగిరి ఇంద్రేశ్వర స్వామి గుడియందు గల రెండు శాసనములలో<sup>8</sup> పిండికాద్రవ్య సహితముగాను అను పదము కనిపిస్తోంది. అంద్రదేశ శిలా శాసనములలో ఈ పద ప్రయోగం అపురూపము చెప్పవచ్చు. మొదటి శాసనము శక సంవత్సరము 1182, రౌద్ర సంవత్సరమున పాల్గొనజూసము బహుళ దశమ కుక్రవాము (క్రీ.శ. 1261, ఫిబ్రవరి 25) నాడు ఇవ్వబడింది రాజవంశముగాని, రాజు పేరుగాని శాసనములో లేదు. ఇంద్రేశ్వర స్థానావతులు ఈశ్వరజియ్య, ఎఱనాని, బూయెను, చురొకడు (పేరు లేదు), తమ తమ వాలులో వచ్చిన ఇంద్రేశ్వర దేవర వృత్తులలోను, నూతులలోను, బావి యందును (నూతులు, బావులు అని పిడి పడిగా చెప్పుట గమనార్హము), మడిలోను, ఊరిలోను, పిండికాద్రవ్యములోను మొదలయిన పర్యాయములోను వచ్చిన సుమారు మూడు గద్యాణములు, తోడిపారి పెదమల్లిజియ్యలు, పినమల్లిజియ్యల అనుమతితో పంచమక స్థానంవారి ముందట, బట్టి బయ్యెజియ్యలకు, దేవప్పకు,

మహేశ్వరునికి అమ్మిరి. ఈ అమ్మకమునకు పాక్షిలు స్థానాపతులు, జియ్యలు.

రెండో శాసనము<sup>9</sup> శక సంవత్సరము 1225, శోభకృతు సంవత్సరము, శ్రావణమాస, కుక్రవక్ష దశమి, కుక్రవారము (క్రీ.శ. 1302, ఆగస్ట్ 3వ) ఇవ్వబడినది ఇది కూడ క్రయ శాసనమే. ఇనంగలూరి ప్రోలజియ్య మనుచుదైన ఖైరజియ్యలకు, ఇంద్రేశ్వర స్థానావతులైన అంన్నామలజియ్య కుమారుడు దేవజియ్యలు, తనకు చెందిన ఇంద్రేశ్వర దేవర, సోమనాథ దేవర గుడి వృత్తులయందును, కొత్తూర్లు (కొత్తూరు?) లోని మడియందు వచ్చే వృత్తులయందును, పిండికాద్రవ్యము నందును, తన తాత ముత్తారల కాలమునుండి, వీటిద్వారా లభించుచున్న అయిదు పాలు వృత్తులలోని అర్థభాగమును మూడు వందల ఇరవై పణములకు జ్ఞాతుల అనుమతితో అమ్మివేసెను. 'పిండికాద్రవ్యము' అను పదము ప్రస్తుతం చర్చనీయాంశము. కొటియ్యని అర్థశాస్త్రములో<sup>10</sup> పిండికర అనే పదము రాష్ట్రం మొత్తానికి చెందే శిస్తుగా చెప్పబడింది. అర్థశాస్త్ర వ్యాఖ్యాత భట్టిస్వామి<sup>11</sup> 'పిండికర' మొత్తం గ్రామానికి చెందే పన్నుగా మాత్రం భావించవలసి ఉన్నది అని చెప్పాడు. అందువల్ల వ్యక్తిపన్ను, ఆదాయ పన్ను అని కాకుండా, గ్రామానికి మొత్తానికి చెందే పన్నుగా భావించటానికి వీలవుతుంది. కాని ఈ రెండు శాసనములను అమూలాగ్రంథ శోధన చేస్తే మరొక అర్థం స్ఫురిస్తుంది. ఈ రెండు శాసనములు క్రయ శాసనములని నిర్వచనీయంగా చెప్పవచ్చును. దాతలు వారివారికి తరతరాల ద్వారా సంక్రమించిన హక్కులను అమ్మివేయటం గమనించవచ్చు. వారికి వివిధ స్థలాలలో సంక్రమించే హక్కులను, పిండికాద్రవ్యములను అమ్మివేయటం జరిగింది ఈ పదము తరువాత 'తన తాత తండ్రి తరమున చెల్లె' అను పదమువల్ల, బహుశ: పిండికాద్రవ్యము, వారి వారి కుటుంబాలకి చెల్ల పంకపారంపర్య హక్కుగా విర్ణయించటానికి మాత్రమే వీలవులుంటుంది. పిండికాద్రవ్యము, పిడి, పిండి (అనగా పంకపారంపర్యమునే సూచిస్తుంది) అను పదములకు పర్యాయపదము కావచ్చును.

అయిరాని రూక - ఓలోత్తుంగచోడుని నామగతుడైన మన్య మణ్ణయ రాజుని నాదెండ్ల శిలాశాసనము<sup>12</sup> (శక సంవత్సరం 1061) నందు 38.39 పంక్తులలో

నాదిండ్లం బె[ం]డ్లి సేసినవారు కొ[డుక్కు]  
వారు గద్యానమును [నడుపున] అయిరాని



రూకను విద్యామంతులకు పూజారి(కి) ౧౩  
నట్టపుల చాడబోజు మల్లెం [౬].....అని  
కలదు.

చాలమంది పరిశోధకులు అయిరావి రూకను పెండ్లి సుంకముగానే పరిగణనలోనికి తీసుకున్నారు. కారణం నాదిండ్లం తెండ్లి వేసిన వారు, కొడ్కువారు అని ఉండటంమూలాన కావచ్చు. దేవాలయాల యందు వివాహము చేపేటప్పుడు కొంత రుసుము చెల్లించవలసిన బాధ్యత ఇప్పటికినీ కలదు. చారిత్రక కాలంలో దేవాలయం ఒక సంస్థ. అందులో చాలమంది ఉద్యోగులు ఉంటారు. వారికి ఉపాధి కల్పించవలసిన బాధ్యత దేవాలయంది మాత్రమే అవుతుంది. వివాహాది కార్యక్రమములు నిర్వహింపదలచినవారు అలయోద్యోగులకి కూడ కొంత పొమ్ము చెల్లించవలసి వస్తుంది. ఈ ఉద్యోగులలో పూజారులు, స్థానాపతుల దగ్గరినుండి, నట్టపులు, సానులు, నీళ్ల బిందె మోయువారు కూడ ఉంటారని శాసనాలవల్ల తెలుస్తోంది. పై శాసనంలో విద్యామంతులు అంటే బహుశః శాస్త్రవేదులు కావచ్చును. అయితే అయిరేని రూక అంటే ఏమిటో మరింత విపులంగా తెలుసుకోవలసిన అవసరం ఎంతయినా వుంది. చేమకూర వెంకటకవి వ్రాసిన 'విజయ విలాసము'లో—

'బరేని గొనివచ్చి రైదువల్ పాటలు పాడుచు  
కుభవేళ వేడు కలరి...." అని కలదు.

కోటి వెంకనార్యుని కృతమైన అచ్చ తెనుగు నిఘంటువు శ్రీ ఆంధ్ర భాషార్థవములో<sup>13</sup>

'సుట విశేషంబు రైరేని కడవలనగ....' అని కుండలకు మరొక పేరుగ చెప్పారు. కూచిమంచి తిమ్మనకవి ప్రణీతమైన అచ్చతెలుగు రామాయణం, అయోధ్యాకాండం, నీలాసుందరి పరిణయ మను<sup>14</sup> భాగమునందు-

రిక్కిరాయడు దిమిమీటి రేవెలంది,  
బెడ్డియగునిని కడియము పేరింటాలు మొ...సి  
యైరేని నీటిలో ముంచు ఎపిడి గుండయె  
బ్రొట్టు ముగ్గుటి స్రు...నక'

అని కుండలని అర్థించాడు.

సూర్యరా వాంధ్ర నిఘంటువు<sup>15</sup>ందు బరేని రైదు అయిరేని అనే పదమునకు వివాహవేదిక యందు నిలుపు చిత్రిత జలపూర్ణ ముటము, బచ్చెన పనిచేసి పెండ్లికుండలు అనే అర్థము కలదు. ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీవారు ప్రచురించిన ఆంధ్ర క్రియా స్వరూప మణిదీపిక<sup>16</sup> యందు బచ్చెన, బచ్చెన

పూయ అను పదమునకు రంగు పూయట అనే అర్థము గోచరిస్తోంది. అంటే అయిరేని - అయిరాని - బరేని అనగా రంగులు పూసిన కుండలు అని అర్థం చెప్పవచ్చును. వివాహవేదికయందు నిలుపు చిత్రిత పూర్ణములను అనుకోవటానికి ఆస్కారముంది. శాసనములో వచ్చిన అయిరేని (అయిరాని)కి ఇదే అర్థం చెప్పవచ్చును. అయిరేని రూక అనగా, చిత్రిత పూర్ణ ముటముల కిచ్చిన రూక, అనగా రంగు వేసిన కుండలకు ఇచ్చినటువంటి రూక అనే అర్థం వస్తుంది. పెండ్లి చేసినవారు, పెండ్లికొడుకువారు ఈ కుండలుకుగాను ఇచ్చిన రూకలను అయిరేని రూక, అయిరాని రూక అని పిలుస్తారు కాని పెండ్లి చేసినందుకు, దేవాలయములో నిచ్చిన సుంకంపు రూక అని మాత్రం కాదు.

వడ్డ రావుళము, బీరనము, బీరణాలు

సుమారు పదకొండు - వన్నెండు శతాబ్ది శాసనముల నుండి వడ్డరావుళము, వడ్డరావుళ సుంకము, వడ్డరావుళ సుంకాధికారి, బీరనము, బీరణాలు అనే పన్నులు ఆంధ్రప్రదేశ్ చరిత్రలో కనిపిస్తూ ఉంటాయి. ఈ పన్నులను భూమి శిస్తుకు సంబంధించినవిగా కొంతమంది ఊహించారు. ఈ పన్నులకు, భూమి శిస్తుకు గల సంబంధమేమిటో చెప్పలేదు. క్రీ.శ. 1147వ సంవత్సరమునకు చెందిన పెదకొండూరు<sup>17</sup> శిలా శాసనములో ఈ పన్నులు కనిపిస్తాయి.

శ్రీమన్మహామండలేశ్వర [కు]లోత్తుంగ చో  
డ గొంకరాజుల ముద్రిపెలి యా]నన పెగ్గడ  
వల్లినాంటిలో [సుం దమ]కు నడిచెడు [వడ్డ  
రావుళము] పాలును!!

కులోత్తుంగచోడును ముదువలి యాశానపెగ్గడు తనకు వల్లినాగునుండి లభించెడి వడ్డరావుళములోని కొంత పాలును సమర్పించి ట్లుగా తెలియపెచ్చుచు వుండి. ఎదే శాసనములో (22వ పంక్తినుండి)

...నా[యి]రి అలయము చుట్టులోగ [బుట్టు] పెలు  
... [ ] పెద్దరావుళము [బీర] [ణాలు] బోడ్డి భీమ...  
పీన... [ ] ... పిమ్మలెల్ల పెద్ద కథ ఎరిహారిముగా  
నా[యి]రాజుగమున నడిచునట్లుగా చెప్పబడి ..

కాసురాజుల ఎడ్లిదేవరాజు ఎటయన పెగ్గడ, బయ్యన పెగ్గడ, ఒకన, బొల్లన మొదలైనవారు కొదమగూడ అశేష మహాజనాలు పైన చెప్పిన ఎన్నులన్నియు, కొదమగూడ అగ్రహారములోని దీపభోగములకు, అలంద దీపములకు,



పై వేద్యములకు, సన్యాసులకు, విద్యార్థులకు శత్రుకాలములకు నడిపేటందులకు దానము చేసెనారు. వద్దరావులము వీరజాలు వస్తులలో వీరణ 7 వీరనము, వీరములోనుండి ఉద్భవించినది. కాకతీయ కాసనాలో వీరజాలు, వీరవస్తు, వీరలవస్తు తరచుగా చూడవచ్చును. ఐహళ వీరలను (పైవిటలను) వారి పేవలను వివిధాగింతుకోటానికై విధింపు వస్తు కావచ్చును. దా॥ 3. వి. రమేక 'సాధన' అనే కన్నడ సారస్వత కిత్రితలో "వద్దరావుక-విర్క్రదె" అను వ్యాసములో<sup>18</sup> 'వద్దరావు' అనే పదము 'వృద్ధరావు' అను పదములోనుండి వచ్చినదని, వద్దరావు - వృద్ధరావు - వృద్ధరాజుల కావచ్చునని వివరణ ఇచ్చారు. దీనిప్రకారము వృద్ధరాజుల పోషణ కొరకు సమీకరించిన పొమ్ము అనే అర్థం వస్తుంది. ఈ పొమ్ము సేకరించటానికై 'వృద్ధరావు' సుంకాధికారి వదలి సృష్టికరించటం జరిగి వుండవచ్చు. పైన ఉదహరించిన కాసనము గల ఊపేటకూడ గమనింపదగినది. పెదకొడమగుండ్ల అని పేరు. పెద-పెద్దలో విచ్చి వచ్చింది పెద్ద అనే పదము వృద్ధకి ప్రతిరూపం. పెద్ద కొడమ అనగా పెద్ద పింహలు అనగా విడి సాహసానికి మారు పేరు. అంటే కొర్యానికి ప్రతిరూపమయిన కూరులు, సైనికులకు వర్తిస్తుంది. పెదకొడమ గూడ ఐహళ వృద్ధ పై వికుల లేక వృద్ధ పై వికుల స్థావరం కావచ్చు. అచ్చటనుండి వసూలు చేసే పొమ్ము వృద్ధరావులము. దానికి తోడు వీరనము, వీరపంస్తు, వీరల పంస్తు మున్నగువాటితో చేకూర్చటం గమనింపదగిన విషయం. దీనివల్లన చారిత్రక కాలంలో, ఆంధ్రదేశములో నివృత్తులయిన సేనానాయకులకు, కూలంకోసం సమీకరించే వస్తులు ఈ వృద్ధరావులము, వీరవస్తు, వీరనము అని తెలుస్తోంది.

ఓహారు

క్రీ.శ. 1195వ సంవత్సరమునాటి పిల్లలమట్టి<sup>19</sup> శిలా కాసనములో 'నాహు' అనే పదము రెండుసార్లు ప్రయోగింపబడింది. దా॥ మారేమండ రామరావుగారు,<sup>20</sup> దా॥ గోపాలరెడ్డి గారిచివురు టాడ దానిని నాహుగానే చదివాడు. కాసన పాఠములో

శ్రీ నామేశ్వర దేవరీయ అంగరంగ  
భోగార్థనమై వాగులవాంటి విశ్వనాథ  
సముద్రమునందు నామెరిడ్డి ఇరుగాటం  
బండ నోహరి లేకుండాను ముటుతులు  
ఎవిమిది । అంద విశ్వనాథయ్యకుం  
బుణ్ణముగా నిడుగూం బండ నోహరి  
లేకుండాను విచ్చిన ముటుతులు.....

అని గలదు. ఇతడు 'ఇటలూరులూడ నోహతో' అనుటనివి 'ఇరు గారు బంటన్ ఓహరి లేకుండాను' అని అర్థమైన వాడుక్య లెలుగును. ఇరుగారు, ఇరుకారు అనగా 'రెండు వంటలు' అన్నది. సుప్రసిద్ధమే. పై వాక్యమునకు అర్థము తెండు వంటలకు పన్ను విధించుకూడా అనే అర్థము స్ఫురిస్తుంది. ఐహళ ఇది భూమి కిస్తుకి-నందించినదై ఉంటుంది. కాని ఓహరుకు కావలవాని వస్తు అని ది. పి. నర్సారూగారు ఇండియన్ ఎపిగ్రాఫికల్ గ్లోసరీలో చూపించారు.

ఓర్ర (ఓరిస్సా) దేశము నేరిన నాణగజ నాయకుని విద్వేషర శిలా కాసనములో 'దండాపి ఓహారు' అని కలదు.<sup>21</sup> దా॥ రామదండరావుగారు 'దండాపి'ని గ్రామ కావలివానిగా సుర్తించి, 'దండాపి బహదూరి' తలారి వస్తుగా నిర్ణయించారు. కాని ప్రస్తుత కాసనములో 'ఇరుగారుబంటన్ నోహు' అని యుండట వలన పై నిర్ణయము ఈ సందర్భమునకు సరిపోదు. అందువలన రెండు వంటలపై వచ్చే రాబడి వస్తుగా నిర్ణయించటానికి వీలుగుతుంది. అంటే రెండు వంటలపై వచ్చే రాబడి వస్తును 'నాపి' చేసినట్లుగా తీసుకొనవచ్చును.

కడ్డాయము, ఖడ్డాయ, ఖడ్డాయము, ఖట్టిగ

ఆంధ్రదేశ కాసనములు సంబంధించినంత వరకు పై పదములు రెడ్డి, విజయనగర కాలము నుండి కనిపిస్తున్నాయి. దా॥ నేలటూరి వేంకట రమణయ్యగారు 'స్టడీస్ ఇన్ ది థర్డ్ డై నాస్టి ఆఫ్ విజయనగర' గ్రంథములో ఈ పదముల అర్థము భావి పరిశోధకులకు వదిలివేసారు.<sup>22</sup> కాని వారు శ్రద్ధాత్ చరిత్రకారులు రైస్, విమలకాదులు కెట్టిల్ అభిప్రాయములను తమ గ్రంథములో పొందుపరిచారు. రైస్ గారి అనువాద ప్రకారం ఇది 'పైస్' 'దండము' అని, కెట్టిల్ గారి ప్రకారం, 'ప్రజలదేశ బలవంతముగా కొన్ని వస్తువుల మీద కట్టించేటి ఒక విధమగు పన్ను అని వేంకట రమణయ్యగారు రాసారు. క్రీ.శ. 1358న ఇవ్వబడిన అనపోతారెడ్డి మోటువల్లి తెలుగు<sup>23</sup> మరియు తమిళ<sup>24</sup> శిలా కాసనములలో పైన చెప్పిన అపుత్రికముతోపాటు కడ్డాయము వస్తు కనిపిస్తోంది.

..... పెట్టము పరదేవి వ్యవహా  
రులకును అపుత్రికమున్ను [క]డ్డాయ  
మున్ను మానితిమి బంగారు సుంఖము  
మానితిమి.. ....

రెండవ దేవరాయుని శ్రీరంగ శాస్త్ర కాసనమునందు<sup>25</sup> (క్రీ.శ. 1434), దేవరాయుడు త్రిసిరావల్లి రాజ్యమునందు గల చోళమండలమునందును గల అయిదు గ్రామాలను కాళ్యప గోత్రు

దైన పెరుమాకు ఉత్తమకంచికి చారపోసినట్లుగా కలదు. పైన చెప్పిన గ్రామాలు కావేరీ నది దక్షిణ తీరమునందు గలవు. ఈ గ్రామాలనుండి లభించు అనేక పన్నుల గురించి ఈ కాసనము నందు గలవు. ఉదాహరణకి వాసర్వారి,

కట్టిక్కడమై (చేనేత మగ్గముల పన్ను); మార్కడైమై (వృక్షముల మీద పన్ను); కడ్డాయము మొదలయినవి కలవు. కడ్డాయము, ఖడ్డాయము, గడాయము, కట్టిగ మొదలయిన వదములు దాదాపు తీరప్రాంతములందు లభించు కాసనములందు కన్పించుట గమనార్హము. దీనివలన ఈ వస్తుకు, వ్యాపార విశేషములకు ఏదయినా సంబంధ ముండవచ్చును. తమిళమునందు కట్టాయము గలదు. కట్టు వదవలకు సంబంధించినది అవి తమిళ విమంటువు చెప్పుతోంది. కట్టు - ఆయము - వదవలనుండి లభించు ఆదాయము. ఐహళ ఇది వ్యాపారస్థులు తమ వదార్థములు తీసుకొని వచ్చి నప్పుడు, చెల్లించు వన్ను కావచ్చును. పైన చెప్పిన కాసనాధారముల మూలంగా కడాయము, ఖడ్డాయము, కట్టిగ మొదలైనవి తీర ప్రాంతములందు వ్యాపారస్థులు తమ వదార్థములను వ్యాపారార్థము తీసుకొని వచ్చునప్పుడు చెల్లించు వన్ను అవి చెప్పటాని కాస్కారముంది. క్రి.శ. 1494 సంవత్సరపు మెహబూబ్ నగర్ జిల్లాలోని మనపూర్ కిలా కాసనములో<sup>26</sup>

ససాళమును మొదలు.....సనసేత యేటిదాంకాను దెన విరాళం గదెం పిడ్డాయం వెటి వేంమి.....సవన్మున్ను ..... ఇందులో గదెం ఐహళ

గదెం < ఐదెం < ఖడ్డాయం < కడ్డాయము < కట్టాయములో నుండి వచ్చియుంటుంది.

సూచికలు :

1. తెలంగాణా కాసనములు, వాల్యూం-2, పే. 60-61.
- 2) సౌత్ ఇండియన్ ఇన్విసిక్విజన్స్, వాల్యూం-10, కాసనపు సంఖ్య-556.
- 3) సౌత్ ఇండియన్ ఇన్విసిక్విజన్స్, వాల్యూం-26, కాసనపు సంఖ్య-635.
- 4) అర్థకాత్రము, భాగం-2, చాప్టరు-6.
- 5) బోదాయన సూత్రం, చాప్టరు-1, భాగం-10, సూత్రం-6.

- 6) లాన్ ఆఫ్ మను, 'సేక్రెడ్ ఐక్స్ ఆఫ్ ది ఈస్ట్' , వాల్యూం-25, పే-256.
- 7) వారడీయ్ ఆండ్ బృహస్పతీయం, 'సేక్రెడ్ ఐక్స్ ఆఫ్ ది ఈస్ట్', వాల్యూం-33, చాప్టరు-14, పే-336.
- 8) ఇన్విసిక్విజన్స్ ఆఫ్ ఆంధ్రప్రదేశ్, కడవ డిస్ట్రిక్ట్, వాల్యూం-1, పే-197.
- 9) పై వాల్యూం, పే-223.
- 10) అర్థకాత్రము, భాగం-2, చాప్టరు-15, సూత్రం-3.
- 11) కె. పి. జయస్వాల్ - ఖట్టిస్వామిన్ కామెంటరీ ఆన్ కొడెల్లాన్ అర్థకాత్ర
- 12) సౌత్ ఇండియన్ ఇన్విసిక్విజన్స్, వాల్యూం-10, కాసనపు నెం-107.
- 13) ఆంధ్ర చాపార్ణవము, పే-89.
- 14) వీలాసుందరి పరిణయము, పే-379.
- 15) సూర్యరాయాంధ్ర విమంటువు, పే-885.
- 16) ఆంధ్ర క్రియావ్యూహ మణిదీపిక, పే-776.
- 17) సౌత్ ఇండియన్ ఇన్విసిక్విజన్స్, వాల్యూం-10, కాసనపు నెంబరు-119.
- 18) సాదనె (కన్నడ), వాల్యూం-1, పార్టు-2, పే-78.
- 19) తెలంగాణా కాసనములు, వాల్యూం-1, నెం-7.
- 20) జర్నల్ ఆఫ్ ఆంధ్ర హిస్టరీ ఆండ్ కల్చర్, వాల్యూం-1.
- 21) ఎపిగ్రఫియా ఇండికా, వాల్యూం-29, పే. 50-51.
- 22) ది థర్డ్ డై వెస్ట్ ఆఫ్ విజయనగర, వాల్యూం-3.
- 23) సౌత్ ఇండియన్ ఇన్విసిక్విజన్స్, వాల్యూం-10, కాసనపు నెం-556.
- 24) సౌత్ ఇండియన్ ఇన్విసిక్విజన్స్, వాల్యూం-26, కాసనపు నెం-635.
- 25) ఎపిగ్రఫియా ఇండికా, వాల్యూం-18, పే-139.
- 26) పెల్లెక్ట్ ఎపిగ్రాఫ్స్ ఇన్ ఆంధ్ర, కాసనపు నెం-18, 27, పే-75.



# సాంత్వనము

చిత్తు దోవను పయనంబుజేరకు పాంధు  
దెండ దాకంగఁ జెట్టుల యండ జేరె  
వాన మోదంగ నొక యింటి పంచ నెలిదె,  
బిడుగు మొత్తంగ నింకఁ జెప్పెడిది యేమి?  
ఇంత వాడంతవాడయ్యె నీకు కృపను  
ఇల్లు నిలబెట్టు నా ముప్పు వెళ్ల బెట్టు  
ననుచుఁ దలపులు వ్యర్థమయ్యె  
నకట! వ.సు.రాయనికిఁ బుత్రు డస్తమింప

ప్రార్థ మనుభవింపక  
తీరునె యెవ్వరికైన ధృతి దలగక యీ  
ఘోర తం పుత్రశోకపు  
వారిధిఁ దరియింపనయ్య వైరాగ్యతరిన్

\* ఈ కావ్యము శ్రీ వడ్డాది సుబ్బారాయుడుగారి  
(వ.సు. రాయ కవి) ప్రియపుత్రుడు ప్రహ్లాదమూర్తి  
అకాల మరణము సందర్భమున వ. సు. రాయకవికి  
పంపినవి. 1-11-1907 ఆంధ్రకేశరి పత్రికలో ప్రచు  
రింపబడ్డవి. ఈ కావ్యమునే పురస్కరించుకొని  
వ.సు రాయుడు వ్రాసిన “సుత స్మృతి” అనే స్మృతి  
కావ్యములో ఈ క్రింది పద్యములో వాపోయినారు.

జనమంచ న్యయజుండు, మత్ప్రియతమచ్ఛాత్రుండు,  
సన్మాలతిన  
దెనుగుం జేసిన దంట, భావ గురుతల్ దీపింప,  
నన్ దెల్పుచున్  
జిన పద్యంబులు మూడు కేసరి వ్రాసెన్;  
జెంతలేవింక నె  
వ్వని కేనిట్టి విశేషముల్ దెలుపుదున్? బ్రహ్మాద!  
నికాత్మజా!

# సూర్యస్తవము

కుదురై నిల్చు నమ వై రేణములకున్ కూటస్థుడై  
కాల్చుఁ దా  
నుదయం బభ్యుదయంబు నస్తమయమున్  
వ్యోమంబునందున్ సుఖ  
ప్రదుడౌ మ్రొక్కినఁ గన్నుదమ్ముల కెకేన్,  
బ్రత్యక్ష దైవంబగున్  
మది నెంతున్ జగదాత్ము సూర్యుగని,  
నిన్ తైలోక్య దీపాకృతన్

# ఎప్పుడు వచ్చు స్వరాజ్యం?

ఎప్పుడు వచ్చు స్వరాజ్యం  
బెప్పుడు నను చెందరెందరొ యడుగం  
జొప్పెడదు గాని యయ్యది  
యుష్పరమున నుండి గాలికూడి పడెడునె?  
ఇచ్చెడిది కాదొక శ్లులు  
పుచ్చుకొనెడిది యునుగాదు భూజను అభిలం  
బిచ్చి కొని తెచ్చుకొనఁ దా  
వచ్చెడిదే కాని యింక స్వారాజ్యమునన్.  
సర్వమును విడిచి కొలిచిన  
సర్వేశ్వరు డెట్లు లట్లు స్వారాజ్య పదం  
బుర్విఁ గనబడెడు బాహ్యం  
తర్విక సనరూప ము క్తిధామంబగుచున్.  
దేయవలెఁ గృషి నిరంత  
మా యా సంబంధక యభిమతార్థంబునకై  
పోయవలెఁ దపసుధారను  
నీయవలెం దుదకుఁ బ్రాణమేనిఁ దృణముగన్.

శలియమున నలియమున  
గలదందురు శక్తి గానఁ గలతల నెల్లన్  
నిలుపాడి హిందువులును ము  
నలిమానులుఁ గలసి మెలసి నలపఁ దగు శృషిన్.

స్వాతంత్ర్యామృత పానము  
చేత మహాన్నత్య పదవి సిద్ధించు, మహా  
పాతకము శుద్ధపానము  
చేత నధోగతియె మనకుఁ జేకురు నింకన్.

శట్టకు డీ నీమగుడ్డను  
ముట్టకు డీ మత్తు ద్రవ్యముల నెవ్వయు, శే  
వట్టకుడి యాయుధములఁ  
తిట్టకుడి మిమ్ముఁ గొట్టితిమైడి శత్రున్.

శట్టకు విదేశీ వస్త్రము  
శట్టకు, మన సాలె నోటికడ కూడు పడం  
గొట్టకు, పాపాత్ముడవై  
కట్టకు మురిత్రాడు తల్లి కంఠంబునకున్.

కాటకము తొత్తు దెచ్చయి  
కూటికి గుడ్డకును లేక గోఁజాడెడి యీ  
పాటకపు జాతి పాలిటి  
హాటక శృంగంబు రాట్న మన నల్పంబే!

ఈ రాటనము ద్రిప్పుడి  
యారాటము బాసి కందు రఖిల సుఖంబుల్  
క్రూరాటవికుల పగిదిం  
బోరాటములేల స్త్రీలు పురుషులు బిడ్డల్?

మును నన్ననూలు వడికిన  
జనులిప్పుడు ముదుకపోగు సాగించుటకున్  
గనరాదు చింత మును చి  
క్కిన శశిపున్నతును దెలుపుఁ గిరణపు బలుపున్.

నన్నపు వలువలు క్రొన్నెల  
వెన్నెలవలె నెందొ పట్టి వెదకగవలయున్  
బున్నమ రేయెండ వలెం  
జెన్నగు నెల్లెడల వెల్లచీరలె తరచై

బోధింతురు నయ భయముల  
బాధింతురు చెరలఁబెట్టి పలు వగల మిమున్  
శోధింతు రహింసా పర  
మో ధర్మయటన్న పలుకు పోనాడుకుడి!

నట్టింటి పగనుడి చూ  
పెట్టవలెన్ విషమ సంధివేళల వేర్పుల్  
నట్టేట కొండ దగిలిన  
పుట్టి మునిగిపోవుఁ బ్రాణములు వ్యర్థముగన్.

శవభంబల్ల వసిష్ఠతో నలిపి విశ్వామిత్రుడుం బోలె దా  
గపటోపాయములం గుతంత్రముల సంకల్పించి  
మిమ్మెల్ల దౌ  
ష్ట్య పథంబందుఁ గనం దలంచు పరుడాకాభంగముం  
బొందగాఁ  
జపలుల్గాక మహాత్ము పల్కును హరిశ్చంద్రున్  
బలెన్ నిల్పుడి!

ధర్మంబె జయము నిచ్చును  
ధర్మమె స్వారాజ్య సంపదయు నిచ్చుఁ నికన్  
ధర్మంబె మూల మంతుకు  
ధర్మే నర్వం ప్రతిష్ఠితమ్మన వినమే!

శైలాసవాసి జనమంచి వేంకటరామయ్య



డాక్టరు ఇంగువ కార్తికేయ శర్మ  
శ్రీ షూలి వేంకట శ్రీనివాసరావు

శ్రీ రావిప్రోలు వేంకట శివశర్మ  
శ్రీ జనుముల వరప్రసాదరావు

# సన్నతి లో లభించిన అశోకుని శాసనములు

సన్నతి యను గ్రామము (16° 49' ఉత్తరము: 76° 54' తూర్పు) కర్ణాటక రాష్ట్రములోని గుర్పర్గా జిల్లా చితాపూరు తాలూకాలో నున్నది. యాదగిరికి 50 కి.మీ. వాయవ్యముగాను, చితాపూరు నలవరు రైల్వే స్టేషనుకు 40 కి.మీ. దిక్కు మార్గములో చేరవచ్చును. ఈ గ్రామమున గల చంద్రలాంబ దేవాలయము కర్ణాటక రాష్ట్రవాసులకే గాక చేరువైన మహారాష్ట్ర ప్రాంత వాసులందరికీ ఆరాధ్య దైవముగా నున్నది. తిరునాళ్ళు జరుగుచున్నవి. ఈ అమ్మవారిని చండాల వరమేశ్వరిగాను, చంద్రాంబగాను స్థల పురాణము పేర్కొనుచున్నది. ఈ ప్రాచీన గ్రామము, భీమానది వద్దన పవిత్రమైన తీర్థక్షేత్రముగా కూడ వాగి గిన్నది. పలు దారిత్రక స్థలములు, కోట శిథిలములు నది యొడ్డుననే తూర్పున కనగనహళ్ళి గ్రామము వరకును కానవచ్చుచున్నవి. ఈ కోటను "నేతురాజుని కోట" యని పిలుచుచున్నారు. శిథిలములైన యిటుక కట్టడములు రమారమి రెండు కిలోమీటర్ల భూమిని విస్తరించియున్నవి. ఈ చోటును రణమండలమని కూడ పిలుతురు.

మొదటిసారిగా (1954), నీ స్థలమును బౌద్ధ స్థావరముగ గుర్తించినవారు గుర్పర్గ వాళియగు కప్పత్రం కృష్ణారావుగారు<sup>1</sup> పైపూరు విశ్వవిద్యాలయమున ఆచార్యులైన శ్రీ శేషాద్రిగారు యీ స్థలమును పరిశీలించి శిల్పముల చరిత్రలపై నొక వ్యాసమును ప్రచురించిరి (1964.65)<sup>2</sup> అనంతరము శ్రీ పి. వి. దేశాయి (పిట్రపరి, 1968), కర్ణాటక విశ్వవిద్యాలయము తరపున యీ ప్ర. శమును<sup>3</sup> దర్శించి కర్ణాటకములో నతిపెద్ద బౌద్ధ స్థలముగా పేర్కొనిరి.

ఈ గ్రామముని ప్రాచీన దిబ్బలు సాగుభూముల మధ్యగా నుండుటచే ఎప్పుడప్పుడు శాసనములున్న శిలలు వెలుగు వచ్చుచుండెను. ఈ శిల్ప శిలలు, అమరావతి - నాగార్జున కొండలోని

సాతవాహన - ఇక్ష్వాకుల కాలమునకు చెందిన శిల్పముల బోధి యున్నవి. శాసనములన్నిటి క్రిస్తబ్దము 2-3వ శతాబ్దానాటివిగాను శిల్పగారలనుబట్టి దీపంగతులైన గృహస్తులు, వైవికులు, అదివతులు, రాజవంశీయులు మాత్రమే గాక నైకులు, పరివ్రాజకులు కూడ పేర్కొనబడియుండుట ఈ భాషా శిలలలోని ప్రత్యేకతగా నెరుగవలసి యున్నది. కేవలము బౌద్ధ శిల్పము లనుట యుచితముగా తోచదు.

ఇక చంద్రలాంబ ఆలయ ప్రాంగణమున ఆలయమునందు కట్టడములోను, యిట్టి సున్నపురాయి శిల్ప-శిలాశాసనముల భాగములు మొండుగా లభించుచున్నవి. ఇటీవల కాలమున అనగా 1986-87వ సంవత్సరము నుండి భారతీయ పురావస్తు శాఖ, హైదరాబాదుజారు జేమ్స్ హావెల్ యను బ్రిటిషు పరిశోధకుడు (ప్రొఫెసర్ పార్ సౌత్ యేషియన్ స్టడీస్) కలసి వృత్తాకారముగా నున్ననొక దిబ్బలో త్రవ్వకములు సాగించిరి. కర్ణాటక విశ్వవిద్యాలయ ఆచార్యుడైన డా. అ. సుందర కోటగోడల ప్రాంతమున పరిశోధనలు జరిపిరి.<sup>4</sup> కోట కట్టడము 80 హెక్టార్లు చుట్టు వాక్రమించి యున్నటుల కోట గోడలు నాల్గు మీటర్లు వెడల్పున మూడు మీటర్లు యెత్తు కల్గి రెండు భాగములుగా - రాజస్థానము, ప్రజల నివాసములు విడివిడిగా నున్నటుల పేర్కొనిరి.

1. అశోకుని శాసనములు : కనుగొన్న తీరు, వివరములు: (చిత్రము - 1)

శ్రీ ఆయోధ్యా ప్రసాదు సాగర జనవరి 12, 1988వ రణమండల స్థలమున పరిశీలించుచు మౌర్యకాలమునకు చెందిన నున్నపైన శిలా బండము నొకదానిని కనుగొనిరి. (రిజి నెం. 367, ఎస్ ఎ ఎస్-2 14.188) ప్రాచీన యిటుకలు (54x27x8 సెం.మీ) కూడ అచ్చట దొరుకుచున్నందున మౌర్యకాలపు



దాయాచిత్రము - 1 వన్య శిల్ప : చంద్రలాంబ ఆలయము, దేవి గుడి.

అవశేషములున్నవనే విశ్వాసము కలెను. హైదరాబాదు శాసన తరపున శ్రవ్యకములు కావించి చిన్న శ్రీ శివశర్మ, వరప్రసాద రావులు వలుమార్లు చంద్రలాంబ దేవాలయమునకు బోవుట నిత్య కృత్యముగా జరుగుచుండెను. ఇట్లుండ దేవాలయ కమిటీవారు శిరిమగుచున్న దేవి ఆలయమును (దాయాచిత్రము-1) పునరుద్ధరించు కార్యక్రమము చేపట్టిరి. గర్భగృహమందలి మహాశాలి విగ్రహము రెండు ముక్కలై వండున పూజార్థము కాకయుండెను. (దాయాచిత్రము - 2అ, 2ఆ) దీని కావున నూతన విగ్రహము ప్రతిష్ఠింప పూనుకొనిరి. ఆలయమున వడియున్న స్తంభములు - రాళ్ళను వెలికి తీసిరి. అమ్మవారి విగ్రహముంచిన పీఠము కొలా పెద్దరాయి - గ్రానైటు లంద. విగ్రహము విచ్చుండ పీఠగు నటుల మధ్యన చక్కవి గుంట చేపియుండెను. ఈ లండ 2.33 మీటర్లు బొడవు, 1.21 మీటర్లు వెడల్పు గల్గి, 30 సెం.మీ. మందమున అతిపేక లంఘ బోవుటకు వీలుగా అందు చుట్టును గట్టు ఉత్తర ముఖముగ ప్రతాళము చేసియుండెను. ఈ లండ

ముఖమున అచ్చటచ్చట విగవిగ లాడుచున్న నునుపుదనము చిద్రములైన అక్షర పంక్తులు గావవచ్చెను. శ్రీ శివశర్మ, వరప్రసాదరావులు యీ అక్షర పంక్తులను (20-1-89) అతి తాగ్రత్తగా పరిశీలించి అంత్యభాగమున “ఇయం ధమ్మ రిపి దేవానాం పియేణ” యని బ్రాహ్మీ యక్షరముల పాఠమును చదువుటయే గాక - విస్ఫంకయముగా నీ భాగము అశోకుని శాసనముగా గుర్తించిరి.

కాని శాసనము యొక్క మిగతా భాగములు - పంక్తుల ప్రారంభమున-చివర భాగములు దెబ్బతిన్నవి. దేవి విగ్రహము, దేవాలయ కట్టడము రాష్ట్రకూట - నోళంబి చక్రవర్తుల కాలము నాటిదిగా (క్రీ.స్తబ్దము 8-9వ శతాబ్ది) తెలిసి ఐట్టి - శాసనముల ఐట్టి యెరుగ గల్గితిమి. ఈ పెద్దలండపైని గల శాసన ప్రాముఖ్యతను తెలియనందున అప్పటి దేవాలయ విరూపకలు దానిని చెక్కి వైది పాడు చేయుటయే గాక దేవి ప్రతిష్ఠతై పీఠముగా వాడు కొనిరి.



ఇదిట్లుండ ప్రత్యాక పురాతత్వజ్ఞుడు శ్రీ రంగనాథరావు (లోకర్, హరప్పా లిపి మున్నగు వానిపై రచయిత) నన్నతి లోని చంద్రలాంఛ దేవాలయమును 29-1-89న దర్శించెను. పత్రికలలో ఈ కాననబందను గూర్చి ప్రస్తావించి, వది పంక్తులున్నట్లు అశోకుని కాలపు బ్రాహ్మిలిపి పోలిన వ్రాత, దాకుక్క నృపుల పూర్వమునకు జెందినదిగా ప్రకటన జేసిరి.<sup>5</sup> కాని కాననములు రెండును నిస్సంశయముగా అశోకుని కృతములు. ఇదివరలో లభించిన రాతి కాననములు 12 మరియు 14 వరులను బోలి యున్నవి. ఐహుళ తక్కిన కాననములు 1 నుంచి 11 మరియు 13 వరకున్ను, యీ పరిక పై భాగముననో లేక వేరు బండ

పైననో గావింపబడి యుండవచ్చును. దేవాలయ నిర్మాణములో నట్టి రాతి పరికములు యెక్కడైన మరుగై యుండవచ్చును.

ఈ కాననములు పైకి రాగానే పండితుల దృష్టికి తేచాననే నత్సంకల్పముతో సచిత్రములతో మా ఆంగ్ల వ్యాసములను కలకత్తాలోని ఇండియన్ మ్యూజియం సంస్థ దై రెక్కరు భా.రాతేళ చంద్రకర్మగారు మా వ్యాసమును మొదటిగా తన శ్రేణిమాపిక పత్రికలో ప్రచురించిరి.<sup>6</sup>

ఇదిట్లుండ శ్రీ శ్రీవివాసరావు మరియు వరప్రసాదరావులు నన్నతిలో శ్రవ్యకములు ఏప్రిల్ (1989) మాసములో గూడ కానసాగించుచుండిరి. దేవి గుడిలోని యీ కానన పీఠమును భద్రము చేయు నుద్దేశ్యముతో - మూడు ముక్కలుగా వెర్రిదావిన యీ పీఠమును 16-3-89 నాడు పైకెత్తించిరి. ఈ పనిలోనుండ, ఆవలివైపు ముఖస్తముగా వరిక భాగము చక్కటి నుమపు గల్గిన వ్రాత తెలియవచ్చెను. మరి రెండు అశోక బ్రాహ్మిలిపి కాననములున్నట్లు స్పష్టమయ్యెను. ఈ రెండు కాననములు అశోకు దొసగిన ప్రత్యేక ధర్మకాననములు 1 మరియు 2, కళింగ దేశమున మాత్రమే కానవచ్చినవగుటచే మరింత ఉత్సుకత గల్గెను. ఈ కాననముల గూర్చి వెంటనే ఆంగ్లమున వ్యాపించితిమి.<sup>7</sup>

2. అశోకుని శిలాఫలక కాననములు

(ఛాయాచిత్రము - 3)

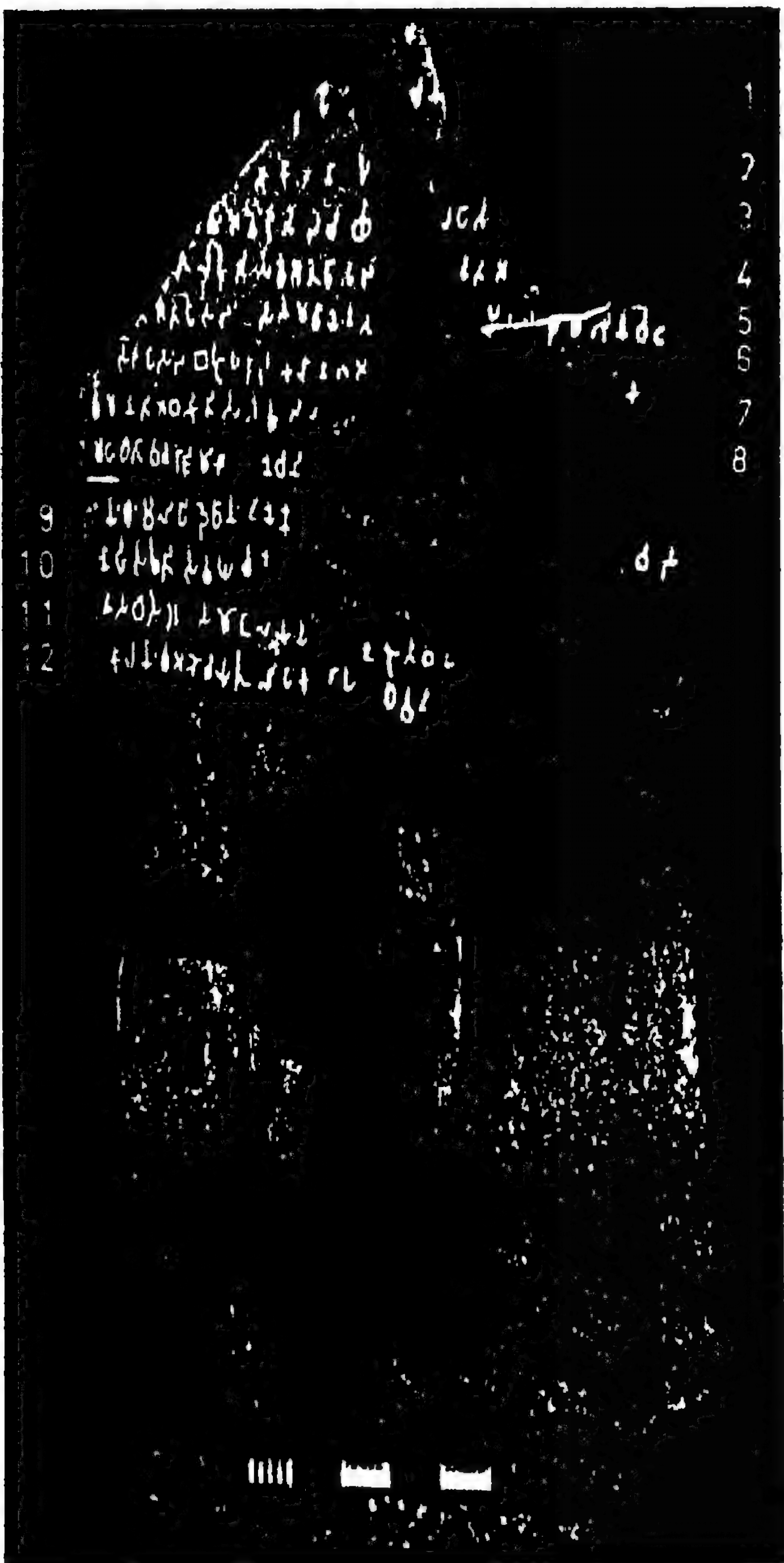
(అ) మొదటి భాగము

కానన పారమున పంక్తుల ఆద్యంత భాగములు చిత్రమైనవి బండ అంచున గట్టు చేయబడెను. మధ్య స్తముగా వాళిక చేయుటకై గుంట చేయబడెను. బండపైని యక్షర పంక్తుల విధముగా దెబ్బ తిన్నవి. కొన్ని పంక్తులు కూడ వరుస క్రమమున వ్రాయబడ లేదు. అక్షరములు పెద్దవిగను, చిన్నవిగను కూడ ఉత్కర్షింప బడెను. లిపి కైలి, పార్యభాగముల బట్టి, అశోకు దొసగిన మొగ్గుగడి మరియు కార్పి (ఉత్తరప్రదేశము) రాతి కాననములకు చేరువగా నున్నది. కాననములందు అశోకుని నామము కానరాదు. మొదటి 8 పంక్తులు (1 నుండి 8), అశోకుని రాతి కాననమును 12 కనుగుణముగా నున్నది. అట్లే చివరనున్న నాల్గు పంక్తులు (9 నుండి 12), అశోకుని 14వ రాతికానన పారములకు చేరువగా నున్నది.

లభ్యమైన కానన భాగము : 12వ రాతి కాననము

పంక్తులు :

1. . . . . పా . . . . . అవ . . . . .



ఛాయాచిత్రము - 2

నన్నతి, అశోకుని శిలా కాననములు - పాఠములు 12, 14.

2. .... ఆకా .... నా ... హే
3. .... తం అంతపాపాధం .... చ చ ... లపాస...
4. .... గల హరి సవే అత పాపాధం - కిత అ - - - |
5. - - - తి అతపాపాధం పే సమ వాయె వస - - - మ - - - -
6. స వ పా స ం థం ఐహు సుత చక్రియా నాగమ - - - - -  
పుపగినవట...
7. వ మ న తి అ తక్రితి నల వ(ధన - -) - - - - క. - - - -
8. మహాపతవచ రాజి మికా అనే ధని - - - - -

ఈ లభ్యమైన పదకాగములను ఎర్రగుడి కార్చి కావ్యము లతో పోల్చి పూరింతుమ నన్నతి కావ్యమున లభించిన యక్షర ముల-పదముల క్రింద గీత గీచి చూపింతుము.

పూర్తి పారము<sup>1</sup> : తెలుగుపేత

1. దేవా నంపియెపి యదపి రాజా సవ పాసందాని వనజికాని  
గహ థాని పూజెతి దానేన వివిధాయచ పూజయా

దేవతలకు ప్రియుడైన ప్రియదర్శి రాజు సన్యాసులను గృహస్తులను వమస్త కాళిలవారిని వివిధ దానములచేతమ పూజల చేతను గౌరవించుచున్నాడు.

2. నొచు తదా దానంప పూజావా దేవానంపియె మంనతి ఆథా కితి  
సాలవధి సియా సవ పాసందానం

ఐనను దేవతాప్రియుడు దానాది గౌరవముల తెక్కుప ప్రాధాన్యమివ్వక, ధర్మవృద్ధికి, యెల్ల ప్రజలలో ధర్మచింతనకు ప్రాధాన్యమిచ్చును.

- 3 సాల వధినా ఐహు విధా

ధర్మాంగముల వృద్ధికి మార్గములు పెక్కులు.

4. తనచు ఇయం మూలె అవ చ గురి కితి ఆత వాసంద పూజావ  
వలపాసంద గలహావా నొపియా అపి కలనపి లహాకావపియా  
తపి తపి పకలన సి

దానికి మూలమిది. ఒక<sup>1</sup> మత కాళివారు తమ కాళిలను గూర్చి పొగడుకొనుట, వర మత కాళిలను నిందించుట చేయక, మాట్లాడునప్పుడు మితముగ నుండుట ముఖ్యము.

ఈ పంక్తినుండి సన్నతి కావ్యన పాతకాగముల క్రింద గీత గీచి చూపబడినది. తివ పం క్తి పదముల కావ్యము.



చాయాచిత్రము - 2 ఎ

సన్నతి, చంద్రలాంబ విగ్రహము, పై దాగము.

5. పూజెతని యావచు వలపాసందా తేనతెన ఆకాసెన  
ఎల్లవేళల వరకాళిల వారిని పూజింపవలెను.
6. హే వం కలంతం అతపాసందం చాధం వరయతి  
వలపాసందవపిచ ఉపకరెతి.

ఇట్లు చేసిన యెడల తన కాళిల కల్పింపి యగును. ఇతర కాళిల కుపకారి యగును.

7. తదంనదా కలంతం అతపాసంద చ ఎనతి పలపాసందన పి  
చ అవ కరెతి.



దీనికి వ్యతిరేకముగా వాచరించినచో తన కాలము నిర్భూతము చేకొనుటయే గాక యితర కాలం ఉపకారము చేయు వాడగును.

8. ఎహి కెచ్చి ఆరి పాసందిం వా గిరిహతి సు అరిపాసంద  
భతియా వా కితి ఆతపాసందిం దివి యెయి(తి) పెచిమనె తదా  
కలంకం దాధ రితి ఉపహంతి ఆతపాసందిం

కేవలము తన కాలము గొప్పగా స్తుతించుచు యితర కాలంవారిని గర్హించువాడు తన కాలకే యెక్కువ అపకారము చేయువాడగును.

9. నె నమ వాయె వాసాదుకితి ఆంశం అనాసం ఎంను నెపుంను  
సూనెయుచ.

మాటలలో సంయమము ఎరిగి ఒకరిపై నొకరికి గౌరవాభిమానములు పెరిగి ధర్మచింతనకు దోహదపగును

10. హేవం హి దేవానంపి యస ఇదోతి నచ పాఃండా దిహా  
నుకాచ కాయా నాగమా చ నా చెయుతి.



దాయచిత్రము - 2 ఠి

సన్నతి-చంద్రలాంబ విగ్రహము, క్రింద భాగము

అందుచేతనే దేవతల ప్రియుడు అందరిని యెల్లమతముల మూల సూత్రములను గ్రహించి జ్ఞానోపార్జన చేయుచువి కోరు చున్నాడు

11. యె చ తత తత పాపం నా తెహి వత వియె

ఇందుమూలముగా సర్వమతానుయాయులకు తెలియజేయున దేమన

12. దేవానంపియె నొ తథా దానం వా పూజ వా  
మంనతి అథకితి సారి వ రిసి యా నవపా  
సందానం తి

దేవతలకు ప్రియుడు ప్రజలు చేయు దాన ధర్మములకు గౌరవాదరములకు వ్రాధాన్యమీయక ధర్మవ్యాప్తికి, చింతనకు ప్రాముఖ్య మొసగుచున్నాడు

13. దిహా కాచ ఎతాయె అథాయె వియావ టా  
ధంమ మహా మహామాతా ఇధి ధియ థ  
మహామాతావఛ భూమికాచ అంనె చ నికాయ

ఈ కార్యపద్ధితై రాజోద్యోగులు ముఖ్యముగ ధర్మమహా మాత్రలు, అంతఃపుర విషయముల పర్యవేక్షించు మహామాత్యులు, భూమికులు మొదలై నవాు వియోగింపబడిరి

14. ఇయం చు ఎత నచ ఆతపాసంద వధిచహతి  
ధంమస చ దీపనాతి

వారివలన తమ తమ కాలం వృద్ధి, ధర్మబోధన పరిరక్షణ వీరి ఉద్యోగ ధర్మము

(అ) 14వ రాతి కావనము<sup>1</sup> : చిత్రము-2

9. ఇయం ధంమ లిపి దేవానం పి యెణ . ....వస.....

10 నో హిసవతి నవె పుతి (తె).....

11 తిసి తస అ(తస) మాధురియయ... జ్ఞో... తత...

12. ...కాలనం వ అలోచయకు లిపికరాన . .. ధవత.....

పై పంక్తులను యెర్రగుడి - కార్ని మున్నగుచోట్ల లభ్య మయిన 14వ రాతి కావన పాఠముతో చేర్చి చదివినచో కొంత అవగాహనకు వచ్చును.

పూర్తి పాఠము : తెలుగుసేత

పంక్తులు: 1, 2 : ఇయం ధమ్మ లిపి దేవానం ఏయేణ

ఏయదపినా రాజనా లిఖా ఏతా

అదియే వసంతి తేన అదిమ ర్ని యేగి అది విధ తేన:

ఈ ధర్మలిపిని దేవతల ప్రయుక్తైన ప్రయదర్శిరాజు వ్రాయించెను. సాధారణముగ యీ ధర్మసూత్రముల పంగ్రహము గను, మధ్యరకముగను, విపులముగ వ్రాయబడెను.

3, 4 : నోహినవగి నవమ చరెవ మహీతేహ విజితే బహు చరితి

తెలిఖా పయిసామి చెవని కాయం అథిచ హేత పున పునరిపి తెతన

యెందుచేతననగా యీ శాసనము లన్నియు సమస్త దేశముల లోను సమగ్రముగా లిఖించుటకు వీలు కాలేదు. అయించిన రాజ్యము అతి విస్తారమైనందున లిఖించినది చాలవరకైనను యింకను లిఖింపవలసి యున్నది. :

3. తన ధర్మో - న మాటల యవ.....తిలో తథవ: ఈ పంక్తి కార్పి - ఎర్రగుడి శాసనముల యీ విధముగా నున్నది— తన అథ సమధులియాయె యేనతే తథా వటి వజెయాని సీయ అత కిచి ఆసమతి లిఖితే దెసంవా సంఖా సంఖా య్గాయా.

కొన్ని భాగములు మిక్కిలి మధురములై యుండుటచే జనులు వాని ప్రకారము నడుచుకొందురని తిరిగి తిరిగి వ్రాయ బడినవి. ఆయా ప్రదేశముల తనవసరమని తోచివచ్చుదును సంక్షిప్తము చేయు ప్రయత్నము.

4. ....కాలనంప ఆలోచయితు లిపికరాప లాదెనవా . ధవత ...

లిపికారుని పొరపాటు వలననే ఈ శాసనములో కొన్ని యసంపూర్ణములుగా లిఖింపబడినవి.

3. ఆశోకుని ప్రత్యేక శిలా శాసనములు

(చాయాచిత్రము - 4)

(తెండవ భాగము)

ఈ ప్రత్యేక శిలా శాసనములు ఓడ్ర దేశమునందలి జోగాడ (గంజాము జిల్లా), ధోళి (కోవలి, పూరి జిల్లా)లోను యిదివరలో లభించినవి. కళింగ శాసనములుగా వ్యాపి బడపినవి.

దినేశచంద్ర సర్కారు వండితుడు ఈ ప్రత్యేక కళింగ శాసనము లను రాతి శాసనములు 15గా పేర్కొనిరి.<sup>10</sup> క్రీ.పూ 257-56 సంవత్సరమున చిన్న శాసనముల (ఎమెలర్ ఇ. 1-3) నొసగుచు- కళింగ ప్రత్యేక శాసనములను గూడ విచ్చెను. అనగా కళింగ యుద్ధా తరము (క్రీ.పూ. 261-60 లేక 262-61) యందు సంవత్సరములకు కావించె సన్నమాట.

ఈ : ప్రత్యేక శాసనములను కళింగ 1 మరియు 2గా నామకరణము చేసినను మొదటి శాసనము 1) తరువాత కావించ బడినది ఈ ఫలికముందు మీద రె దవ శాసనము (2) పంక్తులు తీరుగా లిపి చక్కగా చెక్కబడినది. (చాయాచిత్రము- )

ఒకటవ శాసనమునకు జెందిన పంక్తులలో ఐండకు కుడి యంచుని కొన్ని యక్షరములు మాత్రమే శాసనచ్ఛనున్నవి. ఈ శాసనపు చివరి పంక్తులు 12-13. తెండవ శాసనము క్రిందున పూర్తిచేసిరి ఈ వ్రాత తీసు బట్టి తేలివడేమని, రాతి ఫలిక మును నిలుపుగా స్థాపించిన తదుపరి యీ ప్రత్యేక శాసనము(2)ను లభ్యమయిన స్థలమున కుదించి కావించిరి. కొంత స్థలాశాసనము వలన చివర పంక్తులు యిటు నటు వ్రాయవలసి వచ్చెను. కళింగ దేశమున ఈ ప్రత్యేక శాసనములు, రాతి శాసనములైన 11, 12, 13లకు బదులుగా కావించబడెనవి శాస్త్రజ్ఞుల యభిప్రాయము. కాని సన్నతిలో 12వ శాసనమున్నది గదా? ఇప్పుడు రాతి శాసన ములు 12 మరియు 14 ప్రత్యేక శాసనము 1 మరియు 2ను యిటుప్రక్కల ఐండపై ముఖ్యముగా చెక్కిరి. తదుపరుల కనువుగా నీ శాసన ఫలికమును కత్తిడము మధ్యగా, విలుపుగా స్థాపించిరన్నమాట ఆశోకు దొంగిల రాతిబండ శాసనములు. మరల శాసనములే కాక యీ విధమైన రాతిఫలికముపై శాసన ములు గావించుట ఈ సన్నతిలో నొక ప్రత్యేకతగా నెదుగవల యును. చిన్నదైనను యిట్టి కోవకు చెందిన ఫలిక శాసనము లై రట్ (భ.ప్రభు దగ్గర, కై పూరు జిల్లా, రాజస్థాన్) అనుచోట లభించెను.

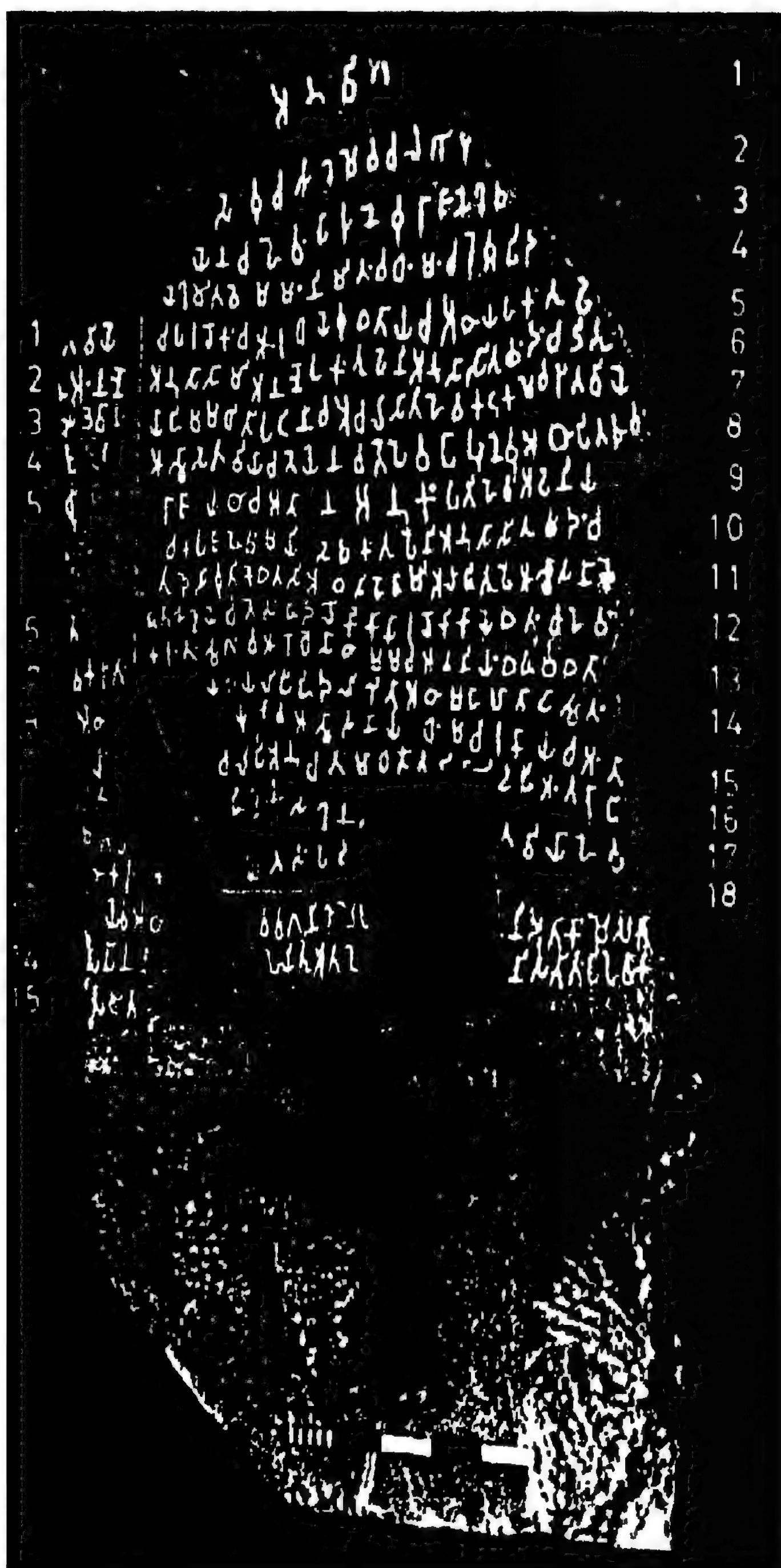
(ఇ) ప్రత్యేక శాసనము (1) (చిత్రము-3)

లభ్యమయిన పాఠము ఇం కొద్దిది. శాసన కళింగ శాసన ముల నాధారము చేసికొని పాఠమును వివరింతును. ఇందున పైని 15 పంక్తులు బొత్తిగా లేవు. శాసన ప్రకృతమున శాసనాలు గల అక్షరములు మొదట పేర్కొందును. తర్వాత పూర్తి పాఠము 16-వ పంక్తి మొదలు చెప్పి లభించిన యక్షరముల క్రింద గీత గీచి పేర్కొందును. మనకున్న ఈ క్రింది పాఠమున 5 నుండి- 12వ పంక్తి వరకు పోల్చుకొనుట కష్టము.



లభ్యమయిన పాఠ్యభాగములు

1. .... తవియె
2. .... అం ననో
3. .... దీ దెవానం
4. .... తు(ను)పి
5. .... దీ
6. .... త.



చిత్రము - 3

వన్నతి, అశోకుని ప్రత్యేక శిలా కావ్యములు.  
పాఠములు 1 మరియు 2

7. .... చకరంతం
8. .... అథా ....
9. .... శో ....
10. .... రస ....
11. .... చగరి ....
12. .... భా కరం ....
13. .... యెవ అథా..... వవగవి భామి (గుంట) వి అతి కామె సతి
14. .... సపానన .... పయితు అతహా (గుంట)వి సతితం విహావాక
15. .... సదీతి ....

కానన పాఠము<sup>11</sup> : తెలుగుసేత

పం క్తి-16: నితియం వకిలం తేపియావతే ఊగచ  
సం చరిత వియే తువటి తవియే వా

రాజవీతి యందలనట జెందు వాడున్నతిని బొందడు. కావున వీతి యందు నడువ వలయును. సంచరింప వలయును. ముందుకు పోవలయును.

పం క్తి-17:  
హేవం మేవ ఏద భేయ తుపాక తేనవత వియే అనంనే  
దేవత హేవం చహేవంచ దేవా సం వియస అనువది

ఈ విషయమై శ్రద్ధ వహించువాడు మీతో "మీరు రాజు ముఖమును తీర్చ బ్రయత్నింపుడు. ఈ విధముగా దేవానాం ప్రియుడు మిమ్ముల కాసించుచున్నాడు" అని చెప్పవలయును.

పం క్తి-18: సే మహా వరే వతవ సంపటి పావమహా అపాయే  
అసంపటివతి.

ఇట్లు చేయుట వలన గొప్ప ఫలము కలుగును. చేయకపోవుట వలన గొప్ప యపాయము కలుగును.

పం క్తి-19:  
'విపటి పాదయ మీనేహివతం నదిస్వగ స అరిది నోవాణాఅది  
దీనినమనరింపనివారికి స్వర్గము లేదు సరిగదా రాణామగ్రహము కూడ కలుగదు.

## నన్నతిలో లిపించిన అశోకుని కాసనములు

పం క్తి-20: దు ఆహలేహి ఇమస కం మనమేకుతేమనో అతిలేకే.

తన ధర్మమును పరిగా విర్వహింపవి వానియెడల నా మనస్సెట్లు సంతోషింపగలదు.

పం క్తి-21: సంవటివ అమీనేచువరం స్వగం ఆలాధయి వధ మమచ ఆననియం ఏహథ.

కావి ఈ ధర్మమును పరిపాలించినచో మీకు స్వర్గము కలుగుటయే గాక మీరు మీ రాజా ఋణమును గూడ తీర్చుకొను వారగుదురు.

పం క్తి-22: ఇయం చలిసి తివన ఖ తేవ సోత వియా.

ఈ ధర్మ కాసనమును వ్రతి తిష్య నక్షత్ర దినమందు అందరు వినుచుండవలెను.

పం క్తి-23: అంత రాపిచ తిసేన ఖన పిఖనసి ఏకేవపి సోతవియ.

ఒక తిష్య నక్షత్ర దినమునకు, మరియొక తిష్య నక్షత్ర దినము నకు మధ్య దినములలో కూడ అవ్వడవచ్చు ఒక్కడై నను దానిని వినుచుండవచ్చును.

పం క్తి-24: హేవంచ కరంతం తుఫేచ మథ సంవటిపాదయితవే మీరిట్లు చేసినచో మీ ధర్మము విర్వహింప క క్తి లభియుదురు.

పం క్తి-25: ఏతాయే అతాయే ఇయం లిపి లిఖిత హిదయేన నగల వియో హంకాన స్వతం నమయం యూజేహూతి.... వన అకస్మావలి బోదేన అకస్మావలికి లేసే వనో వియాతి.

నగర జనులకు అకారణముగా బాధ గలుగకుండునటుల నగర వ్యవహారకులు చూచుచుండవలయును. ఈ ఉద్దేశ్యముతో వీకాస నము లిఖింపబడినది.

పం క్తి-26: ఏతాయే చ అతాయే హకం.....మతేవంచసు పంచసు వసేసువి భామయి సామి ఏ అఖిసే అచందే నఖివాలంభే హోనతి ఏకం అరంజానితు .... తథా కలంతి అథమమ అను సఫీతి.

ఇందులకై కర్మకుడు కాసి అచందుడైన చర్తనుడైన వానిని జనులు నా ధర్మము ననుసరించుచున్నారో లేదో శ్రద్ధతో తెలిసి కొనుటకు అయిదేసి సంవత్సరముల కొకసారి మహామాత్రుని పంపుచున్నాను.

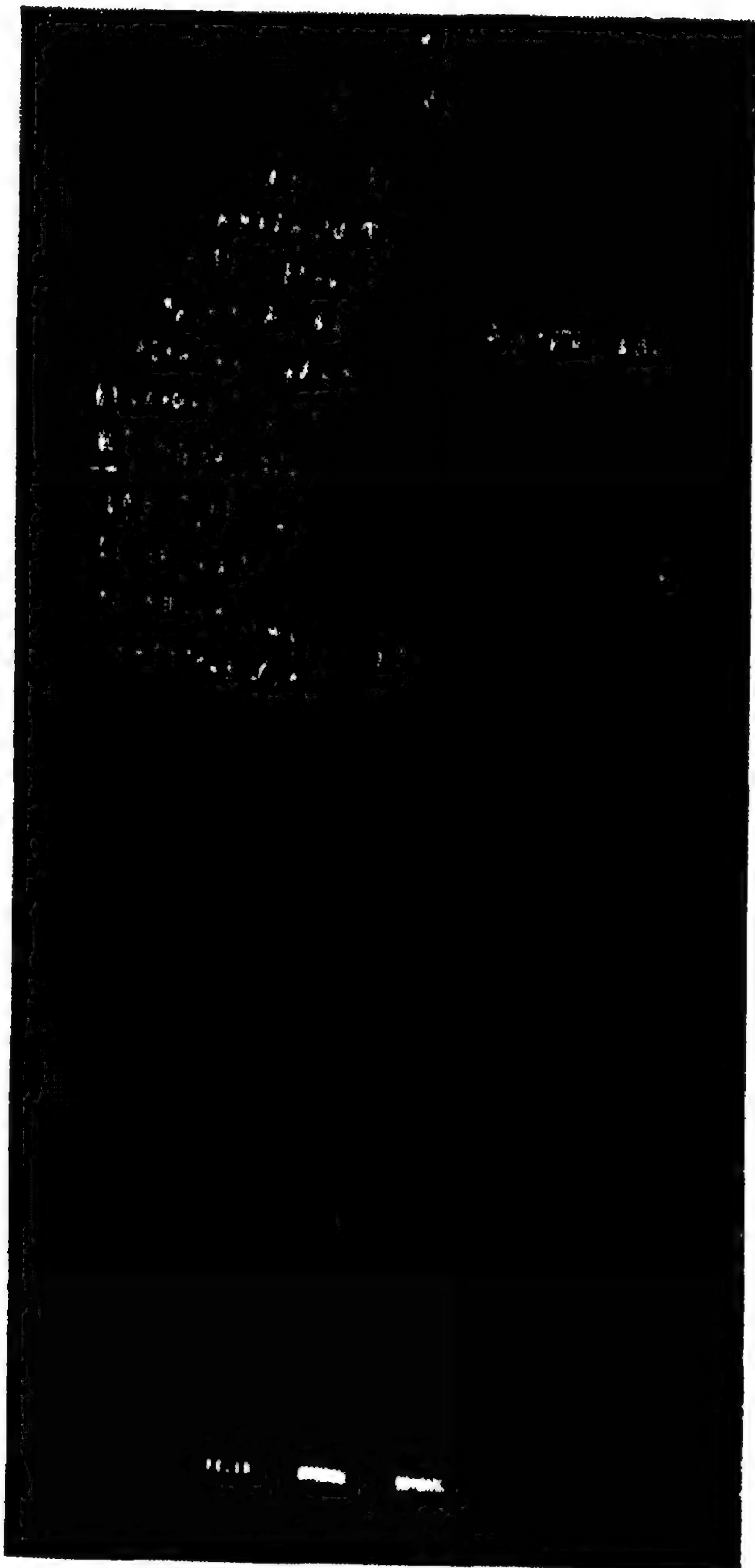
పం క్తి-27:

ఉజేనితే ఏచుకుమారే యెతాయేన అరాదు నిభామయిన హేదినమే వవగం నోచ అతి కామయి సతి తిని వసావి.

ఉజ్జయిని నుండి కూడ రాజకుమారు లందఱురే పై గుణము లున్నవానిని మూడు సంవత్సరము లతివ్రంపకుండ పంపు చుండిరి.

పం క్తి-28: హేమేవ తఖ విలాలేసి

ఆ తీరుగనే తక్షళిల నుండి కూడ పంపుచుండిరి.



రాయచిత్రము - 3

నన్నతి, అశోకుని రాతి కాసనములు 12 మరియు 14



పంక్తి-29: అదా అ....రే మహా మాతా నిఖ మి నంతి అనుసయా  
సంతిదా అహో పయితు అత కం మం ఏతింపి  
జానిసి తి రి పి తథా కలంతి అథలాజిరే అను సథీతి

ఈ మహామాత్రులు బయలుదేరు ప్పొడు తమ భక్తిమును మిరువక  
యా యద్యోగస్థులు రాజ కాసములను సరిగా పరిపాలించు  
చున్నారో లేదో తెలుసుకొనుచును.

ప్రత్యేక కాసము-2 (భాయ చిత్రము- )

కాసన పాత్ర పైదాగము విరిగియున్నది మొదటి  
మూడు పంక్తులు, నాల్గవ పంక్తి కొంత మేరకు చంద్రములై వి.  
కాసన పాత్రము ప్రత్యేక కళింగ కాసనములైన జౌగద (గంజాము  
జిల్లా), చౌ (పూర్వ జిల్లా) యనుచోట్ల లభించినవానికి దేటుపెగా  
నున్నది 12 ఈ ప్రత్యేక కాసనముల నిడివరలో పండిత దినేశ  
చంద్ర సర్కారుగారు 13 రాతి కాసనము-15గా పేర్కొనిరి.

(ఈ) లభ్యమయిన కాసనపాత్రము : (చిత్రము-3)

1. — — అను విగ — —
2. — — సేవుచ సుఖమేవచ లభవు — —
3. — — యేవచ హేవం పాపునేవు రాజ నేఖను — —
4. యే లమితవే మమం విమితం (చ) దమ్మం చరేపు  
హిద (లోకం)
5. చ చతలోకంవ అరాద యేవు (చ) ఎతాయచ అథాయ  
హకం తుపె
6. అను సాసామి అవనో హకం తుపెవి అనుసాపిత చందంవ  
హికు
7. యా హి మమరీతి వదనాచ అచలా సాతి హేవంకటు కమ్మె  
చరితవియె
8. అస్యా సేతవియా చ తేయేవ తి హేవ పాపునేవు అథాపితా  
హేవం
9. రాజా యథాచ అతానం అనుకంపతి హేవం అపెవియ
10. చకవజహేవం మయిసెహకం తుపెవి అనుసాసిత చందంవ
11. మ దేవావు తి కే ఎతసి అతపి హాహమి అలాహితుపె  
అస్వా సనాయె
12. హిత సుఖాయచ తేసం హిదలోకికా పారలోకి కాయె  
ఎతంచ హేవం

13. కరంతం స్వగంవ ఆరోధే సాధ మమవ అననీయం ఎహకం  
ఎతా

14. — — య ఇయం లిపి హిదలిఖితా అథా మహామాతా  
సాస్వతం

15. — — య జేవు ఆస్వాప నాయధమ్మ చరనాయ చ  
అంత

16. — — చ లిపి అను చత మాది సోక(వి)యా—పెహి  
అంత రాపి

17. — — హిఖసన ఖనం (గుంట) తలియా హేవం—

18. — — ఎతసంప టి (గుంట) — —

పూర్తి కాసనపాత్రము : తొలుగునేత

(జౌగదా కాసనాధరముతో)

1.2 దేవానంపియె హావం హా నమాపాయం మహిమతా  
రాజవచవిక వతవియా

సతా ప్రీయుడిట్లు చెప్పుచున్నాడు. సమాపీ నగరము  
నందలి మహామాత్రులు రాజవచనముల నిట్లు చాటింపవలయును.

3-4 అంకి ఛి దభామి హకంతం ఇభామి హకం కింతి కం కంమన  
పతి పాతయేహం దువారతేచ అతిఫేషిః ఏవతమే మోఖియ  
మతం దువాలా ఏతన అ తస అంతుఫేష అమవది

యేదైన ముఖ్య విషయము చూచినారనే అట్టడానిని  
అచరితలో పెట్టుటకై మంచి మార్గమును యోచించి వ్రాలు  
పాటించుటకై తెలుపుట కర్తవ్యముగా నెరుగుము.

5.6 సామె పజా అధవజాయే ఇభామి కింతిమే సవేజాం హిత  
సుఖేన యుజేయూతి, హిద లోగిక పాల లోకి కేజి హేవం  
యేవ యే ఇచ స వమునిపేసు సియా అంతానం అవిజితానం  
కిం ఛందేసు రాజా అఫే సూతి.

సర్వప్రజలు నా దిద్దలు. నా దిద్దల కేవిధముగా సుఖ  
సౌఖ్యములు కోరుకొందునో, ఇహ పర లోకమందున కూడ అట్లే  
నా ప్రజలను నేను ప్రాణించిక, పరలోక సౌఖ్యములను కార్జిని  
కోరుకొనుచున్నాను. నేను జయించిన నా రాజ్య ప్రాంతవాసులు  
“రాజు యేమి చేయవలెనని కోరుచున్నాడ”ని అడుగవచ్చును.



7. ఏకా కావాపే ఇక్షుఅంశ్చుస్యవేయశ్చ ఇహేచ్ఛాఇష్టతి  
అన్త విగిష్ట ప్లేయ్యా పుష్టియ్య యే అన్య వేయ్యుథ మే  
సుఖం మేవచ లహేయూ మనుశ్శేనోఽం షేవని చ పాపు  
నేయు ఇమి వతి నే లాజా యే నకి యేథ మిత. వే మనుం  
విమితం చ ధర్మ ముం చ లే యూతి హిదలోగంఛ వలలోగంఛ  
అలాథ యేయూ.

వారు నాకు భయపడనక్కరలేదు. నా యెడల విశ్వాసముతో  
నుండనగును. సౌఖ్యమునే కాని దుఃఖము పొందరు. దేవతా  
ప్రియుడు క్షమింపదగిన దానిని క్షమించును. ధర్మాచరణమందు  
వియుక్తులై వారు యహ లోక వరలోకములందు సౌఖ్యమును  
పొందవలయునని కోరుచున్నాను.

8. ఏకాయేచ అరాయే హకంతుఫేని అనుసాసామి అననే ఏకకేన  
హకంతుఫేని అను సానియ చందం చవేది తు అమమధీతి  
పటేంవాచ అచలా

ఇందుమూలమున నేను వారి ఋణమును తీర్చుకొనుటకు  
ధర్మాచరణము వందు నాకుగల దృఢ ప్రతిజ్ఞయు, ప్రతమును  
గురించి తెలియజేయుటకు నేను ఈ కావనమును చేయుచున్నాను.

9. నహేవం కటుకంమే చలితవియే అస్యాన ని యాచతే ఏనతే  
పాపు నేయు అధాపి తాహేపం నేలాజాతి అథ అకానం అను  
కంవతి హేవం అఫేని అనుకంపతి అధా వజా హేవం మయే  
లాజినే

అందుచేత మీరు ధర్మము నాచరించుచు మీ విధులను  
నిర్వర్తించి, దేవానాం ప్రియుడు వారిని తనవలెనే ప్రేమించు  
చుండుననియు, వారు దేవానాం ప్రియునికి ఆత్మసంతానము వంటి  
వారని తెలుసుకొని విశ్వసించి ప్రవర్తించజేయవలయును.

10. తుఫేని హకం అనుసానిత చాందంఛ వేదిత అమమధితి  
ఏటేనాదా అచల సకల దేపాఅయుతికే. హాసీమీ ఏతసి  
అథసి

అందుకారకే మీకు ధర్మోపదేశము చేసినా యిచ్చ  
నెరింగించి ఆయా దేశములకు మిమ్ము అధికారులుగా నియ  
మించుచున్నాను.

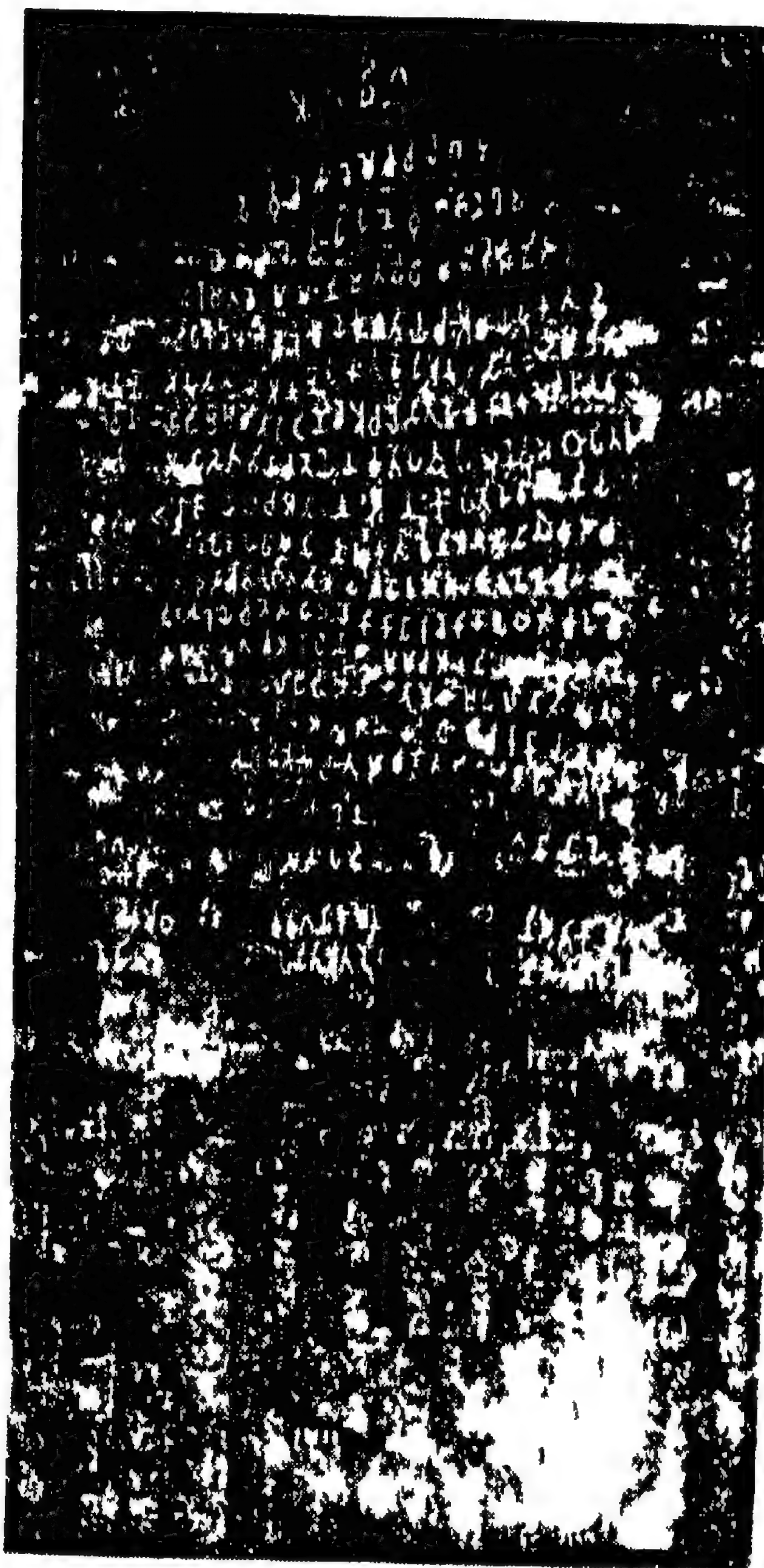
11. అలంహి తుఫే అస్యాన నాయే హిత సుఖాయేవ తేనం హిద  
లోగిక పాలలోకి కాయే

మీరు ఆ ప్రాంతములకు విశ్వాసము కలిగించి వారి  
ఇహలోక వరలోక సౌఖ్యమును సంపాదించి శక్తివంతుని  
తెలియజేవ్వడు.

12. హేవంచ కలంతం తుఫే స్వగం ఆలాథయివ ధమ మచ  
అననియం ఏహథ.

వీరిట్లు ఆచరించిన యెడల స్వర్గము కలుగును. మీరు  
ఋణమును తీర్చుకొందురు.

13. ఏకాయే చ అకాయే ఇయం రిపి రిథితాపిద యేవ మహామా  
తాసావ్వతం సమయుజినంతి అస్యాన నాయే ధంను చల  
నాయేచ తీన అంతానం



చాయాచిత్రము - 4

నన్నతి, అశోకుని ప్రత్యేక రాతి కావనములు 1, 2



మహామాత్రులు పర్యవేక్షణలు యందును ప్రాంతవాసుల యందు విశ్వాసమును బుట్టించి ధర్మాచరణమునందు వారిని నియోగింతురను ఉద్దేశ్యముతో నీధర్మలిపి లిఖించబడినది.

**14. ఇయం చ లిపి అనురాకుం మాసంతి సేవ నభితేన సోతవియా**

ఈ ధర్మానుశాసనమును నాలుగు మాసముల కొకసారి తిష్ఠానక్షత్ర దినమున నందరును వినుచుండవలయును.

**15. కామంచు లనపి లనపి అంతలాపి తిసేన ఏతేనపి సోతవియా**

ఒక్కడైనను దానిని వినగోదిన యెడల రెండు పుష్కా నక్షత్ర దినముల మధ్య దినములందు గూడ విసవచ్చును.

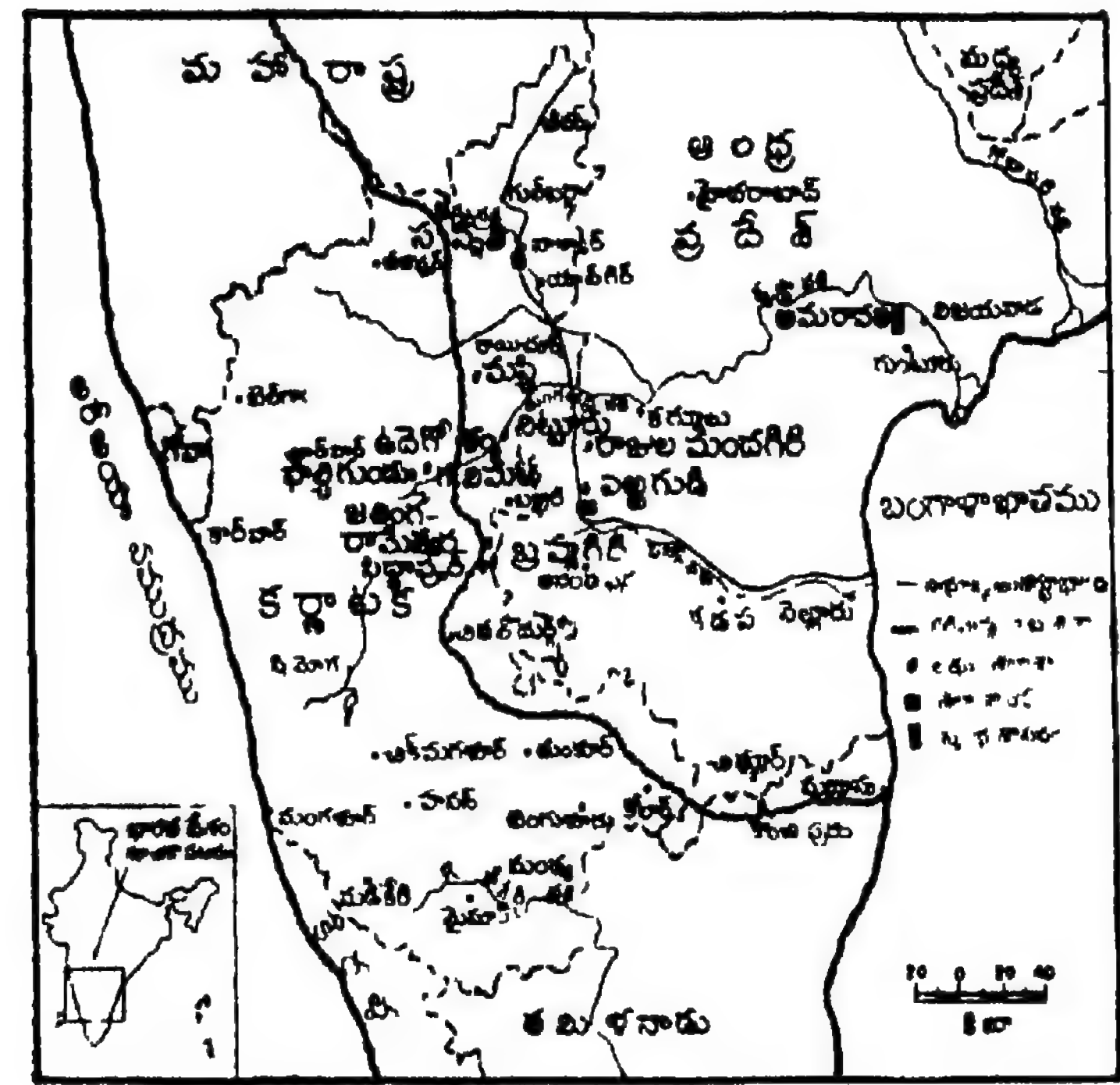
**16. పావం కలంతం తుపే చ పుత నంపటి పా తయితవే.**

మీరిట్లు చేసిన యెడల నా యాజ్ఞలను వర్తింప కత్తు లగుదురు.

**4) సన్నతి శాసనముల ప్రాముఖ్యత:-**

కర్ణాటకమున ఆశోక చక్రవర్తి లఘు శాసనముల పరిపర ప్రాంతవాసులకై నొసగియున్నాడు. ఇట్టి శాసనములు బళ్ళారి జిల్లా, నీరిగుప్ప తాలూకా సిట్టూరు, ఉదెగోల యనుచోట్ల; చిత్రదుర్గ జిల్లా బ్రహ్మగిరి, ఏద్దాపుర, జలింగ రామేశ్వర యను గ్రామముల; రాయచూరు జిల్లా, గావిమత, పల్కిగుండు యను చోట్ల లభించినవి. (చూడు చిత్రపటము-1) ఆశోకుడు ఈ

ఆంధ్ర-కర్ణాటక లోని అశోకుని శిలాశాసనములు



లఘు శాసనములు (1 నుంచి 3) తన 13వ రాజ్య సంవత్సరము అనగా క్రీ.పూ. 257-256 యొనగెను. 'సన్నతిలో' విట్టి కోవకు చెందిన శాసనములు లభ్యము కాలేదు.

దక్షిణ దేశమున, కర్నూలు జిల్లా ఎర్రగుడిలో నీలఘు శాసనములున్నవి. ఇవి మొట్టమొదట కావించబడినవి. ఆశోక చక్రవర్తి తన 12వ రాజ్య సంవత్సరమున (క్రీ.పూ. 258-257), ధర్మబోధనకై నడుముకట్టి స్వర్ణగిరి ప్రాంతముల వచ్చి నటుల యాధారములున్నవి. ఈ సువర్ణగిరి (జొన్నగిరి) ఎర్ర గుడి యిదియే వండికుల<sup>14</sup> యధిపత్యము. ఆశోకుడి చోటున దక్షిణ రాష్ట్రమున కంతటికి ఉపనగరముగా చేసి, ఆర్యపుత్రుని అధిపత్యమున మహామాత్రుల నెలకొల్పెను. అనగా ఎర్రగుడి మౌర్య సామ్రాజ్యమునకు దక్షిణ పట్టణమైనది. ఇచ్చట మరొక విషయము గూడ పేర్కొనవలసి యున్నది. బ్రహ్మగిరి-ఏద్దాపుర లఘు శాసనము వలన ఆశోకుడే స్వయముగా ధర్మయాత్ర చేయుచు 256. రాత్రులు గడిపియుండినటుల తెలియుచున్నది. ఎర్రగుడికి చేరువైన (30 కి.మీ. ఉత్తరము) రాజుల మందగిరి యనుచోట నొక మహాసభకు అధ్యక్షించెను. దక్షిణదేశమున సామంతులు, ధర్మ మహామాత్రులు యిచ్చోట సభకూడిరి. అందు వలననే ఈ పర్యవేక్షణకు "రాజుల మందగిరి" యను నామాంత రము గల్గెను. ఇచ్చట లఘు శాసనములు 12 గావించబడెను. ఈ మహాసభ యనంతరమే గాబోలు. ఆశోక చక్రవర్తి రాతి శాసనములు 1 నుంచి 14 ఎర్రగుడిలో కావించెను. (క్రీ.పూ. 257. 56) ధర్మ మహామాత్రులను నెలకొల్పెను. ఈ కర్నూలు ప్రాంత మున చేరువైన ఉత్తర కర్ణాటకమున ముఖ్యముగ సన్నతియందు రాతి శాసనములు 12, 14 లభించుటచే ఎర్రగుడిలోవలె, సన్నతి యందున కూడ ధర్మబోధనకై మహామాత్రుల వియమించినటుల స్పష్టమగుచున్నది. అనగా సన్నతి గుర్చిర్గా మున్నగునవి మౌర్య సామ్రాజ్యాంతర్గత ప్రదేశములుగా నుండెనన్నమాట.

సన్నతిలోని ప్రత్యేక ఫలక శాసనములు :

అంతటితో నాగక మౌర్య చక్రవర్తి సన్నతియందు ప్రత్యేక శిలా శాసనములను గూడ ప్రకటించెను. ఇదివరలో కళింగ దేశమునందలి జొగాడ, ధోళి యనుచోట్ల మాత్రమే యీ ప్రత్యేక శిలా శాసనములను క్రీ.పూ. 263-62లో ప్రకటించెను. కళింగను యుద్ధమున జయించిన తరువాత సీమలందలి ప్రజలను యుద్ధభీతినుండి విముక్తుల జేయుచూ కాంతి, ధర్మ చరితవ్యము లను గూర్చి ఈ శాసనముల ద్వారా ప్రజలకు బోధింపజేసెను.



ఆశోకుడి ప్రాంతముల ప్రజలను తనవారిగా చేపకొనుటకై మిక్కిలి ప్రేమాదరములు చూపి కొంత ధర్మములను ప్రబోధించి వృద్ధి చేయమని కోరెను. ఈ అంతర్గత రాష్ట్రముల తన వంశీజుల ప్రాదేశిక లేక రాష్ట్రీకలు గనో, ధర్మ మహామాత్రలు గనో వియమించెను. తోనలియందు, కర్నూలు ప్రాంతమున జొన్నగిరి యందు ఈ విధముగా రాష్ట్రీకలను (యువరాజుల) వియక్తి చేపి ధర్మ విరతిని కాపాడి పెంపొందింపజేయమని కాపించెను. ఈ ధర్మ కాసనమును ముఖ్యముగ పుష్కాసక్షత్ర దినములో, వతుర్యాపినాడు అనగా ఆషాఢ పూర్ణిమ, శాస్తీక పూర్ణిమ, పాల్నాణ పూర్ణిమ దినముల మహామాత్రలు ప్రజలకు చదివి చెప్పవలెను.

సన్నతి కాసనముల మరియొక ప్రత్యేకత గమనింపవలసి యున్నది. రాతి కాసనములు, కొండ చెరియల, రాతిగుండలపైన గావించబడెను, ధర్మస్తంభములు వానిపై ధమ్మలిపి బౌద్ధస్తూపా రామముల యందు నెలకొల్పబడెను. దక్షిణమున గుంటూరు జిల్లా అమరావతి మహాస్తూపమున స్తంభ కాసనముండినది. స్తంభ కాసనముల కోవకు చెందినది, 27వ రాజ్య సంవత్సరమున కావించబడియుండెను. (క్రీ.పూ. 244-243) లఘు రాతి కాసన ములు సామ్రాజ్యపు యెల్లలందు గావించబడినవి.

సన్నతి రాతి ఫలకమున యరువై పుల కాసనములున్నవి. అనగా ఏ 'శిలా ఫలకము' పుమారు మూడుమీటర్లు యెత్తు గల్గి అంతకు సగము వెడల్పు, 30 సెం.మీ. మందముతో కట్టడము మధ్యగా సుస్థాపితమై యుండనగును. ధర్మకాసనములు చూడ వచ్చినవారికి చక్కగా తెలియుచుండెను కాబోలు. ఈ విధమైన శిలా ఫలకము మరెక్కడను యింత వరకు లభింపలేదు. బైరట్ (బళ్ళి దగ్గర, జైపూరు జిల్లా, రాజస్థాన్)లో నాపరాయపై కాసన మీకోవకు చెందినదిగా తీసుకోవచ్చును గాని - అది చాల చిన్న బండ కాసనము. ఈ సన్నతి కాసనముల ద్వారా మౌర్య కాలపు ఆంధ్ర-కర్ణాటక ప్రాంతముల చరిత్రకు కొన్ని నూతనాంశముల వెలుగుకు తెచ్చినది. ప్రాచీన చరిత్ర పరిశోధన తెంతేని ఉపయుక్తములు. చంద్రలాంబ దేవాలయమున్న స్థలమును విశిష్టముగా శోధించవలసి యున్నది. పూర్తిగా త్రవ్వకములు

కానపొగించినచో తక్కిన కాసన లాగములు చూడ లభ్యమగుటయే గాక, యా శిలాఫలక కాసనము యెచ్చట చేతిదముగా పరిష్కరింపబడెనో తెలుసుకో వలగును.

### అధోజ్ఞాపితలు :

- 1) కవత్రల కృష్ణారావు, శ్రీ చండాల పరమేశ్వరి, కర్ణాటక సంస్కృతీయ సంసోధనే, ఉషా సాహిత్యమాలె, (మైసూరు, 1970), మరియు బీమణ్ణర దేశపాండేయ, శ్రీ చంద్రలాంబ సన్నతి ధర్మన, (మద్రాస్, 1966).
- 2) యమ్. శేషాద్రి, "బుద్ధిస్తు మాన్యుమెంటు ఆఫ్ సన్నతి" క్వార్టర్లీ జర్నల్ ఆఫ్ మిలిక్ సొసైటీ, (బెంగుళూరు), సంపుటి, 56, పుటలు-35, 37.
- 3) పి. బి. దేశాయ్, "ఏ మ్యా 'బుద్ధిస్తు పెంటరు", ది జర్నల్ ఆఫ్ కర్ణాటక యూనివర్సిటీ, సోషల్ సైన్సెస్, (ధారవాడ, 1968), సంపుటి-4, పుటలు. 3-8
- 4) అ. సుందర, "ఎక్స్ కేషన్స్ ఆఫ్ సన్నతి" 1986-87, పురాతత్వ, సంపుటి-17, పుటలు. 21-24.
- 5) యు.యన్.ఐ. రిపోర్టు, ఇండియన్ ఎక్స్ ప్రెస్, దినపత్రిక, బెంగుళూరు, ఫిబ్రవరి, 1, 1989.
- 6) "రాక్ యాడిక్ష్ ఆఫ్ ఆశోక ప్రమ్ సన్నతి, చితాపూరు కాలాశా, గుర్పర్గ జిల్లా, కర్ణాటక" ఇండియన్ మ్యూజియం బురెటిన్ (కలకత్తా, 1989) సంపుటి-22, పుటలు. 7-15.
- 7) మోర్ ఆశోకన్ ఈథిక్స్ ప్రమ్ సన్నతి (కర్ణాటక), రత్న చంద్రికా (న్యూ ఢిల్లీ 1989), పుటలు 403-417.
- 8) చిలుకూరు నారాయణరావు మరియు దేశభట్ల లక్ష్మీ నరసింహము, ఆశోక చక్రవర్తి ధర్మ కాసనములు, (రాజమండ్రి, 1928) పుటలు. 22-26. రాయప్రోలు సుబ్రహ్మణ్యం, ఆశోకుని ఎల్లగుడి కాసనములు, (హైదరాబాదు, 1975) పుటలు. 32-33.

- 9) ఆరోగ్య చక్రవర్తి ధర్మశాసనములు, (1988), పుటలు 32-34 మరియు ఎజ్జగూడి శివా శాసనములు, (1975), పుటలు 14-15.
- 10) డి. సి. సర్కార్. పెరిక్ట్ ఇన్స్క్రిప్షన్ బేరింగ్ ఆన్ ఇండియన్ హిస్టరీ అండ్ ఏవిలిజేషన్, (కలకత్తా, 1965) పుటలు-44, నోటు-1.
- 11) ఆరోగువి ధర్మశాసనములు (1928) పుటలు-83, 89, శ్లోగద 101-103
- 12) ఆరోగువి ధర్మశాసనములు (1928) పుటలు 108, 109, (శ్లోగద-101).
- 13) పెరిక్ట్ ఇన్స్క్రిప్షన్, (కలకత్తా, 1965) పుట 44 అథోజ్ఞాపిక-1.
- 14) సి. ఆర్. కృష్ణమూర్తి, ప్రొసీడింగ్స్ ఆన్ ఇండియన్ హిస్టరీ కాంగ్రెసు, (మద్రాసు, 1914), పుటలు-145 మరియు డి. పి. సర్కార్, ఆరోగ్య వర్షిన్, (కలకత్తా, 1979) పుటలు. 55-56.

## విశ్రాంతి లేని కళ్లు ప్రేరణ

కవితా తపస్సులో మునిగి  
మెదడు పొరల్లో నుండి, గతం గాయాలను  
ఒంపుకొని చప్పరిస్తు వుంటాను.

ఎక్కడో కర్ణ కఠోరంగా  
ధార పోగులు తెగిపోతున్న శబ్ద  
అవి నా సరాలని తెలిసిపోయేసరికి  
వశ్యంకా తెగలు పొగలుగలు వ్యాపిస్తాయి

ధైర్యాన్ని వడకట్టి నిలబడతాను  
అనుభవాలు కట్ట కట్టి మోసుకుపోతూ వుంటాను.  
నా కళ్ళమధ్య ఆకాశం నిటారుగా నిలబడుతుంది  
మంత్రముగ్ధునై వడివడిగా పరుగిడుతుంటాను  
నే వెతుకుతున్నదేదో నా కాళ్ళకు తగిలి  
ఆగి చూస్తాను  
కాబోప శాఖలుగా విస్తరించిన చెట్టు  
నన్నా హృదయించి తనలో లీనం చేసుకుంటుంది  
ఆకుల సందులనుండి వెలుగు రవ్వలు జారిపడుతుంటాయి

అవి కుప్పగా పోసి మనసారా! ఆస్వాదిస్తాను.  
చీకటి!! రెక్కలు తెగిన గుడ్లగూబలా  
గిల గిలా కొట్టుకుంటుంది  
పల్చటి మేఘాలు కుప్పలుగా చేరి చిక్కబడతవి  
జారిన చినుకులు విస్ఫులించి, పచ్చి మట్టిని ఆష్రురిస్తుంది.

గుండెలు తెగిపోయే మెరుపు విఘ్నార్జిలుతుంది  
మెరుపును ఆప్యాయంగా పొదివిపట్టి స్వంతం చేసుకుని  
బంగారు కొండలపై కెగజాకుతాను.

అక్కడ రాలిన రక్తపుష్పాలు అనన్య తేజోవంతంగా  
పుష్పిస్తుంటాయి  
సుందర పరిమళాల్ని ఆస్వాదిస్తుంటాను  
విశ్రాంతి శిలియని నా కళ్ళు  
నిద్రలోకి జారుకుంటాయి  
నే లేసేలోగా....పిల్లలు  
కేరింతలు కొడి రూ....  
నా వడిలో వాలిపోతారు.



# మంత్రిబలము

## శ్రీ గాడేపల్లి కుంకుటేశ్వరరావు

(శ్రీ కావ్యకంఠ గణపతి ముని జీవితములోని ఒక యథార్థ సన్నివేశము)

కలువతాయి యనెడు గ్రామంబు నందొక్క  
ద్రవిడ విప్రు వింటఁ బ్రథమమంది,  
“కావ్య కంఠ” విరుద గణపతి - అరుణా చ  
లమున మంత్రజరి ఫలమ్ము గవియె.

యౌవనంబు నందె యాలిమందలి మోహ  
మవలఁ బెట్టి తీర్థయాత్ర రిరిగి—  
ఒక్క పుణ్యకాలి యువదేశమున “శివా  
య నమ” యన్న మంత్రమును గడించె.

గణపతి రేణివళ్ల షణ్ణకాలము తీరికయైన వ్యర్థ యా  
వన మొనరింప కప్పరమ పావన మంత్రజవ క్రియైక భూ  
షణ హృదయుండునై కడపు. చొరిదినమ్ములు మాసముల్ సమర్  
చనియె నకందొ యాత్రల వళంబునఁ ద్రిమ్మరు విక్కడక్కడన్.

అయన తమ్ముఁగుఱ్ఱ యొకఁడన్నను బాయక తోకనెంట నా  
రాయణ యట్లు వచ్చె శివరాముఁడు, రాయి డి కోర్వలేని రే  
వ్రాయము వాఁడు, సాయమను వంకన పల్ పొగబండి యానముల్  
చేయుచు సంతపించు మృదుచిత్తుఁడు, వ్రాతకుఁ బ్రీతిపాత్రుఁడున్

అన్నదమ్ము లిద్దరు రాయా మహాతీర్థ  
జరి విగాహనములు, సకల దైవ  
దర్శనములు చేసి, తమిఁ జేరి రదె కాంచి  
కాపురంబు - సురల కాపురంబు.

ఆ కాంచీనగంబు ద్రావిడ విశిష్టాచార రక్షా శిలా  
ప్రాకారంబు, వికుంఠ ధామ రణితాద్ర్యావాసపుణ్యైక కా  
లా కల్పక్షమ మర్ధి కల్పకుఱ మవ్యాజప్రజోపేత మ  
స్తోక శ్రీద ముదార సత్రగృహ సందో హవ్రతిష్ఠాకమున్.

జనవరి

ఏకామ్రవాత కామా  
క్షీ కళ్యాణాలకు నమ్మచి త్తమ్మునఁ బా  
ణా కార్య మన్నదమ్ములు  
గైకొని మటియించి యూరు గన నరిగి రటల్.

ఒక జ్యోతిష్కుఁడు మిత్రుఁడై గణపతి జ్యోతిష్య నైదువ్యర్థి  
లకు ముగ్ధుండయి, యాత్య సదృశమున నిర్వింజోటు కల్పించి, కు  
క్తికి పౌకర్య మొనర్చిపెట్టఁ దగురీతిన్. తృప్తుఁడై మోక్ష కా  
రక పంచాక్షరి వాక్యలో జవ మొనర్చన్ సాగె వాప్రాజ్ఞాఁడున్.

ఆ నమీవ మందె యాంజనేయ స్వామి  
వారి యాలయమ్ము వరలు నొకటి.  
జీర్ణదళన యుంట సేవింప రా రెవ్వ  
రమ్ము రుక్కుమారు వాత్రయించి.

జన వర్జితమగు నగ్గుడి  
గణపతి యేకాంఠ జవ సుఖస్థితి కెంతో  
అనుకూల మౌట నటకుం  
జని యిపు డపుడనక నెఱపసాగె జపంబున్.

చనె నటు కొన్ని వారములు శ్రద్ధగ మంత్రజపంబు చేయుచున్  
గణపతి వుచ్చె. వచ్చిన దొకానొక యుత్తర మందుఁ దండ్రీ జ  
మ్మనఁ బడెనంచు తత్క్షణమే పుత్రులు రావలె నంచు మందె, నా  
నవి యనదమ్ములిద్దరు ప్రయాణము కట్టిరి కల్వతాయకిన్.

అపుడా జ్యోతిషశాస్త్ర మిత్రుఁడనె “ఆర్యా! యంతదూరమ్ము మీ  
రెపు డీపై నరుదెంతు? రల్లె యరుణాద్రీకున్ సమర్పించి పొం  
డు! ఫలించున్ భవయాత్ర” యన్న విని సంతోషించి వా రధ్వగ  
ప్రపయా నయ్యరుణాచలమ్మునకుఁ జోవన్ సిద్ధులై రర్థిమె.

ఆ యన్నదమ్ము లా దిన  
సాయం సమయమున కరుణశైల మరిగి, దే  
వాయతనమునకు నదచిరి  
ప్రాయత భక్తిప్రవత్తు లాతుర వెట్టన్

ప్రొద్దువోయిన తలుపులు మూయవచ్చు  
ననుచు గణపతి యడుగొక్క యంగ గాఁగ  
వదలి, యొక సందు వాకిట గుడినిఁ జొచ్చె.  
చొచ్చెనో లేదో దర్శనం విచ్చె గౌరి.

ఆ చిటునప్పు లా వికపితానన మా మృదులేక్షణంబు లా  
కాచిన పండువెన్నెల విగారము లీనెడు పాల భాగ మా  
రోచియిదార్త తత్పద సరోజము లా తనుభాళభక్య రీ  
తీ చతురత్వముల్ గణపతి దలమున్నులు చేపివై చినన్.

జలదరించి, తల్లి సర్వాంగ కరుణామ  
యత్వమునకుఁ బరవశత్వ మంది  
చూచుచుండ, దేవి జూటాగ్ర సుమములు  
కదలి రాలెఁ జాటి కవికరమ్ము.

ఆ మీదట గణపతి శివ  
రాములు నరుణాచలేశ్వర ప్రభుఁ గరుణా  
రాము నపీత కుచాంబా  
రామాదవుఁ గొలిచి చవిరి గ్రామమ్మునకున్.

గణపతి నవరాత్రోత్సవ  
దినముల నది కడమ దినము, దివ్యముగా న  
య్యెనిమిది రాత్రులు చన్నవి  
జన హృదయ వినోద వివిధ సమచిత సభలన్.

నారేకాదళి, ప్రొద్దువోయె, జనహృద్లం జేరుచున్నార హరి  
క్రీడాగాధరి నారకించి; యదె బ్రాతృ ద్వంద్వ మా రాత్రికే  
గూడో వీడయొ చూచికోఁ దలఁచి తిట్లన్ వీడియొన్ వీడి. ఆ  
పై - దొక్కేడిచి తమ్ముఁగుఱ్ఱ విసిగింపఁజొచ్చె నయ్యగ్రజాన్.

జనవరి

తినఁ గొనిపెట్టుమంచు విలఁదీసిన 'కాని' యొసంగెనన్న. ఆ  
య్యనుజాఁదరింటి పండ్లుగొని యెన్ని తినెన్. మఱి యంతవాగ కిం  
కనుగొనిపెట్టు మంచలుగఁగా గణపన్న నిరాకరించి యి  
ట్లనె "మితిమీఱి తిన్న నుదార్తి యగున్ జెడు నున్నస్వస్థతర్.

నదు మే బ్రాహ్మణు కొంపనో యడిగి యన్నంబింత పెట్టింతుఁచీ  
రెడు నీయాకరి" యంచు నన్నయసుజున్ ద్రిప్పెన్ నిశావీధు, రె  
య్యెడ యాచించిన లేదు లేదనెడు పల్కే. చిత్రమయ్యెం గడుం  
గడు నప్పాంతుల కట్టిగ్రామ మట దన్కన్ జూడఁ బోమిన్ ధరన్.

ఏ యేకాదళి యైన సత్రముల, పోసి - వాల్చులేకున్న న  
వ్యాయం బింద్లను పిల్లపావలకు నైనన్ పండి వడ్డింపరా  
యీ యూరం గల గేస్తురాండ్రనుచుఁ దర్కింపంగ నే తద్దకా  
ప్రాయంబైన పురాణ మగ్గణపతి స్వాంతంబునం దట్టినన్.

"మా భూత్ తైః పూరుషీ విద్యా  
మా భూత్ తైః పూరుషం ధనమ్  
మా భూత్ తైః పూరుషీ ముక్తిః  
కాశ్యాం వివసతాం నదా ..."

అని పయికిం బఠించుకొను చల్లనఁ బిల్లవి తోడనేగు న  
య్యనముని జేరఁబిర్చి వసుదామర వృద్ధ గృహస్థుఁ దొక్కఁ డి  
ట్లనె "తమరేరా పండిత మహాశయు లిద్ది పఠించుకొంచుఁ బో  
వను కతమేమి?" నాఁగ నగి పాంతుఁడు వక్కె గృహస్థుతో విటూర్

"మే మాండ్ర బ్రాహ్మణులము  
స్వామిని దర్శించిపోవ వచ్చితి మిట, వీ  
రా మా తమ్ముఁడు ఊత్తున  
కేమాత్రము కాళలేక యేడ్చుచు నుండెన్.

పెట్టింత మన్న నొక్కరుఁ  
బట్టెం యెడన్నమ్ము మిగుల పండుకొనుట  
కట్టా! కన్పించవి యీ  
పట్టున నేనెట్లు దీర్తు వాని ఊధార్తిన్?"



దానిని విన్న పృథ్వికి పితం పొనరించి వదించె "మాదు రా  
గ్యాన లభించినారు తమరయ్యలు! నేడువవాసముండి మా  
దాన నిపిన్ ద్విజద్వయికి శ్రద్ధ నహోసన మీదలించి, యే  
రే నరుదెంతు రంచెదె నిరీక్షణ చేయుచునుండె వంటయై.

మీదును మిక్కిలి నేడే  
కాదలి తిథి యగుట బోక్తగా రా నొక్కం  
దీ దరిదాపులఁ గనఁబడఁ  
దాదిత్య సుదాంతు లట్లు లగవడితి రిటన్.

ఇదె మాగేహము రండు లోపలకు - మా వృద్ధాప్రతంబున్ జయ  
ప్రదముం జేసి యమగ్రహింపవలె విప్రద్యంద్వమా!" యంచు న  
మ్ముది యర్పించె, సహోదర ద్వయము సమ్మోదంబునం జేరి రా  
సదనాంతస్థులి కన్న లాభకుభ విశ్వాసాంత రంగంబులన్.

నడవలఁ బంచల దీపము  
లిడియుంచిరి. గోమయమును నిల్లలికిరి. మ్రు  
గ్గిడి రట్టులే వెలువలి పె  
రడునన్ దులనమ్మ చుట్టు ప్రమిదలిడి రొగిన్.

ఇంటిలో నుండి వృద్ధగేహిని యొక రై  
ఎదురుగా పచ్చి మడిబట్ట లిచ్చి చనియె.  
కడిగికొని కాళ్లు దోవతుల్ కడిపివై చి  
మడుగులన్ దాల్చె నపు తమ్ముడును దాను.

గణపతికిఁ గూడ నియమ మేకాదలి తిథి  
ననకనం బైన నా రాత్రి తినఁదలంచె  
పెద్ద ముత్తైదువ ప్రతంబు వృథ యొనర్చ  
మనసు రాకుంట దై వకల్పనము వెంట.

అమ్ముది యవ్వ వండిన పెదార్థము లద్భుతముల్, నుదాన్న మి  
శ్రమ్ములు, దొడ్డవడ్డన బదారము లాదరణల్ స్వమాతృ పి  
ద్యమ్ములు, సొత్తికత్వములు దై వతముల్. మొగమోటలేక, యా  
తమ్ముడు నన్నయం దివిరి తత్తదుదాత్త సమస్త భక్త్యముల్.

జనవరి

పారణ పూర్తియై తెలుఁగు బావలు వంప యు గు మీదికిం  
జేరిరి. గేహి దక్షిణలు నిల్చిన తమ్ములముల్ సహోదరో  
దారుల చేతికిచ్చి "యిదె ధన్యుల మైతిమి. మేను వాల్చు"డం  
చోరఁగ వైచి ద్వారము గృహోదర భాగము చేరె పుచ్చుచున్.

ఇద్దరకు గడియ లోపల  
నిద్దుర పట్టినది. సగము విపి కడ వెసన  
య్యిద్దరకు వచ్చె మెలకువ  
నిద్దుర పెద్దమ్మ వదలి నెఱి నరుగుటచే.

లేచి యిట్లు నట్లు చూచి రంతయును న  
గమ్య గోచరముగఁ గానఁ బడియె—  
లేయి వారు తిన్న గృహమేవి, గృహ మేదు  
లేని యున్నచోటఁ గానరారు.

తులసి కోట లేదు. అరికిని నడవలు  
గదులు లేవు, మదుల మదులు లేవు.  
వీధి తాతి యరుఁగు మీద మేనులు వాల్చి  
పవ్వళించి యున్నవారు - వారు.

జరిగిన దెల్ల నిద్దరకు స్పష్టముగా గుఱుతుండె - వృద్ధ భూ  
సురుఁడు తేజోమిటల్, ప్రతము చొప్పున నమ్ముది యవ్వ  
వండి, య  
య్యింపురి కట్ల పోసెనుము లిచ్చుట, కాకరికాయ కూరయున్  
బెరుగులు, పాయసమ్ములును, పెట్టిన నంజుకు లొక్కరూపునన్.

తెల్లవారి మెల్ల మెల్లన. గతరాత్రి  
యింటి ముడిక వచ్చి యిచ్చి చన్న  
దక్షిణలును, పొద్దు, తమ్ములపాకులు  
పెట్టియుండె నెంత పెట్టినట్లె.

ఆ యెమటఁ జిన్న గణపతి  
కోయిల గలదొకటి అపుడె గుడి తెలుచుటకై  
యాయత్తం పడి పూజరి  
కాయలు పూల్ కప్పురంబు గంధము తెచ్చెన్.



తామతిథ్యము గొన్న యాగృహము కక్రప్రాంతంబు నందేదన్  
యే మాహూలన్ యుండవచ్చునని యెంతే పట్టియుం బట్టి వా  
రా మధ్యాహ్నము దాక బర్ వెదకి లేదన్ నిశ్చయం బొట-గొ  
రీ మాత్రుత్కరుణా ప్రదర్శనముగా హృద్విధి దర్శింపరే.

గణపతి శివరామునితో  
ననియెను “పంచాక్షరీ మహామంత్ర జపం

బనుజాడ! ఫలియించెనురా!  
నిన మొన్నటి పంచకోటి విండినదేమో!”

\* \* \*  
ఆరారు గణపతి, గౌరీ  
మాతకు పాజ్జత్పుతుండె మఱి. శాన గిరీ  
ద్వితయే సుతు శుద్ధారా  
పాతము తొలగంగ వండి వర్ణించుకొనెన్.

(“నాయన” అను గ్రంథ మారముగా)

## క శ్చ

అకలి కళ్ళతో చూస్తున్నా-  
అందంగా అకాశంలో అతికిన  
అర్కుడూ చంద్రుడూ తారలూ  
అడాకాణికి చెల్లని  
అస్తిత్వం లేని  
అస్తిపంజరాలూ కనిపిస్తున్నయ్!

పచ్చలారని  
పసికందులా పరికిస్తున్నా —  
పంకజనాభు డీధరతిని  
పక్కున నా కోసమే సృజించినట్టు  
ప్రచరించే ప్రత్యక్షులూ  
పంచామృతా లొలికించే  
పైకితల్లి స్తనాలూ కనిపిస్తున్నయ్!

స్వర్గం నరకం స్వర్గం గరళం  
జననం మరణం జరామరత్వం  
స్నేహం ద్రోహం శీతం ఉష్ణం  
ఖడ్గం కమలం కవనం కపటం  
ఇంతి బంతి ఇరుగూ పొరుగూ  
ఎరుపూ పసుపూ నలుపూ తెలుపూ  
పురికే ఉసరవెల్లి రంగుల్లా మారుతూ

ఎలాంటి చూపు కలాంటి దృశ్యాన్ని సృష్టిస్తూనే  
క్షణంలో అంధకారాన్ని బంధిస్తూ  
కలలాంటి ప్రపంచాన్ని  
కమ్మగా జుర్రుకుని మింగేసే  
కాలానికి గాలా లీ కళ్ళు!

శ్రీ ఏలూచిరి విజయ రాఘవరావు

# చర్మవ్యాధులకు



## అతి గాఢంగా పనిచేసే అమృతాంజన్ డెర్మల్ ఆయింట్ మెంట్

చర్మవ్యాధులకు ఉపయోగపడే సాధారణ ఆయింట్ మెంట్లు ఎక్కువగా చర్మం లోపలకు ప్రవేశించలేవు. కాని అమృతాంజన్ డెర్మల్ ఆయింట్ మెంట్లు మాత్రము లోపలకు చేరిఉండడంచేత అమృతాంజన్ డెర్మల్ ఆయింట్ మెంట్లు మాత్రము లోపలకు ప్రవేశిస్తుంది. సాధారణ చర్మవ్యాధులను అతి శీఘ్రంగా నిర్మూలించి చర్మాన్ని పూర్వస్థితికి తెచ్చి సహజంగాను ఆరోగ్యవంతంగాను ఉంచుతుంది. అమృతాంజన్-డెర్మల్ ఆయింట్ మెంట్ తామర, గజి, దురద ఇతర చర్మ రోగాలకు అదర్శమైన నివారిణి. నేడే కొనండి!

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ 42-45, లడ్ చర్చ్ రోడ్డు, మద్రాసు 600 004

Amrutanjan Limited





# జానపదుల స్మృతి గీతాలు

జానపదం అంటే వల్లెటూరు. వల్లె ప్రాంతాలకు సంబంధించిన ప్రజలే జానపదులు. జానపదుల సాహిత్యమే జానపద సాహిత్యం. వల్లె ప్రాంతాల్లో వివరించే ప్రజలు పొలం దున్నే సమయంలోనో, కలుపు తీసే సందర్భంలోనో, కోతలు కోసేటప్పుడో, కుప్ప మార్చే సన్నివేశంలోనో, విల్ల మీద సవారీలు తీస్తున్న బాటల్లోనో ఉల్లాసంగా పాటలు పాడుకొంటారు. వీరికి విద్యాగంధం లేకపోయినా భావ దారిద్ర్యం మాత్రం లేదు. విసర్గమనోజ్ఞమైన వదజాలంతో, పండిత కవులకు తీసిపోని ఉవమానంతో, చక్కని కల్పనలతో, స్వచ్ఛమైన మనసుల నుంచి పెల్లుబిడే భావాలతో పాటలు కట్టి పాడుకొంటారు.

జానపదులు సందర్భాల కనుగుణంగా పాటలు కట్టి పాడు కొంటారు. సంతోషం పొంది పొర్లివచ్చుడు ఉల్లాస భరితమైన పాటలు పాడతారు. దుఃఖ సముద్రంలో మునిగినప్పుడు కరుణతప ప్రహరితాలైన పాటలు పాడుతూ శ్రోతల హృదయాల్ని ద్రవంపజేస్తారు. వీరి కరుణరసాత్మకమైన గేయాలు వింటున్న వుడు ఎంతటి కఠినచిత్తుడైనా కరగక మానడు.

జానపద గేయాలు క్రామిక గేయాలు, కథా గేయాలు, శ్రీల గేయాలు, బాల గేయాలు, పాఠశూర్మిక గేయాలు, వేడుక పాటలు, వలపు పాటలు, హాస్య గీతాలు, శోక గీతాలు మొదలైన రీతిలో అనేక రకాలుగా ఉంటాయి. శోక గీతాలు, కన్నీటి పాటలు, స్మృతి గీతాలు ఒక కోవకు చెందుతాయి. హృదయాన్ని ద్రవంపజేసే జానపదుల స్మృతి గీతాలను వివరించడమే ప్రస్తుత వ్యాస ప్రధానోద్దేశం.

జానపద గేయాలకు సంబంధించిన అనేక అంశాలమీద పరిశోధన సాగింది. స్మృతి గీతాలను గూర్చి ప్రత్యేకంగా పరిశీలన సాగలేదు. స్మృతి గీతాన్ని లేదా స్మృతి కావ్యాన్ని అంగంలో 'ఎరిజీ' అంటారు. దీన్నే శోక గీతమని, శోక కావ్యమని కూడా పిలుస్తారు. 'ఎరిజీ' అనే పదం 'ఎరిగావ్' అనే ప్రాచీన పదం నుంచి వచ్చింది. 'స్మృతి'కి జ్ఞాపకం, తలంపు, దర్శన శాస్త్రం, అలంకార విశేషం, స్మరణం, ఎఱుక, అభిలాష,

బుద్ధి అనే నైపుణికార్థం ఉన్నాయి. ఈ స్మృతి గేయాలు వస్తువును పురస్కరించుకొని అనేక రకాలుగా ఉంటాయి.

తమకు ఆపులే నవారు, ఇవ్వులే నవారు, సన్నిహితులైన వారు మరణించినప్పుడు దుఃఖం పెల్లుబిడడం సహజం. తమ కిష్టమైన వారి దేహం పాంచభౌతికమైన ప్రకృతిలో లీనమైనప్పటికి వారి స్మృతి వీరిని వెంటాడుతూనే ఉంటుంది. వారి వారి సంబంధాల్ని పురస్కరించుకొని దుఃఖిస్తారు. వారిని స్మరిస్తూ శోక గీతాలు పాడతారు. తమను తాము ఓదార్చుకొంటారు. ఈవిధంగా మరణించినవారి విషయాలను స్మరిస్తూ పాడే పాటలే, అల్లుకొన్న కావ్యాలే స్మృతి గీతాలుగా, స్మృతి కావ్యాలుగా ప్రసిద్ధి కెక్కాయి. ఇలాంటివి జానపద సాహిత్యంలో అసంఖ్యాకంగా ఉన్నాయి. ఈ స్మృతి గీతాలను వీరనాయక స్మృతి, మిత్ర స్మృతి, సతీ స్మృతి, సతి స్మృతి, పుత్ర స్మృతి మొదలైన వీరిలో పేర్కొనవచ్చు.

వీరనాయక స్మృతి :-

వీరులైన నాయకులు వీరమరణం పొందిన సమయంలో లేదా ఇతరులైన వాళ్లను తమ వాయకుని దొంగబాటుగా చంపిన సందర్భంలో ప్రజల హృదయాలు దుఃఖ పూరితాలవుతాయి. ఆ దుఃఖంలో తమ నాయకుని గొప్పతనాన్ని, సాహసాన్ని స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ పాటలు కట్టుకొంటారు. ఆ పాటల్ని పాడుకొంటూ తమను తాము ఓదార్చుకొంటారు. ఇలాంటి పాటల్లో 'అమరయ్య కొమరయ్య' పాట తెలంగాణాలో బాగా ప్రచారంలో ఉంది. నల్లగొండ జిల్లా జనగామ తాలూకాలో విసునూరి దొర తనను వ్యతిరేకించిన వాళ్లను హత్య చేయించేవాడు. లాటీలు జరిపించేవాడు. ఆ సమయంలోనే ప్రజా నాయకుడైన కొమరయ్యను హత్య చేయించాడు. తమ వాయకుడైన కొమరయ్య మరణాన్ని స్మరిస్తూ ప్రజలు పాటలు కట్టారు. మీటింగు జరుగుతున్న సమయంలో విసునూరి దొర వరిపించిన రొదీటు. తమ వాయకుని చంపారవి ఇలా పాడుకొన్నారు.



“కన్యదేవుల వల్లి  
కడివెండి గ్రామములో  
కొమరయ్య మల్లయ్య  
అన్నదమ్ములు వారు  
సాయంత్రమూ వచ్చి  
అన్నమ్మ తిన్నారు  
బహిరంగ నభయిని  
బాబారు కొచ్చిరి  
అందరూ కలసిరి  
మీటింగు బెట్టిరి  
జై జైలు మిన్నముట్టంగా జై యాంధ్ర  
మహానభకు జై కొట్టినారో  
విసుమూరి దొరబంటు.  
మిప్పివల్ల రొడిలు  
కలవరపడి బాగ  
కల్లు పారా తాగి.....  
కైపులో మత్తులో  
కండ్ల కావరమెక్కి  
గురి చూచి గుంపుపై  
కూట కూపాకైత్తి  
కాల్యేరా పిక్కిరామదూ, దెబ్బ పేర్చేరా....  
కాల్లకు తగినోల్లకు, కాల్లకు తగిలాయి  
చేతులకు తగినోల్లకు, చేతులకు తగిలాయి  
కొమరయ్య కొక్కనికి దొక్కలో తగిలింది”

—ఇంకా కొమరయ్య చేసిన సాహసకృత్యాల్ని స్మరిస్తూ, తెలుగుతల్లి బంధాలు తెంచివేయడానికి ప్రాణాలు అర్పించాడని, విసుమూరు దేశములు దగ్గర ఉన్న దావాన్ని బట్టబయలు చేసి ప్రభుత్వానికి పట్టించాడని, తమ నాయకుని చంపిన నీచుల అంతు చూస్తామని ప్రతిజ్ఞ చేస్తూ పాటలు పాడుకొన్నారు.

రాయలసీమలో నరసింహారెడ్డి గొప్పతనాన్ని, ధైర్య సాహసాల్ని స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ పాడే పాట బాగా వ్యాప్తిలో ఉన్నది. నరసింహారెడ్డి రాయలసీమలోని కోయిలకుంట్ల పరిసర ప్రాంతాల్ని పాలించాడు. ఇతడు 19వ శతాబ్ది ఆరంభ కాలంలో

ఉన్నాడు. ఆంగ్లేయుల కుంపిసీ దొరతనాన్ని ఎదిరించి వీర మరణం పొందాడు. ఆ ప్రాంతంలో కుంపిసీ దొరల గుండెల్లో విద్రవోయాడని వల్లియులు ఈనాటికీ ఆ వీరుని మరణాన్ని కోలాటం వేస్తూ పిలిపిస్తూ ఉంటారు.

“దొరవారి నరసింహారెడ్డి  
నీ దొరతనము కూలిపోయె - రాజా నరసింహారెడ్డి    ||దొర||

రేనాటి సీమలోన రెడ్డోళ్ల కులములోనా  
దొరవారి మళాన దీరుడే నరసింహారెడ్డి                   ||దొర||

కోయిల కుంట్లా గుట్టలెంటా  
కుందేరు వొడ్డు లెంటా  
గుర్రమెక్కి నూపు వస్తే కుంపిటికి-గుండె దిగులూ   ||దొర||”

—ఈ విధంగా ఆ వీరుని మరణాన్ని స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ అలాంటి ధైర్యసాహసాలు, త్యాగగుణం ప్రజలు అలవట్టుకోవాలని కోలాటం వేస్తూ పాటలు పాడుతూ వల్ల ప్రజలు దర్శన మిస్తారు. ఇలాంటి గేయాలు జానపద సాహిత్యంలో కోకొల్లలుగా ఉన్నాయి.

సతీ స్మృతి :-

అగ్నిపాక్షిగా వివాహమాడిన భార్య, అన్యోన్యంగా మెలగుతూ, విన్న మొన్నటివరకూ తనను ఆనందసాగరంలో తేలియాడించిన భార్య మరణిస్తే భర్త దుఃఖించకుండా ఉండ లేడు. సంసార రథానికి రెండు చక్రాలైన భార్యభర్తల్లో ఏ ఒక్కరు తొలగిపోయినా ఆ సంసార రథం సాగదు కదా! అందుకే తమ వలపుల్ని తలపుకు తెచ్చుకొంటూ, గత దాంపత్యాన్ని తలచుకొంటూ తన భార్య మరణానికి దుఃఖిస్తూ ఒక జానపదుడిలా పాడుకొంటున్నాడు.

“సుద్ది బొందలకాడ - నీ సుద్ది దియ్యంగానె  
సద్ది దిన్నట్టయె సిరికా - సిన్నారి ఏరికా  
ఇంతెల్ల మెడ బాపెనే  
ఎంత పాపపు దేవుడే సిరికా

నమ ర్తవై నీవు పాటుకు కూకుంటె-న తెదామావందురే ఏరికా  
వసిద్దై నువ్వొక్క పందిట్ల కూసుంటె-పార్వతీ దేవందురే ఏరికా  
ముత్తైదువై నువ్వొక్క మూలకు కూకుంటె-ముద్దఖంతీవందురే  
సిరికా

ఇద్దరమూ తినేటి ఆ బొద్దు గిన్నెలా  
ఒక్కవికి ఒనరాయేనే పిలకా - పిన్నారి పిలకా  
ఇద్దరమూ కప్పేటి మద్దికాయల దుప్పటి  
ఒక్కవికి ఒనరాయేనే పిలకా - పిన్నారి పిలకా

—తన భార్యలో సత్యభామను, పార్వతీదేవిని, ముద్దబంతిని చూచుకొన్న భాపుకు దీ జానపదుడు. ప్రజలంతా అలా భావిస్తారని పైకి అంటున్నాడే కాని నిజానికి అవన్నీ అరవి భావనలే. వారిద్దరూ ఒకే కంచంలో తినేవారట. కాని తన భార్య లేక పోవడంవల్ల ఆ కంచం తనకు మాత్రమే పరిమితమైందని బాధ పడుతున్నాడు. తమ దాంపత్య స్మృతులు తనను మెదటాడు తున్నాయి కాబట్టే ఇద్దరూ కప్పకొనే దుప్పటి ప్రస్తుతానికి తనకు మాత్రమే మిగిలిపోయిందని విలపిస్తున్నాడు. ఈ పాటలో జానపదుని అమాయకత్వం వారి అన్యోన్య దాంపత్యం ప్రత్యక్షం లోను దర్శనమిస్తున్నాయి.

పతి స్మృతి :-

భార్య మరణాన్ని తట్టుకోలేని జానపదుడు విలపించినట్లే తనకంటే ముందు తన భర్త మరణించిన సమయంలో తమ దాంపత్యాన్ని కలచుకొంటూ, పతిని స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ జానపద స్త్రీ విలపించే పాటలు కూడా జానపద సాహిత్యంలో ఉన్నాయి. భర్త మరణించిన సమయంలో దుఃఖిస్తున్న జానపద మహిళ ఆవేదన మీ విధంగా ఉంది. పెళ్లినాటి వేడుకల్ని కలపోస్తూ—

"కానరాని గట్లమీద; చందమామ వోలె చందమామ

మన ఇద్దరికీ తలంబ్రాలు ,, ,,

బాయిలోన బిల్లి పలికె ,, ,,

బన్న సరము కొలుకుటానె ,, ,,

—అని దుఃఖించింది.

—శుభంగా తలంబ్రాలు పోసుకొంటున్న సమయంలో భావిలోని బిల్లి పిలిచిందట. ఆ దుక వెంటనే తెగిపోరాని బన్న సరము తెగి పోయిందట. ఈ రకంగా తమ వివాహ సందర్భంలో తటస్థమైన పాట ప్రముఖమైంది.

అవశకునాల్ని కలచుకొంటూ దుఃఖించింది. ఇలాంటి గేయాలు చాలా పరిమితంగా ఉన్నాయి.

పతి స్మృతి :-

తమ మిత్రులు, తమతోపాటు నిన్న మొన్నటివరకూ అన్యోన్యంగా ఉన్నవారు మరణిస్తే, ఆ మరణించే వ్యక్తికి తమకు ఉండే నన్నిహిత్యాన్ని కలచుకొంటూ విలపించే గేయాలు కూడా జానపద సాహిత్యంలో ఉన్నాయి. ప్రతిరోజూ తనతో ఆడుకొనే చెలికాడు చనిపోయాడు. వారిద్దరూ కలసి ఆటలాడిన తీరు స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ ఒక బాలిక విలపిస్తూ తన తోటివారితో ఇలా అంటున్నది.

“బొంగురా లాదేటి బొగు డల్లా నాయిరాజా

యాడంకిన లేదే యెందారి ,,

చిర్రగోనె లాదేటి చింతల్ల ,, ||యాడ||

గోటిలాదేటి కోనల్లా ,, ||యాడ||

విన్న మనమాడిన నిమ్మల్ల ,, ||యాడ||

మొన్న మనమాడిన మోతుకుల్ల ,, ||యాడ||

చెందూలు ఆదేటి చెలుకల్ల ,, ||యాడ||

—నిన్న మొన్న వాళ్లు ఆడుకొన్న ప్రాంతాల్లో ఎక్కడ వెదికినా చెలికాడు కనిపించలేదని బాలిక విలపిస్తున్న తీరు నవ్వుదయలకు కంటతడి పెట్టిస్తుందనడంలో సందేహం లేదు.

పుత్ర స్మృతి :-

పుత్రుడు పుట్టినప్పుడు తల్లిదండ్రులు పొందే ఆనందం వర్ణనాతీతం. అలాగే ఆ పుత్రుడు మరణిస్తే వారు పొందే దుఃఖమూ అనంతం. వార్ధక్యంలో తమను ఆడుకొంటాడు, అదరిస్తాడు అని ఎదురుచూసే తల్లిదండ్రులకు తమ కోరిక తీరక ముందే, తమ చేతులమీద పెరిగిన పుత్రుడు, తమ కళ్ల ఎదుట మరణిస్తే ఆ వ్యధను తట్టుకోవడం కష్టం. అందులోనూ తమ పుత్రుడు ఏరుదై మరణిస్తే ఆ బాధ ద్వీగుణీకృత మవుతుంది. ఇలా పుత్ర మరణాన్ని స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ జానపదులు పాడే పాటలు లెక్కకు మిక్కిలిగా ఉన్నాయి. వీటిలో రాజామానందరెడ్డి పాట ప్రముఖమైంది.



“రాజామానందిరెడ్డి, కొడుకా మానందిరెడ్డి  
దీ కిలలో ఐ తెము రీరేనా  
మల్లువంచె కట్టుకొని  
నల్లకోటు తొడుక్కొని  
వల్లెవాటు వేసుకొని  
కట్టమీద పోతావుంటే  
కలకచీరనుకొంటి కొడుకా

||రాజా||

మన్నంగా తలదువ్వి, నూగాయ జడవేసి  
నందువెంటా పోతావుంటే  
నందమామనుకొంటి కొడుకా

||రాజా||

వచ్చిపొయ్యే దోవలోనా  
దానిమ్మా చెట్టు క్రిందా  
వెండి కుచ్చే నేలబడితే  
ఏటుకే తెగనరికిరన్నా

||రాజా||

—తన కొడుకు అందాన్ని, దయనీయమైన మరణాన్ని స్మరిస్తూ  
విలపిస్తున్న తల్లి హృదయం ఈ గేయంలో గోచరిస్తున్నది.

ఇలాగే గుర్రాల గోపిరెడ్డి పాట కూడా పంనాటిలో నేటికీ  
ప్రచారంలో ఉన్నది. గోపిరెడ్డి రూపాన్ని, మరణాన్ని తల్లి  
స్మృతికి తెచ్చుకొంటూ ఇలా విలపించింది.

“ఓ గుర్రాల గోపిరెడ్డి  
దాచేవల్లికి దానమైతివా  
వయ్యారి కొడకా, ఖంగారు కొడకా

||ఓ||

శేరు శేరు ఎండి ముంగులు  
నేతులాటు పెట్టుకొని  
కట్టమీద న్నూ ఉంటే  
కలకచీరనుకొంటి కొడకా

||ఓ||

ఆ ప్రక్క ఒక చేను  
ఈ ప్రక్క ఒక చేను  
నదుమనా నాపచేను

నందున విను నలుగురు బట్టి  
నరికిరి కొడకా వయ్యారి కొడకా

||ఓ||

—తన కొడుకులో కలెక్టరును చూసుకొని మురిసిపోయిన తల్లి  
మురిపెం తాక్కాలికమే అయింది. అలాంటి కొడుకును నలుగురు  
వట్టి నరికిన విషయాన్ని స్మృతికి తెచ్చుకొన్న తల్లి హృదయం  
బద్ధలు కాక మానుకుందా? ఆమె గుండెల్లో కొండలు కరగకుండా  
ఉంటాయా?

పేదవాళ్లకు మేలుచేసే తన కొడుకు ప్రాణాలు పోయి  
నందుకు బాధ పడుతున్న ఒక తల్లి దుఃఖం మనకు గేయ

రూపంలో దర్శనమిస్తున్నది. పండుగ పాయన్న సంస్థానాల్ని,  
భూస్వాముల్ని, ధవికుల్ని దోచి, ఆ డబ్బుతో పేదల పెళ్లిళ్లు  
చేసేవాడు. అతని సాహసాన్ని స్మరిస్తూ తల్లి ఇలా దుఃఖించింది:

“దొంగతనం లేదురా కొడకా

వాద్దు వాద్దు సాయలన్న-పండుగోళ్ల సాయలన్న  
వద్దన్నా నే పోరా

పొమ్మన్నా నే పోతమ్మా

గద్దావోరె లేసినాడే - గద్దవాలా దోసినాడే

తెల్లవార్లూ లేసినాడే - ఉన్న ఇండ్లూ దోసినాడే

ప్యాదోల్ల పెళ్లిళ్లు చేసినాడే

పావురామోరె లేసినాడే - పాలమూరు దోసినాడే”

—పండుగ పాయన్న పాలమూడు మండలంవాడు. సాహస  
పంతుడు. తల్లి పేరు సాయమ్మ. వనపర్తి, గద్వాల మొదలైన  
సంస్థానాధీశుల్ని గడగడ లాడిందాడు. చెప్పిన సమయానికి  
సంస్థానాల్ని, ధవికుల్ని దోచి పేదల పెళ్లిళ్లు చేసేవాడు. జానపద  
మాత పుత్రవాత్సల్యం పై గేయంలో స్పష్టం. గద్వాల,  
పాలమూరు మొదలైన సంస్థానాల్ని దోచిన తన కొడుకు పరాక్ర  
మాన్ని తనకు నిత్యం పరిచయంలో ఉన్న గద్ద, పావురాల  
పరాక్రమాలతో పోల్చి విలపించడంతో సహజత్వం ప్రత్యక్షం  
లోను స్ఫురిస్తున్నది.

ఈ విధంగా జానపద సాహిత్యాన్ని పరిశీలిస్తే అనేక విధా  
లైన స్మృతి గీతాలు దర్శనమిస్తాయి. ఇప్పుడు జానపద  
సాహిత్యం మీద బాగా పరిశోధన సాగుతూనే ఉన్నా అది ఇంకా  
బహుముఖీనంగా సాగి, జానపద సాహిత్యసంపద రక్షణకు  
విశేషమైన కృషి జరగవలసిన అవసరం ఉందనడంలో  
అతిశయోక్తి లేదు.

ఉపయుక్త గ్రంథాలు :-

1. డా॥ గంగప్ప; ఎస్. తెలుగుదేశపు జానపద గీతాలు, 1976.
2. గంగాధరం; నేదునూరి; మున్నీరు-1973.
3. డా॥ తిరుమలరావు జయధీర్ - తెలంగాణా రైతాంగ పోరాటం.
4. డా॥ రామరాజు, బి., తెలుగు జానపద గేయ సాహిత్యము  
1958.
5. డా॥ వసుంధరారెడ్డి చింతకర్తి; తెలుగు జానపద సాహిత్యము-  
ప్రథమ గేయములలో సంప్రదాయము - 1986.
6. సుందరం, ఆర్వీయస్; తెలుగు-కన్నడ జానపద గేయాలు  
1979.

## స్మృతుల పరిమళాలు

జ్ఞాపకాలు చిత్రాతిచిత్రమైనవి!  
తట్లతలా చటుక్కున మెరిసి  
ఉల్లాన్ని ఉప్పొంగిస్తాయి ఒకసారి.  
కృంగిపోయేలా చేస్తాయి మరోసారి.

ముత్యాలు కురిసే పసిపాప బోసినవ్వు,  
పరుగులు తీసే తువ్వాయి,  
వాన నీటిలో జారిపోతున్న  
తెల్లటి కాగితం పడవ....  
బాల్యంలో చిలిపి చేష్టలు స్ఫురణకొచ్చి  
కలుగుతుంది ఎంతో ఆనందం.

(అజారే....పరదేశీ....)  
తలపుల తాపుల్లో కదిపి కుదిపే లత పాట.  
పదే పదే వినిపించిన  
నెచ్చెరి వెచ్చ వెచ్చని జ్ఞాపకాలు  
మధుర మధురంగా  
పురి విప్పిన మయూరంలా  
మదిలో చేపే లాస్యం....

నవ్వుతూ, తుళ్లుతూ వెళ్లే  
యువజంటను చూసి,  
కలల పట్టుపాన్ను మీద  
మొగలిపూల సుగంధంలో  
నడిపించి దూరమైన ప్రియురాలు  
స్ఫురణకొచ్చి దిగుతుంది గుండెల్లో ముల్లు.

ఓ పాట చాలు  
ఓ మాట చాలు  
జ్ఞాపకాల వెల్లువ చుట్టెయ్యడానికి!  
ఓ దృశ్యం  
ఓ శిల్పం  
ఓ నాట్యం  
ఓ కవిత  
ఓ నవ్వు చాలు  
స్మృతుల పరిమళం

మదిని ఆయాసం జలపాల  
ఉపదానికి....

## పారిజాతమే ఓ పదంగా ....

నాకొక పదం కావాలి  
ఒకే ఒకటి!

పాడిన పాటే పాడి పాడి  
అరిగి, విరిగి  
నోళ్లలో నాని నాని  
కాగితాలపై కాపురం చేసి చేసి  
రంగు వెలిసిన బొమ్మలాంటి  
పదాన్ని కాదు నేనడిగేది!

అక్షర తూణీరంలోని  
సవాలక్ష పదాలు  
మదించిన మేధస్సుల్లో  
వల్లవించిన ఉహలో  
ఎన్నెన్నో రూపాలను దాల్చి  
వన్నె తరిగి వికృతంగా నిలిచాయ్!  
అందుకే ఇప్పుడో పదం సత్వరమే కావాలి.

సుతిమెత్తటిది - మబ్బు తునకలా,  
గాలిలో తేలే దూదిపింజలా ఉండాలది!  
పసిపాప బోసినవ్వంత సహజంగా  
వెన్నెల కురిసినంత ఆనందంతో  
సెలయేటి నడకలా నిరాడంబరంగా  
కోయిల పాటంత హాయిగా  
రవివర్మ కుంచెలో సొగసులా  
నవ్వు నవనీతంగా  
దివ్య పారిజాతంగా  
అప్పుడే కళ్లు దిద్దుకొన్న శిల్పంలా  
ఓ పదం కావాలి.



## కలల పట్టుపాన్పు

నీ జ్ఞాపకాల ఉలిపార కాగితాలు  
సుతారంగా కాస్తంత కదిలే చాలు  
రంగు రంగుల తెరలు  
ఒకటి వెంట ఒకటి  
గాలిలో తెరుచుకొంటూ  
ముడుచుకొంటూ దూరంగా  
సాగిపోతున్నట్టు.  
నీ స్మృతి ఒక్కొక్కటే ముందుకొచ్చి  
గుండెను మోగించి, జర జరా  
ముందుకు జారిపోతూ,  
వాన చుక్కల్లా మరో తలపును  
ముందుకు తోస్తూ.  
కలల పట్టుపాన్పుపైన నడిచిన క్షణాలు  
కోరికల భోగిమంటల చుట్టూ  
కొవ్వొత్తులుగా యవ్వన పూగుత్తులను  
రాల్చిన క్షణాలు.  
నీ నవ్వులో మువ్వలు రంగరించి  
షెహనాయ్ గా నా మదిని చుట్టేసిన  
ఆ నిమిషాలు.  
పాలరాతి బొమ్మలకే పాఠాలు చెప్పే  
నీ వంటి నునుపు రేడియంలా  
కళ్లముందు మెరుస్తూ.  
కన్న కలల ఇంద్రధనుస్సు  
తెగిన దండలా పూలను రాల్చేసి  
బతుకును ఎడారిగా చేసి  
దూరమైన నీకై చేతులు చాస్తూ....

## నేలతల్లి

పసిడికొండలా నిలిచిన ధాన్యం కుప్పముందు  
ఆకలితో కూర్చున్నా,  
క్యారియర్ రెక్కలు విప్పతూ.  
పొలంలో మడి  
తల్లి ఒడిలా అనుభూతినిస్తోంది!

గుండె ఆర్పిమై నన్నటి కన్నటితెర.

ఇన్నేళ్లుగా,  
నాగరికత కీకారణ్యంలో చిక్కి  
అందని పెన్నిధి కోసం వెతికి వేసారి  
తిరిగి భూదేవి గుడికి చేరాను!  
పరుగు పరుగున అమ్మను చేరే పిల్లలా  
చేత్తివేళ్లు భూమిని తాకాయి.  
పులకలెత్తిన ఆనందం లోలోపల  
నెమలిలా నృత్యం చేసింది!  
తల్లి చేతుల్లా మెత్తగా,  
బుజ్జగింపులా హాయిగా ఉంది నేల!  
ఎన్నో సంవత్సరాలకు తిరిగి ఇప్పుడు  
అమ్మను చూస్తున్నట్లుంది!  
నీకిక దూరం కానని  
ఒట్టేసి చెప్పాలనుంది  
భూదేవికి!

## మౌనగానం

నయనాలు  
మౌనగానాన్ని  
వినిపిస్తుంటే,  
మనసులు జాజులుగా పరిమళిస్తూ  
పులకరించి,  
మాటలు రెక్కలు ముడుచుకొన్న  
పక్షులైపోతాయి.  
అందంగా పరుచుకున్న నిశ్శబ్దం  
వి శబ్దం వినిపించినా,  
గాజులా బద్దలై  
శకలాలు చెల్లాచెదురుగా  
చూపులు కలవరపడిపోతాయి.  
కళ్లు ట్రాన్స్ పరెంట్ గా  
భావాలను ఇచ్చిపుచ్చుకొంటుంటే  
మది  
ఆనంద చంద్రదోదయమవుతూ....

శ్రీ కొడిమెల శ్రీరామమూర్తి.

డాక్టర్ యన్. యల్. యన్. ఆచార్య

# మేఘసందేశం

## నాటి సాంఘిక స్థితిగతులు

కవి కులగురువగు కాళిదాస మహాకవి కావ్యంలో మేఘ దూతం ఒక ప్రత్యేక ప్రతివర్తిగల మహాకావ్యం. రసబాణులైన సంప్రదాయజ్ఞులకు, ఆధునిక దృక్పథం కల విమర్శకులకు తనదైన ప్రత్యేకతను భిన్న భిన్న కోణాలనుండి చూపించగల ఉత్తమ కావ్యం మేఘదూతం లేక మేఘసందేశం. మేఘదూతంలో యక్షుడు తనప్రియురాలికి సందేశమంపే సందర్భంలో రామగిర్యాశ్రమం నుండి అలకానగరం వరకున్న మార్గవర్ణనతో పాటు "అలక" మొదలైన నగరాల వర్ణన, యక్షుని గృహవర్ణన, సందేశం మొదలైనవి ప్రధానంగా కనిపిస్తాయి. ఆయా సందర్భాల్లో పట్టణాలు, వల్లెలు, అందలి ప్రీ పురుషులు, దేవతలు, దేవాలయాలు మొదలైనవి వర్ణించు కావుల్లో ఆనాటి సాంఘిక స్థితిగతులు కొన్ని వర్ణితాయి. కవి ఎంత స్వతంత్రుడైనా పూర్వ సంప్రదాయ పరాయణుడైనా పురాణాలను డి కావ్య కథావస్తువును పరిగ్రహించినా, ఎంత సంయమనం పాటించినా అతనికి సమకాలీనమైన దావాలు, సాంఘిక పరిస్థితులు అతని కావ్య చరిత్ర ఇంట్లో ప్రతిబింబించడం మానవు. కీ.శే. సురవరం ప్రతాపరెడ్డి గారు చూపిన కావ్య ప్రబంధాల్లో నూటికి తొమ్మిదిపాళ్ళ సాంఘిక చరిత్ర నిర్మాణానికి పనికిరావని అన్నిప్పటికీ సహృదయులైన విమర్శకులు నన్నయ మహాభారతం, నన్నెచోడువి కుమార సంభవం వంటి తెలుగు కావ్యాల్లో ప్రతివర్తించిన తెలుగు సంస్కృతిని సాంఘిక స్థితిని వెలువరించారు. అట్లే మేఘసందేశం చక్కని రసవత్కావ్యమైనా అందు నాటి సమాజం స్పష్టంగా కనపడ్డా ఉంది. మేఘదూతంలో కన్పిస్తున్న సామాజిక పరిస్థితులు కొన్ని అంతకంటే పాచీన కాలంలో ఉండవచ్చు. మరి కొన్ని నేటివరకూ కన్పిస్తున్నవే కావచ్చు. అదలి సాంఘిక స్థితిగతులను గమనించి ఇటు కొన్ని సందర్భాల్లో ప్రాచీనులపై ఎనలేని గౌరవభావం కలుగవచ్చు కొన్ని సందర్భాల్లో ఇతర ఆచార్యుల అన్ని భావనూ కలుగవచ్చు ఏ ఏమైనా ఇందు ఆనాటి సంఘం కొంత భాగమైనా స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నది.

పురుషులు :-

నాడు ధనికులు చేతులకు బంగారు కంకణాలు ధరించేవారు. సామాన్యులు వెండితో చేసిన కంకణాలను ధరించేవారేమో యక్షుడు భార్య వియ్యోగం వల్ల "కనకవలయ భ్రంశ రిక్త ప్రకోఘ"డైనాడు. (పూ. మే. 29) ప్రీలు గాజులు ధరిస్తున్నట్లు పురుషులు హస్తాభరణంగా వలయాలు (కంకణాలు) ధరిస్తున్నట్లు కన్పిస్తుంది.

వీరులు :-

యుద్ధంలో తమ ప్రాణాలకు తెగించి విజయమో వీర స్వర్గమో అన్నట్లు శత్రువులతో పోరాడేవారు. పోరాటంలో ఆయుధాలవల్ల గాయాలు తగిలితే అవి వారికి ఆభరణాలుగా భావించుకొనేవారు. తమ ఏకాంగ వీరీతను ప్రభువులు సంతోషించి ప్రసాదించిన టులు, మాన్యాలకన్నా మిన్నగా ఈ గాయపు గుర్తులే చూపుకొనేవారు ఉజ్జయినీ పట్టణ లోని పీఠులు ఆభరణాల కాంతులకన్నా చంద్రహాసంవల్ల ఏర్పడ్డ ప్రకాంకములను గొప్పగా చూపుకొనేవారు. (పూ.మే. 35)

ప్రీలు :-

దనవంతులైన ప్రీలు నాడు ప్రతిదినము తప్పక కాళ్ళకు పారాణి పూసుకొనేవారు. పారాణి పూసుకొని తడి అరకముందే మేడలపై తిరుగుతున్నందువల్ల సోదోపరిభాగాలు "లలిత వనితా పాదరాగాంతికా" లయ్యేవి. (పూ. మే. 36) కాళ్ళకు గజ్జలుండే నేటి పట్టా గొలుసుల వంటి ఆభరణాలు ధరించేవారు. అవి నడిచేటప్పుడు, నృత్యం చేసే సమయంలోను మల్లు మల్లుమని శబ్దం ఉండేవి. (పూ. 39) నడుముకు బంగారు లేక వెండితో చేయబడ్డ మొలనూలు (కాంచీగుణం) ధరించేవారు. దానికి హంసలవంటి వక్షం ఆకారం గల గజ్జలుండేవి. అవి ఆ ప్రీలు నడుస్తున్నా నృత్యం చేసినా మనోజ్ఞంగా ద్వనించేవి. (పూ 29 & 3)



చెవిలో పూవు పెట్టుకోవడం ఈ రోజుల్లో అమాయకత్వానికి చిహ్నం కాని అనాడు ప్రీతి చెవిలో పూలు అలంకారంగా పెట్టుకొనేవారు. నాటి ప్రీతి ఎక్కువగా కలువలను కర్ణాభరణంగా ధరించేవారు. (పూ. 27) మరికొందరు శిరీష పుష్పాన్ని ఉంచుకొనేవారు. (ఉత్తర 2) తల్లులు తమ మగపిల్లల చెవికి సైతం అలంకారంగా కలువ పువ్వులు పెట్టేవారు. భవాని కలువ పువ్వులు పెట్టే చెవిలో ప్రేమతో రాలిపడిన నెమలి ఈక పెద్దున్నదట.

“శ్యాతిర్లైభావలయి గళితం యస్య బర్హం భవానీ

పుత్రప్రేమ్నా కువలయదళప్రాపి కర్ణే కరోతి” (పూ. 48)

అనాడు చిన్నపిల్లల విషయంలో అలంకరణ దగ్గర ప్రీతి పురుష భేదం అంతగా పాటించేవారు కాదు. ఈ అంశాలు నేటికీ మనకు కన్పిస్తుంది.

ఇక పూలపై ఎక్కువ మోజున్న ప్రీతి అభరణాలకు బదులు చేతిలో, ముంగురులలో, పాపిటలో, కొప్పులో, చెవిలో రకరకాలైన పూలు పెట్టుకొనేవారు. చివరికి ముఖానికి లేత పసుపురంగు గల పుట్టొడివి పూసుకొనేవారు. అంకానగరిలో ప్రీతి చేతిలో కమలం ముంగురులలో మల్లెమొగ్గలు, ముఖానికి “లాద్దీగ” పూ వరాగం, కొప్పులో కురవకము, చెవిలో శిరీష పుష్పం, పాపిటలో నీవ పుష్పాలను ధరించేవారట.

“హస్తే రీలా కమలమలకే జాల కున్దానువిద్ధం

నీతా లోద్ర ప్రసవ రజసా పాండుతామాననే శ్రీః

చూడాపాశే నవ కురవకం చారు కర్ణే శిరీషం

సీమంతే చ త్వదువగమణం యత్ర నీపం వధూనాం”

(ఉ - 2)

చేతులకు ధరించే కంకణాలతోపాటు బయటి భాగంలో ముక్కు వంటివి కల కంకణాలు ధరించేవారు. అవి ప్రక్కవారికి తగిలితే కుచ్చుకొని రక్తము స్రవించేది. ఇది ఒక విచిత్రమైన ఆధరణంగా కన్పిస్తుంది. (పూ. 65) మెడలో నల్లని ఇంద్రనీలమణి గల పెద్ద పెద్ద ముత్యాల హారాలను ధరించేవారు. తెల్లని ముత్యాల మధ్య ఇంద్రనీలం వింత కోణను కలిగించేది. (పూ. 50) నాటి ప్రీతి పెదవులకు లక్తుక, కంటికి కాటుక తవ్వక ధరించేవారు. అంజన స్నేహ కూన్యతను భర్త్య వియోగానికి చిహ్నంగా వరిగణించేవారు. (ఉ. 23, 34)

ఇప్పుడు ప్రతి ఇంటిలో కన్పిస్తున్నట్లు నీటి సౌకర్యం ముందేది కాదు. దశవంతులు మాత్రం వికారమైన తమ ఇళ్ళలో చెట్లకు, మరియు ఇతర ఉపయోగాలకు దిగుడుబావులు నిర్మించుకోగా సామాన్యులు దగ్గరగా ఉండే నదికి వెళ్ళి స్నానాదికృత్యాలు నిర్వర్తించుకొనేవారు. ఇంట్లో బావి తవ్వించుకొనే శక్తి లేనందు వల్ల కాబోలు సుమతీ శతకకర్త “ఎప్పుడు ఎదతెగక పాలు ఏరు” లేని ఊరు చొరవద్దని ఉపదేశించివారు. ప్రీతి కూడా నలుగురై దుగురు కలిసి పసుపు, చందనం మొదలైన విలేపన ద్రవ్యాలు తీసుకొని నదికి స్నానానికి వెళ్ళేవారు. బహుశః ప్రీతి స్నానం చేయటానికి ప్రత్యేకంగా స్నాన మట్టాలుండేవి కాబోలు (పూ. 37) ఇంట్లో దిగుడుబావి ఉండే సామాన్య ప్రీతి ఒకవక్కా స్నానం చేసేవారేమో. ఇక ఇంటి యజమానులు స్నానం చేయుటకు ప్రత్యేకంగా స్నాన గృహాలుండేవి. ఈ స్నానగృహాల పైకి యంత్ర నహాయంతో నీరు చేర్చి గొట్టాల ద్వారా నీరు స్నానశాలలోకి వచ్చేటట్లు అది దారలు దారలుగా పడునట్లు ఏర్పాటు చేసుకొనేవారు. దానిని నాడు “యంత్రధారాగృహం”గా పేర్కొనేవారు. ఈనాడు ధనవంతులు ఇళ్ళలో ఏర్పాటు చేసుకుంటున్న “వాటర్ షవర్”ను పోలియుండేవేమో. అనాటి యంత్రాలు కాని నీళ్ళు దారలుగా వదుటకు ఏర్పాటు చేసుకున్న వద్దకులు గాని ఎవరంగా మాత్రం తెలియవు. (పూ. 65).

స్నానం కుద్ద స్నానం, అభ్యంగన స్నానం అవి రెండు విధాలుగా కన్పిస్తుంది. కుద్దస్నానం తలంటుకోకుండా నీటిలో నిండుగా మునిగి చేసేది కాగా అభ్యంగనం తలంటుకొని చేసే స్నానం. ఏ పద్ధతిలోనైనా ప్రతిరోజు ప్రీతి పైతం తలవించి స్నానం చేసేవారు. అభ్యంగన స్నానం చేసిన ప్రీతి వెంట్రుకల తడి పోగొట్టుకొనుటకు సుగంధ ద్రవ్యాలతో ధూపం వేసుకొనేవారు. దానివల్ల వెంట్రుకల తడి అరిపోవడం మాత్రమే కాక వెంట్రుకలు సువాసనాభరితంగా కూడ ఉండేవి. (పూ. 36)

నాటి ప్రీతి ఇళ్ళలో నెమిళ్ళను, చిలుకలను, గోరువంకలను కాలక్షేపానికి పెంచుకొనేవారు. (పూ. 36, ఉ. 18, 24) కొన్ని ఇళ్ళలో పాపురాలు కూడా ఉండేవి, నాటి ప్రీతి పూల చెట్లను తమ చంటిపిల్లల్ని పెంచినంత ప్రేమతో అపురూపంగా జాగ్రత్తగా పెంచుకొనేవారు. (ఉ. 14) తమ బంధువులకు దగ్గరి వారికి సుఖ సంతోషాలను ఆరోగ్యాన్ని కాంక్షిస్తూ పూజలు చేసేవారు. (ఉ. 24) ఇంటికి వచ్చిన బంధువులకు యథాశక్తి ఉపాయనమిచ్చి వంపేవారు. (పూ. 36).



సంగీతము :-

నాటి ప్రీతి సంగీతంలో ఎక్కువ పరిశ్రమ చేసేవారు. స్వయంగా గేయరచన చేసి దానికి అనుకూలంగా సంగీతాన్ని సమకూర్చుకొని పాడే నేర్పు కూడా కొందరు ప్రీతికుండేది. సంగీత సాధనాల్లో వీణ, మృదంగం ఎక్కువగా కన్పించేవి. (ఉ. 25) తప్పెటను దేవాలయాల్లో అర్చనవేళ ఉపయోగించే వారు. (పూ. 38) ధనవంతులు ప్రీతితో కలిసి మధువు నాస్వాదించే సమయంలో చక్కని సంగీతం కలిపాటలు పాడించుకొనే వారు. కమ్మని పాటలు వింటూ ప్రీతితో కలిసి మద్య మాస్వాదించుట నాగరికతకు చిహ్నంగా నాడు భావించేవారు. (ఉ. 10) వేణునాదం తోడు కాగా మృదంగాది వాద్యాలు మ్రోగుతుండగా పాటలు పాడుటను సమగ్రమైన సంగీతంగా నాడు భావించేవారు. (పూ. 60)

చిత్రములు :-

ధనవంతులు తమ ఇళ్ళలో అనేక విధాలైన చిత్రాలుంచుకొనేవారు. సహజంగా లభించే వివిధ వర్ణాలు గల గైరికాది దాతువులను నీటిలో కలిపి చిత్రాలు వేయుటకు ఉపయోగించేవారు. అందువల్ల అవి నీరు పడితే చెడిపోయే ప్రమాదమున్నందువల్ల వర్షాదులవల్ల తడిసి చెడిపోకుండా వాటిని చాలా జాగ్రత్తగా రక్షించుకొనేవారు. చిత్రాలు వేయుటలో పురుషులతోపాటు ప్రీతి కూడా కృతహస్తరై ఉండేవారు. (ఉ. 9, 24, 44)

ఆటలు :-

గూఢముణి ఒక చేతియ క్రీడ. దీన్ని ప్రీతి పురుషులు కలిసి, లేక విడివిడిగా ఆడుకొనేవారు. నదీతీరాల్లో సముద్రతీరాల్లో విహారానికి వెళ్ళిన యువతీ యువకులు ఇనకలో కూర్చొని ఒక చోట రహస్యంగా మణిని దాచి రెండవవారిని కనుగొనమని చెప్పేవారు. (ఉ. 6) ఈ ఆటను ఇప్పటికీ వల్లెటూళ్ళలో పుల్లతో ఆడతారు.

దేవాలయాలు :-

ఉజ్జయినిలో నాడు మహాకాళనాథుని ఆలయముండేది. ఆలయాల్లో త్రిసంధ్యల్లో పూజలు జరిగేవి. శివునికి ప్రదోషపూజ పరమ ముఖ్యమైంది కావున సాయంకాల పూజ పటహాది వాద్య మోషలతో జరిగేది. సాయం పూజా సమనంతరం వేళలు నృత్యం చేసేవారు. ఈ రంగభోగాంగంగా వేళలు దామర సేవా

ద్యుపచారాలు చేసేవారు. (పూ. 39) భగవంతునికి తాము నేర్పిన నృత్యాది విద్యల ద్వారా దావ్యం చేస్తూ కాలం గడుపుతున్నందు వల్ల తరువాతి కాలంలో వీరిని దేవదాసీలుగా పరిగణించారు. స్థిర దేవతలనే ప్రత్యేక పరిగణన నాడు కన్పిస్తుంది. (ఉ. 45) ఆయా స్థలాల్లో ప్రత్యేకంగా కన్పించిన దేవతలను స్థిర దేవతలుగా పేర్కొంటున్నట్లు తెలుస్తుంది.

ఇళ్ళు :-

మేమదూతంలో కన్పించే యక్షుని గృహవర్ణన ఆనాటి ధనికుల గృహాలను చూచి చేసినదై ఉండాలి. ఆనాటి ధనికుల గృహాలు ఆత్యున్నతమైన మేడలతో కూడి ఉండేవి. ఇంటిలో అనేక విధాలైన చిత్రాలు చిత్రించుకొనేవారు. నేల నున్నగా గచ్చు చేయబడి మణులు పరచినట్లు మెరుస్తూ కన్పించేది. మేడల పై భాగం కూడ గచ్చు చేయబడి నునుపుగా కన్పించేది. అందు వల్ల సాయంకాలంనుండి ఇంచుమించు తెల్లవారు పరకు మేడల పైభాగాన మృదంగాది వాద్యాలు మ్రోగుతుండగా సంగీతం వింటూ తమ ప్రీతితో కలిసి మధువు సేవిస్తూ సరస సల్లాపాలతో కాలక్షేపం చేసేవారు. ఆ తర్వాత తెల్లని విశావాల (దాండినీ) కింద సుఖము పులయ్యేవారు. (ఉ. 5, 8)

ఇంటిముందు రెండువైపులా లక్ష్మీచిహ్నంగా అందమైన శంఖ పద్మముల చిహ్నాలుంచుకొనేవారు. అట్లే ద్వారానికి రెండు వైపులా చిన్న పూలచెట్లు పెంచుకొనేవారు. విశాలమైన భారీ స్థలం ఇంటి చుట్టుముట్టు ఉండేది. అందువల్ల ప్రీతి విహారార్థ మైనా ఇల్లు వదలి వెళ్ళాల్సిన అవసరముండేది కాదు. పైగా ఇంటి స్థలంలో ఒకవైపు చిన్న చిన్న నల్లని గుండ్లను పేర్చి విహారార్థం కృత్రిమ శైలాన్ని నిర్మించేవారు. కృత్రిమమైన ఆ క్రిడా శైలం పైన చిన్న చిన్న గుబురైన వృక్షాలు పెంచుకొనే వారు. లతలతో విశ్రాంతి తీసుకొనుట కనువుగా మందపాలు నిర్మించుకునేవారు క్రింద ఆ కృత్రిమ శైలం చుట్టూ అరటి మొదలైన చిన్న చిన్న చెట్లతో కంచె వేసుకునేవారు. ఇంట్లో ఉన్న దిగుడుబావికి శిలా సోపానాలు నిర్మించి తేలికగా బావిలోకి దిగి నీరు తీసుకునే ఏర్పాట్లు చేసుకొనేవారు. ఇవి ఆనాటి మహా ధనికులు లేక రాజుల ఇళ్ళలో కన్పించే దృశ్యాలు.

(ఉ. 1, 16, 17, 19 శ్లోకాలు)



## మేమ సందేశం నాటి సాంఘిక స్థితి గతులు

**ఉద్యానవనాలు :-**

నాడు ప్రతి వట్టణంలో తప్పక ఉద్యానవనాలుండేవి. కాని ఇవి వట్టణ మధ్యభాగంలో కాక వట్టణం వెలుపల ఉండేవి. అందు వల్ల నగరవాసులు సాయంకాలం విహారార్థం వట్టణం వెలుపల నున్న ఉద్యానవనాలకు వెళ్ళి వచ్చేవాడు. ఈ ఉద్యానవనాల్లోకి రాకపోకలకు అనువుగా త్రోవలుండేవి. మిగిలిన భాగమంతా మొగిలి చెట్లతో కంచె వేసేవాడు. అందువల్ల వరువులు యధేచ్ఛగా తిరిగి ఉద్యానవనాలను పొందుచేసేవి కావు. పైగా మొగలిపూలతో ఆ ఉద్యానాలు సువాసనాభరితాలయ్యేవి. (పూ. 24) సాయంకాల మయ్యేసరికి వట్టణవాసులు తమ ప్రయుర్రాండ్రతో కలిసి ఆ బాహ్యోద్యానవనంలో మధువు సేవిస్తూ పరస్పర సల్లాపాలతో కాలం గడిపేవారు. (ఉ. 10)

**పల్లెలు :-**

అమాయక ప్రజలకివి అటవట్టు. వ్యవసాయమే వారి ప్రధానవృత్తి. అందువల్ల ముప్పు పట్టించంటే వారికి వండుగ. ఎక్కువగా నాటి వ్యవసాయం దేవమాతృక. అందువల్లే ముప్పు లను ఆదరంతో చూచేవారు.

గ్రామంలో ఉండే వృద్ధులు తమ గ్రామానికి చుట్టూ చూపుగా వచ్చినవారికి ఆయా ప్రాంతపు విశేషాలను కథలు కథలుగా చెప్పేవారు. ఈ అరివాటు వట్టివాసులకు కూడా ఉండేది. ఉజ్జయినిని చూడవచ్చేవారికి అచ్చటి వృద్ధులు ప్రద్యోతనుని కథలను ఆయా ప్రాంతాలు చూపుతూ వివరించే వారు. (పూ. 31, 34)

సమస్యలు తగవులు రచ్చబండ దగ్గర పరిష్కార మయ్యేవి. రచ్చబండ ఒక పెద్ద చెట్టుకింద ఉండేది కావున నాడు దాన్ని రచ్చబండగా కాక రథ్యావృక్షంగా వ్యవహరించేవారు.

**పథిక వనితలు :-**

అనాడు ఎక్కువగా వీరి వర్తన కన్పిస్తుంది. పల్లెల్లో వ్యవసాయంవల్ల కుటుంబానికంతా గడిచేది కాదు. వయసు మీరిన వారు, మిక్కిలి వృద్ధులు, స్త్రీలు, బాలుకు ఎక్కడికీ వెళ్ళలేక గ్రామాల నాశ్రయించుకొని ఉంటే యువకులు, సడివయసులో ఉన్నవాలు వర్షాకాలం గడచిన తరువాత గ్రామాలు వట్టణాలు తిరుగుతూ వాణిజ్యం, కాయకష్టం మొదలైనవాటిద్వారా డబ్బు

సంపాదించి వర్షాకాలంలో ఎచ్చటికీ తిరుగుటకు వీలులేక సంపాదించిన డబ్బుతో బార్దా పిల్లలను చూచుటకు ఎల్ల చోటానే వారు. పథిక వనితలు పిల్లలారా సంతస్తుడంటే తమ పుత్రులు ఇంటికి తిరిగి వస్తారన్న ఆశతో ఎదురు చూస్తు చేవారు.

**వావి వరుసలు :-**

కొత్త పురుషుణ్ణి తన భార్య దగ్గరకు తన మోగ క్షేమాదులు తెల్పుతూ సంపేయించు పరుసెట్టి పోపేవాడు. పురుషులో ఇంచుమించు సమానంగా ఉండే స్త్రీలను అక్క లేక వదిన అని వరుసపెట్టి పిలిచేవాడు. అక్క, పిల్ల ఇద్దరూ మూర్ఖ నమానులే ఐనా అక్క చగ్గరచూపు చనువు పుట్టి దగ్గర చూప లేము. పైగా ఆమె అన్నివిధాలా గౌరవనీయ అన్ని భావంతో ఆమెను భాతృజ్ఞాయగా (వదిన) అతనిని తనకు తమ్ముడుగా వరుసలు కలిపేవాడు. అన్న మాటను తమ్ముడు అపదాటుట భారతీయ సంప్రదాయ విరుద్ధం కదా. ఆ విధంగా తమ వసులు పూర్తి చేసుకునేవారు. (పూ. 10)

**శకునాలు :-**

ప్రయాణాదుల్లో శకునాలు చూచే అరివాటు నాటికే ఉన్నది. కొన్ని శకునాలవల్ల ప్రయాణం సుఖంగా సాగుతుందని అనుకునేవారు. ఇంటినుండి బయలుదేరే ముందు చల్లని మంద మాయతం వీస్తే, దాతకపక్షి ఎడమవైపునుండి ఆరిస్తే, బలాక వంక్రి ఆకాశాన కన్పిస్తే కార్యసిద్ధి తప్పక జరుగుతుందని విశ్వసిం చేసేవారు. ఎడమ కన్ను, ఎడమ భాగం స్త్రీలకు అదిరితే దాన్ని శుభ శకునంగా భావించేవారు. (పూ. 9 ఉ. 34, 35)

**శరభ మృగాలు :-**

ఇవి హిమాలయ పర్వత సానువుల్లో కన్పించే వింత మృగాలు. ఇవి ఎనుగులను ఎగిరి చంపగలిగిన బలిష్ఠమైన జంతువులు (పూ. 58) ఎనిమిది కాళ్ళు గల జంతువుగా “శరభః శరభే చాష్టపదే ప్రోక్తో మృగాంతరే” అని విశ్వమనే నిఘంటువు వివరిస్తున్నది. సింహంకంటె బలిష్ఠమైన జంతువుగా పురాణాలు వివరిస్తున్నాయి. మనకు ఆక్టోపస్ అనే ఎనిమిది కాళ్ళ జంతువు ఉన్నట్లు తెలిసినా అది నీటిలో మాత్రం నివసించేదని తెలుసు. కాని శరభ మృగం భూమిపై విహరించే జంతువుగా ఇచ్చటా, భారతంలో, ఇతర పురాణాల్లో పేర్లించబడింది. అందువల్లనే మన నిఘంటువుల్లోకి కూడా ఈ పదం ప్రవేశించింది. కాని

అందు శాస్త్రజ్ఞులు దీన్ని గూర్చి వివరంగా తెలుపలేకున్నారు. అదృష్టవశాత్తు పామాలయాల్లో దీని అనశేషాలు దొరికితే తప్ప దీని వివరణ మనకు లభించదు. అంతవరకు ఇది ఒకనాడు భూమిపై ఉండిన దిరిష్టమైన మృగంగా భావించుకొని తృప్తి పడడంలేదు!

ఇక ఈ కావ్యంలో స్త్రీలు ఆమాయికలు, విరక్షరాస్యలు అని పట్టు కనిపిస్తుంది. యక్షిని భార్య చిత్రలేఖనంలో, సంగీతంలో, గేయరచనలో నేర్పరి అని చెప్పబడినా ఆమె భర్త వియోగానంతరం గడచిన మాసాలను “దేహాదీదత్త పుష్పా”లతో లెక్కించేది. (ఉ. 26) అంటే తడవుపైన ప్రతిరోజు ఒక పువ్వు చొప్పున పెట్టి తెల్లవారి వాదీపోయిన ఆ పూవును ప్రత్యేకించి ఒక మూలకు పెట్టి కుప్పగా ఏర్పర్చి వాటిని ఒకనాడు లెక్క

పెట్టు గడచిన మాసాలను లెక్క పెట్టేది. ఇది ఒకవిధంగా వాటి స్త్రీలు సంగీత సాహిత్యాల్లో ప్రావీణ్యం గడించినా అక్షరజ్ఞాన కూన్యంనే భావాన్ని కల్గిస్తున్నది. కావి ఆనాటి ఇతర సాహిత్యాన్ని ముఖ్యంగా కాళిదాసు నాటకాలనే చదివితే శకుంతల, మాళవికలు లేఖలు రాసినట్లు తెలుస్తున్నది.

ఈ విధంగా మేఘదూతం పరిమాణంలో చాలా చిన్న కావ్యమైనా విశిష్టమైన కాళిదాస మహాకవి సమకాలీన సంఘాన్ని కొంతైనా చూపిస్తున్నది. వాడు సుఖ సంవదలు సమృద్ధిగా ఉండి కొన్ని విషయాల్లో వైజ్ఞానికంగా, నాగరికంగా అభివృద్ధి చెందిన లఘువిక కాలానికి దీటు రాగల నాగరిక సమాజం, ముగ్ధ మోహనమైన వల్లె వాతావరణం స్పష్టంగా కనిపిస్తు ఉంది.

## భయము

దేవుడంటే నాకేమి భయము?

గావు కేకలంటేనే భయము.

దయ్యమంటే నాకేమి భయము?

దురాచారమంటేనే భయము.

మనిషి అంటే నాకేమి భయము?

అమానుషమంటేనే భయము.

రాక్షసులంటే నాకేమి భయము?

నేటి కిరాతకులంటేనే భయము.

అజ్ఞానులన్న నాకేమి భయము?

సంఘ రాబందులంటేనే భయము.

ద్రోహులంటే నాకేమి భయము?

సంఘ విద్రోహులంటేనే భయము.

మతము అంటే నాకేమి భయము?

మలోన్మాదమంటేనే భయము.

శత్రువంటే నాకేమి భయము?

కపట మిత్రులంటేనే భయము.

లోభమంటే నాకేమి భయము?

ప్రలోభపరులంటేనే భయము.

రోగము అంటే నాకేమి భయము?

అధికార రోగమంటేనే భయము.

క్రోధమంటే నాకేమి భయము?

విరోధమంటే ఎంతో భయము.

దురితమంటే నాకేమి భయము?

దుఃఖమంటేనే ఎంతో భయము.

చీకటి అంటే నాకేమి భయము?

అజ్ఞాన తిమిరమంటేనే భయము.

కోరికలంటే నాకేమి భయము?

గొంతెమ్మ కోర్కెలంటేనే భయము.

రాజులంటే నాకేమి భయము?

రాజకీయాలంటేనే భయము.

అన్యాయమంటే నాకేమి భయము?

న్యాయాపహరణమంటేనే భయము.

అస్థిరతంటే నాకేమి భయము?

సుఖరహిత ప్రాణమంటేనే భయము.

మృత్యువు అంటే నాకేమి భయము?

అవిధేయ భృత్యులంటేనే భయము.

శ్రీ దేవరకొండ సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి



# ధృతరాష్ట్ర కౌగిలి

శ్రీ ఆచార్య శ్రీనివాసరావు

ఈ కార్తీక శుక్ల ఓ ప్రత్యాక్షం-వేళ.... అంపిన శశి  
అస్తమయ కాంతిలో నిద్ర లేచిన పిట్టలు ప్రవచనాన్ని నిద్ర  
లేపేందుకు సుప్రభాకాన్ని వివిపిస్తున్న వేళ.... కళ్ళు తెరిచి,  
గది కిటికీ గుండా చూపు సారిస్తే.... ఆకల ఆకాళంలో ఎక్కడో  
ఓ ఒంటరి నక్షత్రం - కదిలే కొద్దిరాకు రాటుగా కదలాడే  
చందమామ. అప్పుడే రేకు విరుస్తున్న బాం గులాబిపై కురిసే  
తెలి వెన్నెల, తొలి మంచు, హిమస్నాత పువీత పుష్పమై,  
తెల్ల గులాబీ పరువంపు ప్రాయంలో కనుల వాకిట దిద్దుకున్న  
ఏ కలం రంగవల్లికలనో పరికిణీ కుచ్చిక్కు సర్దుకుంటూ, యింటి  
ముంగిట ముగ్గులుగా దిద్దుకున్న ఎదురింటి పదహారణాం  
తెలుగమ్మాయి - యివే ఈ ఉదయం నాకు కళ్ళు తెరిస్తే కని  
పించిన దృశ్యాలు.

తెల్లారి లేవగానే విందెడు నీళ్ళ కోసం మున్నిపాలిటి  
కుళాయి దగ్గర భగీరథ తవస్సు చేయనవసరం లేకుంటే, పావు  
లిటరు పాల పేకట్టు కోసం క్షీరసాగర మధనమంత యాతన  
పడే అవసరమే లేకపోతే ప్రతి ఉదయం యింత సుందరంగానూ,  
సుమధురంగానూ తెల్లవారుతుంది నాకు.

రేయి నవ్వుపాల జ్ఞాపకాల నీడలింకా తొలగిపోక అను  
కుంటా నా పెదవులపై చిరునవ్వు. నాలుగేళ్ళ క్రితం యిరవై  
ఏళ్ళ వయసులో గుండెలోకుల రేకు విచ్చిన మమకల మల్లెలు.

నల్లని నీ కురులు నాకు నిద్ర ముసుగు కప్పాలి,  
నవ్వే నీ కనులు నాకు కుబోదయం పలకాలి.

అంటే చిరునవ్వు, ఆ చిరునవ్వుకి ఆర్థం - కులాల ఎల్లల మధ్య  
సంపారపు గోడలు లేచి భాగాలుగా విడిపోయిన ప్రపంచంలో  
మన నేస్తం ఎలా కొనసాగుతుందనే ప్రశ్న అని చెప్పకుండానే  
దూరమయిన 'నేస్తం' గుర్తుకొచ్చి కనుకొనలలో కదలాడిన  
నీటి విందువు. హృదంతరాళంలో ఎక్కడో ఏ మూలో నిద్రలేచిన  
మాస్కులేనిటి, మేల్ ఈగో.... వెంటనే ఆ ఒంటరి కన్నీటి  
విందువుని కుడిచిపారేసేంతలో....

....మోపెట్ కబ్బం వినిపించింది. వెన్నెంటనే అది పీడి  
గుమ్మం ముందు అగడం, నేను తలుపు తీసుకుని పీడితోకి  
వెళ్ళడం జరిగాయి. సత్యమూర్తి మోపెట్ యింజన్ అవకుండానే  
“శంకరావ్ ఏదో హడావుడి చేశాడు. త్వరగా బయల్దేరు.”  
అన్నాడు. త్వరగా బయల్దేరేసాను. అయినా పర్సు తేలులో  
పెట్టుకోవడం మరచిపోలేదు. అప్పుడు మరి కీట్స్ బావుకత్వం  
కంటే, కీన్స్ ఆర్థిక తత్వానికి ఎక్కువ ప్రాధాన్యత యివ్వాలి  
రావడం కేవలం నా తప్పు కాదు. దారిలో చెప్పాడు సత్యమూర్తి-  
శంకరావ్ ఉరి పోసుకున్నాడనీ, ప్రాణం పోయిందనీను.

సత్యమూర్తి రాకమునుపు రాబోయిన కన్నీటిబొట్టు....  
కనుకొలకుల మండి రాలిందనుకున్నాను. ఉహూ, వాస్తవాన్ని  
జీర్ణించుకోలేని మనసు కద్రోతే అయి జారే కన్నీటి చుక్కని  
వేదనల వేడి నెగ అవిరిగా మార్చేసిందనుకుంటూ, ఓ వేడి  
నిట్టూర్పు మాత్రం బయటకు వచ్చింది.

చనిపోయిన శంకరావ్ స్వంత ఊరు మా ఊరికి ఆరు  
కిలోమీటర్ల దూరంలో వున్న ఓ చిన్న పల్లె. అయితే మా ఊరి  
వేంకట రమణమూర్తి గుడిలో తేళ ఖండనకాల నుండి పిల్లల  
చదువుల కోసం కాన్వెంట్ల వరకూ (రెండింటికి చేసే ప్రక్రియలో  
పోలికలు కనిపిస్తాయి నాకు) అన్నీ అందుబాటులో వుంటాయని,  
కావరం మాత్రం మా పూళ్ళో పెట్టాడు శంకరావ్. శంకరావ్  
సత్యమూర్తికి దూరపు చుట్టమూ, నాకు దగ్గరి మిత్రుడూను.  
పల్లెలో అయిదెకరాల పొలం, మా ఊరి మిల్లులో నెంకి అయిదు  
వందల రూపాయల గుమస్తాగిరీ - మూడు గదుల యిల్లా, ముక్కా  
ల్లాంటి ముగ్గురు పిల్లలూ, యిల్లాబా శంకరావ్ స్వంతం.

యివేకాక, ఎప్పుడో టీనేజ్ తో పరిచయం అయి,  
వయసుతోపాటూ, శంకరావ్ దివచర్యలో భాగంగా పెనవేసుకు  
పోయిన జాడమూ, తాగుదూ, యింకా వ్రాయడానికి, చెప్పడానికి  
ఈ సత్య ప్రపంచం అంగీకరించని సర్వ సత్త వ్యసనాలూ  
శంకరావ్ (తనపి అని ప్రకటించుకోకపోయినా) స్వంత  
అస్తులు.

నిత్యం శంకరాచార్యుని అప్పిచ్చే కాబూరివాలా మండి, అప్పుడప్పుడు అతన్ని సకాంతం చే కట్టుకున్నదాని వరకూ శంకరాచార్యుని 'చెడ్డ' అని మాత్రం అవలెదు. శంకరాచార్యుని అతని హాసనానికి రాణి అవునో కాదో కానీ అతడు మాత్రం నిశ్చయంగా వ్యవసాయం చేసేవాడు.

మధ్యతరగతి కుటుంబీకుల జీవితాల్లాంటి రోడ్డుపై మోపెడ్ ప్రయాణిస్తోంది. మోపెడ్ పై వున్న మా యిద్దరిలోనూ స్నేహితుడిని కోల్పోయామనే వ్యధ మాటలని కన్నీటిగా మార్చి మోనాన్ని కోటగా పేర్చింది. మోపెడ్ గమ్యం చేరింది.

గుండె వగిరే వ్యధ గొంతు దాటి—

ఓర్నాయనోయ్! నా కాళి మాయదారి దేముడెత్తుకుపోయాడోయ్ - నాదింక దొంగమొహం అయిపోయింది నాయనోయ్.... అనే మాటలుగా మా చెవుల వడింది. ఆ వ్యధా శకలాలు శంకరాచార్యుని వగిరిన గుండెలవని అర్థం చేసుకోవటానికి పాఠకుడు ఈ రచయిత కావనసరంలేదు.

శవం చుట్టూ వార్త విని చేరుకుంటున్న చుట్టూలా, స్నేహితులూ- తమ (అప్పు) సంగతేం చేసాడో తెలుసుకోవాలనే ఆతృత (పైకి వెళ్ళగక్కకపోయినా)తో అప్పులవాళ్ళూ, పేకాట ప్రెండ్స్, పార్టీ మిత్రులు (రాజకీయం కూడా వ్యవసాయంలో ఒకటి కదా!) ఒక్కొక్కరూ ఒక్కొక్కలా.... "దిక్కుమాలిన అప్పులు తీరకపోతాయా...." నుండి, "పాపం విద్దలు దిక్కు లేనివాళ్ళయి పోయారు..." వరకూ నిట్టూర్పుల వడగాడ్పులు విసురుతుంటే....

నేనూ, సత్యమూర్తి మిగతా తంతు జరిపించే ప్రయత్నంలో వడ్డాం. నాకెందుకో శ్రీశ్రీ గుర్తుకొచ్చాడు. "అటు చూస్తే అప్పులవాళ్ళూ, యిటు చూస్తే విద్దల ఆకలి, ఉరిపోసుకు చనిపోవడమో, సముద్రములో పడిపోవడమో...."

శంకరాచార్యుని 'అతని' సమస్యలని తీర్చివుండవచ్చు. కానీ, యింకా ముప్పయ్యేవడి దాటని భార్య, వడమూడేళ్ళ కూతురూ, వందగకి మొదటిసారిగా ఫుల్ పేంట్ తొడుక్కోవాలని సంబరపడే యిద్దరు కొడుకులూ.... అంతేనా!

కొడుకు చితికి నివ్వంటించవలసి వచ్చిన తండ్రి, కోడలి బొట్టు చెరిపేయవలసివచ్చిన తల్లి - గుండెలపై పడి రోదిస్తూ గుండెలలో తలదాచుకోవల్సిన చెల్లి—

ఎవరు వీరి వేదనల వెనక కారకులు? విద్యా కాలమా? శంకరాచార్యుని ఎస్కేపిజిమా! జూదం నుంచీ మద్యం మీదుగా రేసుల వరకూ డేనినీ పూర్తిగా బ్యాన్ చేయలేని ప్రభుత్వ అవకాశ వాద విధానాలా? తెలిసీ తెలియని వయసులో, ఫలితాలు తెలియని వ్యవసాయ ధృతరాష్ట్ర కౌగిలికి బలయిపోయి, చివరికి బలవన్మరణపు బలిపీఠానికి జీవితాన్నప్పచెప్పి సభ్యప్రపంచపు సభ్యత్వం కోల్పోయిన శంకరాచార్యుని బలహీనతా? ఏమిటి కారణం???

కారణం తెలియలేదు కానీ శంకరాచార్యుని ఆంధ్రక్రియల తర్వాత యింటికొచ్చేసరికి మరో వదిహేనేళ్ళ కుర్రాడు బేతిలో పేకముక్కలు నర్దుకుంటూ!....

## కాలచక్రం

### శ్రీ వి. సూర్యప్రకాశ్

రాత్రి కాళ్ళక్రింద పగటి కాళ్ళక్రింద పడి  
జీవితం నలిగిపోయింది  
కాలం ఒక నియంతలా నడచిపోయింది  
జీవితపు ఇసుక తిన్నెలపై!

అది ఏ బాధా తట్టిలేపని నిద్ర  
చనిపోయిన మనుషులు ఎక్కడ కలుస్తారు

బ్రతికివున్న మనుషుల  
పెదవుల మీద నాలుకల మీద

కీర్తి అనే ఆహారాన్ని తింటూరు మరణించినవారు  
మనం కూడా రాలిపోతాము  
చెట్లనుండి కాయలు రాలిపడినట్లు  
భావిలో కూడా ఈ గాలే వీస్తుంది  
మన ముసిమసుమలు కూడా దీనినే పీలుస్తారు!



“ఏమండీ. ఆ భరించలేని నొప్పి ఏమైంది?”



మృదువైనది  
కోమలమైనది



మేలుపరచబడిన అమృతాంజన్ వాడడంతో

కోమలమైన అమృతాంజన్ ను చాలా సులభంగా  
రాసుకోవచ్చు

మృదువైన అమృతాంజన్ తో చాలా సులభంగా 'మర్తనా'  
వేయవచ్చు

తలనొప్పిలను, వొళ్ళు నొప్పిలను, కీళ్ళ నొప్పిలను,

కండరాల నొప్పిలను మరియు బెణుకులను

మేలుపరచబడిన అమృతాంజన్ మునపటికంటే అతి

త్వరితంగా వుపశమింపజేయగలదు.

మేలుపరచబడిన

**అమృతాంజన్**

Amrutankan Limited



మీ మోముపై చిరునవ్వులను శిశువులకు. తిరిగి ఎక్కించుకోవచ్చు!

# ఆంధ్ర శృంగారతిలకము

## శ్రీ లలితకవి అల్లంరాజు లక్ష్మీపతి

మ॥ ఉరుదాహా విసముల్, ముఖాంబుజము, రూపోత్కృష్ట నీరం బుటో  
జరథాంగంబులు, దృగ్దృశంబు, కజరీ శై వాలమున్, శ్రోతీ థా  
సుర తీర్థాశ్శములుంచి, దాత రమణీ కుంభత్సర స్సీమ నే  
ర్పఱచెన్ మార శరాగ్నిత పుంగువారల్ స్నానమున్ జేయఁగన్ ౧

ఉ॥ ఆమవిరేయి గ్రాలె, విభుఁడా యరుఁడెరఁడు నాదుమన్ని యం  
కేమిటి కగ్గిప్రగ్గి గ్రహియింపఁ బునర్జని, కూలికంటి మం  
పై మురుఁ గాఁచెదన్, వికము వ్యాదుఁడనై వలఁ బుచ్చెదన్ సుధా  
దామవి రాహునై యడఁచెదన్ విభు మారుఁడనై కలంచెదన్ ౨

ఆ॥వె॥ చిగురుచేత, మల్లెచేత, సంపెంగ చేతఁ  
దమ్మిచేత సుతృలమ్మ చేత  
మోవి, వన్ను, మేను, మోము, గన్, విధి చేసి  
రమణీ! మనసు నెట్లు తాతఁజేసె? ౩

తే॥గీ॥ ననిగదళమందు నొక ఖంజనంబు దోఁప  
నలవఱుఁ జతురంగ బలాదిపత్య,  
మక్షి ఖంజనయుగి నీ ముఖాబ్జమందుఁ  
గలిగి యింకేమి హుచ్చునో తెలియఁజాల ౪

చ॥ కమలమునందు ఖంజనమొకాడు కనుంగొనినంత దైవ యో  
గమునఁ గపల్, ప్రపిద్దిగిలజ్జాపతులొందు గాదె; ముగ్ధ! త్వ  
త్స్వమల ముఖాబ్జమందడప దృగ్వర ఖంజనయుగ్మమెంచి లో  
కము మదనాస్త్ర సాహతి వికావికలొందు నిద్రమి చిత్రమో! ౫

చ॥ ఆరివ! సుధామయాలు గ్రహజావసరంబు సమీపమయ్యె, నీ  
గతి బయటన్ జరింపకుము! గ్రక్కున లోనికిఁ బొమ్ము! పోవితో  
గొతుకక పూర్ణచంద్రు దెసకున్ జనకుండఁగ రాహువింక నీ  
వికత కళావిలాస పరివృద్ధ ముఖేందువి మ్రింగుఁ బొంగుచున్ ౬

ఉ॥ పోదు గదా! కపోలములఁ బూసిన కమ్రరి, గంధచర్చ పో  
లేదు గదా! చమంగవఁ! జలించు కమంగవఁ గజ్జలా ప్రియన్  
బోదు గదా! ప్రవాళములఁ బోలిన మోపుల వీటికాథ పో  
లేదు గదా! యటుండువు చెరి! ఏ మనోధవుఁ, దర్శియుంటివో? ౭



చ॥ ఎటులనో వచ్చె నాత్మవిభుఁ డిన్నిదినంబుల, కా విదేశ వ  
ర్యట కథాప్రసంగముల రాత్రి సగంబు గతించె, నాకు నం  
తటఁ బొలయల్కావనివయఁ దార్కొనె హెచ్చుగ, నంతలోనె ప్ర  
స్ఫుట దరుణాకృతిన్ సవతివోక కనంబడెఁ బ్రాచి నెచ్చెరి! ౮

ఉ॥ నీరస కావ్యరాదనలు నీకయి శ్లాఘ్యము, శ్లాఘ్యమాతవ  
స్ఫారమహోర్తి, వంకచయ సంగతి శ్లాఘ్యము, శ్లాఘ్యమా మహా  
దాటణ వీతిహోత్రయుతి - తద్రమణి ముచి వార్షి బాహు వ  
ల్లీరతి గల్గుటన్: సుఖము లేదు వ్యధాప్తి వినా మతోత్తమా! ౯

చ॥ దొరకొని మోము ముద్దుగొనెదో బలిమిన్, ద్రవలేదె నీ కిఁకన్  
దొఱఁగు! తొఱఁగు! పైఁట, శర! దుశ్శపథోక్తులచేతఁ జేతలా  
జరగుట? రాత్రి జాగర వశంబున దప్పితిఁ, జేరఁ బొమ్ము! నీ  
తరుణిని, వాడియున్న సుమదామము లేటికిఁ దేటి కోటికిన్ ౧౦

చ॥ పనివినె వర్తకంబువయి పల్లభుఁ, దాతని నుండీ వార్తయిం  
దనుకను లేదు, తజ్జనని నందనకోసము కాన్పువోయ న  
ల్లవి గృహమేఁగె, వేఁగునఁ, దళుక్కుల బాల-నవోదఁ, బాంధ! యే  
మని విశినుండు విందు, నెటకై నమ బొ, మ్మిదె సంజ యయ్యెడిన్ ౧౧

ఉ॥ భీమతమో నిబద్ధమయి విస్తృత నీరద వంక్తియుక్తమై  
యామిని నిండియుండె, శ్రమమంది గృహస్థుఁడు వండియుండె, నీ  
గ్రామములోనఁ జోరవికరంబుల భీతియు మెండు నిండె, న  
బ్బా! మనసీభీతి వణకాడుదు, నిద్రను నీడు! పాంథు దా! ౧౨

క॥ చూపులు తూపులు చావము  
లాపైఁగల కన్నుబొమ్మ, లాఫేటకు రా  
లీ వదుచు; దీని దాపున  
బాపురె! నా మనసులేడి పరికింపంగన్ ౧౩

ఉ॥ ఆవిలబుద్ధిఁ బోదువెట్లు? వ్యాధి నివృత్తిక? వెజ్జసింటికా?  
ప్రావృత జాడ్య వర్గమణఁ పంగల నీ చెలి లేదె యింటిలో;  
మోవిని గ్రోలినన్, జనుల మోదిన, రంతుల దేలినన్ వెసన్  
బోవును బైత్య వాత కఫముల్, వృథగా శ్రమమొందె దెందుకో! ౧౪

తే॥గీ॥ బాల! కమలాయతాక్షి నాపైకి మరల  
నీ యొయారంపు జూపు రానీయవలయు  
విషమునకు మందు విషమంచు వివవె తొల్లిఁ  
బెద్దలాడిన మేలైన ముద్దు సుద్దు? ౧౫

## ఆంధ్ర కృంగారతిలకము

అ॥వె॥ కంతువహ్నికీల లంతర్గతంబులై  
యేచ గంధచర్పలేల యిచట?  
కుంభకార వవన గుంఫిత పంకముల్  
కాకఁ బూన్పు, గాకపోక మాన్పు. ౧౬

ఉ॥ పావన కృష్ణ సారములు బంధుర సుందర వంగవార కాం  
తావళి నేత్ర సౌష్ఠవము నారసి దేశము బాసె, మత్తదం  
తావళముల్ స్రవద్యయ తీతంబులు నయ్యును నయ్యెడన్ విడం  
బోవు; బలుం డవజ్ఞఁ గనఁబోఁ డభిమానము బ్రాయకంబుగన్ ౧౭

క॥ కనుపించు నపూర్వంబగు  
ననలము కామినుల చన్నులం దడి దూరం  
బున నున్న మేను గాల్చును  
తెనకింపఁగ హృదయసేమ శీతలమిచ్చున్ ౧౮

క॥ సుందరి! నీ చనుగవ యీ  
చందంబున జారెనేర్? - జ్ఞాన విహీనా!  
క్రందుకొవి క్రిందఁ ద్రవ్విన  
గ్రిందఁ బడుచుంటలేదే గిరిరాజుంబుల్? ౧౯

అ॥వె॥ పూపులోన బూవు పుట్టుపెందును గూడఁ  
జూడలేదు విన్న జూడలేదు  
బాల! నీదు వదన పద్మంబు నందెట్లు  
కల్గెనొక్కొ నల్ల కల్వజంబి! ౨౦

అ॥వె॥ మార చూతమంజు మంజరీ! ప్రేయసీ!  
క్రుతి వికారరాగ సుందరాక్షి!  
అపహరించి చిత్తమరిగె చెచ్చోటికి?  
నీ యరాజకం బిఁకెందు గలదు? ౨౧

ఉ॥ కోపము నొందితే? సరియె, కోపమె రాపము మాపుచో, నదే  
దీపిలఁ జేసికొమ్ము సుదతి! యది యెందుకు నాకు? ముమ్ము నీ  
తై పలుగంటు లిచ్చితివి, గొగిలు లిచ్చితి, ముద్దులిచ్చితిన్  
దాపక నీవు నాకవి ఋణం పడియుంటివి, యమ్ము! క్రమ్యుణ్ ౨౨

(మహాకవి కాళిదాస కృత సంస్కృత కృంగార తిలకమున కాంద్రాసుకృతి సంపూర్ణము)



# అక్షర సమామ్నాయము : ఆంధ్ర లిపి

అభిప్రాయ ప్రకటనకు సంకేత సాధనాలు రెండు. 1) భాష 2) లిపి. భాష భాష ప్రకటనకి సంకేతం అయితే ఆ భాషని రూపుకట్టే సాధనమే లిపి. కాబట్టి భాష లిపికి మూలం అవుతోంది.

ఆదిలో భాష శ్రవణేంద్రియమాత్ర గోచరంగానే ఉండేది. శ్రవణేంద్రియ ప్రవిష్టమైన ధ్వని భావనాపథంలో సంకేత జన్యార్థాన్ని కలిగిస్తుంది. అయితే ముఖ్యమంత్రి - శ్రవణేంద్రియాల అనవస్థలో కానీ, అసాహచర్యంలో కానీ అభిప్రాయ ప్రకటనకి మార్గం లేక అసౌకర్యం కలుగుతుంటే చక్షురేంద్రియ గ్రాహకంగా రేఖాత్మకమైన లిపి భాషకు సంకేతంగా ఏర్పడింది. దీనివల్ల దూరంలో ఉన్నవారికి అనంతర కాలంలోనివారికి కూడా భాషప్రకటన సౌలభ్యం కలిగింది. ఇది అన్ని భాషలకి సామాన్యమే. వక్రభిష్టంగా భాషలేలా అనేక విధాలయ్యాయో లిపులు కూడా అల్లాగే చాలా మార్గాలు త్రొక్కాయి.

లిపి :-

లిప్యతే ఆనయాపత్రమ్ అని లిపి శబ్దానికి వ్యుత్పత్తి. దీనిచే వక్రము లేక కాగితము పూయబడుతుంది లేక నింపబడుతుంది అని అర్థం. 'లిఖిత' 'లిఖి' అని రెండూ దీనికి వర్ణనాపదాలు.

భాషా చారిత్రకులు ఈ లిపి క్రీ.పూ. 3 వేల సంవత్సర ప్రాంతంలో పుట్టి ఉంటుందని ఊహించారు. కానీ హిందూ దేశంలోని లిపి అంతకంటే ప్రాచీనమైనదని సంస్కృత వాఙ్మయం స్పష్టపరుస్తోంది. సంస్కృత మంత్రశాస్త్రంలో అక్షరమాలా రూపంగా వర్ణాలను ఆయా దేవతా మూర్తులకు సంకేతంగా పూజించే సంప్రదాయమే దీనికి ప్రమాణం.

ఈ లిపులు ప్రధానంగా రెండు రకాలు. 1) బ్రాహ్మీ 2) ఖరోష్ఠీ. బ్రాహ్మీలిపి ఎడమనుండి కుడికి వ్రాయబడుతుంది. ఇది ఉత్తర దక్షిణ భేదంలో రెండు రకాలు. తెలుగు, తమిళము, కన్నడము మున్నగునవి దక్షిణవర్గంలో చేరి ఏక కుటుంబత్వాన్ని పొందాయి. ఇతర కుడినుండి ఎడమకు వ్రాసేది

ఖరోష్ఠీ లిపి. ఉర్దూ లిపి ఈ జాతిలోనిదే. ఇప్పుడు ఆంధ్ర లిపి- అక్షర సమామ్నాయం పరిశీలించడం ప్రధానోద్దేశం.

అప్పకవీయ చింతామణిలో కొన్ని లిప్యధికారక శ్లోకాలున్నాయి. అందు ఆకారాది వర్ణాల ఆకారాలు చెప్పబడ్డాయి.

బాలేందు పరిధి శృంగావర్త కుశగ్రంథి దాత్ర పరిశు సమాః  
ఆద్యా ఇథికరతుల్యాః తద్దీర్ఘా శ్చూరి సన్నిభా పిన్యా  
దర శార్ద పిప్పరి దళాఙ్కళ పన్యగ సన్నిభాః మమాత్పరుషాః  
స్తమ్య విలేఖనా దిత్యైః తయేవ వర్గ ద్వితీయ వర్ణాద్యాః  
కిర తరి హస్తీ మస్తక కుక్తి తులాసన వితర్ది సీరసమూః  
అంతస్థాశ్చోష్ఠ్యాణో దన్త్య చజౌ గురు రలౌచ బిందుయుతౌ.

తెలుగు లిపి స్వరూపాన్ని వివరించి చెప్పిన మొదటి శ్లోకాలివే. ఇవి నన్నయగారు చింతామణిలో చెప్పినట్లుగా 17వ శతాబ్దంలో అప్పకవి లోకానికి అందించాడు. ఆకారం బాల చంద్రునివలె, ఇకారం సున్న పరిధివలె ఉకారం కొమ్మువలె ఉంటాయని ఈ విధంగా అన్ని వర్ణాలకి పై శ్లోకాల్లో ఆకారాలు చెప్పబడ్డాయి. పిమ్మట 'వికృతి వివేకం' "పంచ పర్గా దయో వర్ణాః" అని ప్రారంభించి పై శ్లోకాలకి సవరణలు, వివరణలు ఇచ్చింది.

చింతామణిలో కకారం దరం (శంఖం)లా ఉంటుందని చెప్పబడింది (గ). ఇట్టి ఆకారంతో వ్రాసి దీనిపై నిలువుగా ఒక గీత పెడితే అప్పుడు 'ఖ' అవుతుంది. రెండు గీతలు పెడితే 'గ' అవుతుంది. ఈ విధంగా ప్రతివర్ణంలోనూ 5వ అక్షరానికి 4 గీతలుంటాయి. ఈ పద్ధతివల్ల అన్ని వర్ణాల్లోనూ ప్రథమ వర్ణాలు తెలిస్తే చాలు వాటిపై క్రమంగా గీతలు పెట్టుకొంటే చాలు మిగిలిన సంకేతాలన్నీ సిద్ధిస్తాయి. అధర్వణాచార్యులు సౌకర్యం కోసం పీటిని సవరించడం జరిగింది. శంఖాకార గుర్తు మీద పైన ఒక గీత పెడితే 'క' కారమూ క్రింద పెడితే ఖ కారమూ అవుతుంది. అల్లాగే రెండుగీతలు పైన పెడితే గ కారమూ క్రింద పెడితే మ కారమూ అవుతుంది. క్రొక్కన వల్లస్ ఆకారం గుర్తు పెడితే పంచమాక్షరం అవుతుంది. ఇలా అన్ని వర్ణాల్ని సవరణ

వివరణాత్మకంగా అధర్వణాచార్యులు చెప్పడం జరిగింది. ఈ రేఖలు ఇప్పటికీ పర్ణయుక్కుల క్రింద గీత రూపంగానూ జ, ఇ ల వద్ద కనిపిస్తున్నాయి.

ఈ చెప్పబడిన లిపి ఇప్పుడు యథాతథంగా లేదు. తలపిచ్చి, గుడి మున్నగు విధంగా అచ్చుల విహ్వలలోనూ చ ప్త (క) మా ప్త (త) మున్నగువిధంగా హల్లుల సారాలలోనూ ఏచి ఉన్నాయి మా వత్తు - పై శ్లోకంలో చెప్పినట్లు అచ్చు పన్నుగాకృతిలోనే కనిపిస్తోంది. ఈ విధంగా ఆంధ్ర లిపి ఉద్ధరింపబడినా వ్యవహారంలోకి రాలేదు. ఆంధ్ర కర్ణాటక లిపి లిబిదింది.

ఈ ఆంధ్ర భాషావర్ణాల్ని లిపి తీరుతెన్నుల్ని పరిశీలిస్తే కొన్నింటి అప్రదానత, కొన్నింటి అనౌచిత్యాలు, కొన్ని అనవసరపు పోకడలూ బయటపడతాయి. వాటిని పరిశీలించవలసి ఉంది.

భాషావర్ణాలు :-

ఆంధ్ర భాషకు వర్ణాలు ఏబది బదని పెద్దలు నిర్ణయించారు. అయితే ఇందులో రెండు అలిప్రాయ భేదాలున్నాయి. ప్రౌఢ వ్యాకర్త అచ్చులలో ా కారాన్ని కూడా గ్రహించి శకటరేఖని విడిచిపెట్టడం జరిగింది.<sup>1</sup> అమకాసనకర్త ాకార దీర్ఘాన్ని విడిచి శకటరేఖను గ్రహించి ఆ సంఖ్యని పూరించారు.<sup>2</sup> గురుమూర్తి వ్యాకరణం<sup>3</sup> ాకార దీర్ఘాన్ని విడిచి శకటరేఖతోబాటు షకారాన్ని కూడా గ్రహించి 56 వర్ణాలుగా చెప్పడం జరిగింది. తరువాత కొందఱు షకారం సంయుక్త వర్ణం కావున దాన్ని విడిచిపెట్టి అటు ాకార దీర్ఘాన్ని ఇటు శకటరేఖనీ కూడా గ్రహించడం జరిగింది, ఆ విధంగా ఆంధ్రభాషకు వర్ణాలు 56 అవుతున్నాయి.

ఆంధ్ర భాష అంటే తత్సమ - తద్భవ - దేశ్య - గ్రామ్యాల మిశ్రమం అన్నమాట. తేవల తెలుగులోని వర్ణాలు 37 మాత్రమే. ఈ వర్ణాలకి ఆధారం ఎక్కువగా సంస్కృత భాషావర్ణాలే. ఆంధ్రంలో వర్ణాల సంఖ్యకున్న అలిప్రాయభేదాలవలె సంస్కృతంలో కూడా అంతకంటే ఎక్కువే ఉన్నాయి. యజ్ఞవల్క్య శ్లో సంస్కృత వర్ణాలు 56 అని చెబితే పాణినీయ శ్లో 63 లేక

64 అని చెబుతోంది. శుక్ల ప్రాతిహ్య ఆరణ్యక శ్లోలు 65 అని చెబుతుంటే వ్యాసశ్లో 66 లక్షికాస్త శ్లో ఏకంగా 108 అని చెబుతోంది.<sup>4</sup> వారి అలిప్రాయ భేదాలకి కారణం అక్కడ హ్రస్వ దీర్ఘాది మాత్రాభేదాలూ, ఉదాత్తాది స్వరాలూ, అనునాసిక్యాది ధర్మాలూ ఉండడమే కారణం. ఆ అన్నిరకాలూ లౌకిక సంస్కృతంలోనూ తద్వారా ఆంధ్రంలోనూ ప్రవేశార్థాలయినా కావ్య సంస్కృతంలో మాత్రం ఏదై వర్ణాలే అని వ్యాకర్తలు మూర్ఛించారు.<sup>5</sup> ఈ 50 వర్ణాలతోబాటు అచ్చతెనుగులో 'ఎ-ఓ-ఓ-చ-ఊ-ఊ-అను 6 వర్ణాల్ని విశేషించి గుర్తించారు కాబట్టి ఆంధ్ర లిపులు 56 అవుతున్నాయి. సాధురేఖ శకటరేఖలకు యతి ప్రాస విరోధం చెప్పిన సంప్రదాయంలో ప్రౌఢ వ్యాకర్త శకట రేఖను ప్రత్యేక వర్ణంగా చెప్పకపోవడం సమంజసం కాదు.

అనవసరపు వర్ణాలు

ఆంధ్రభాషకి వర్ణాలు 56 అయినా అన్నింటికీ ప్రయోజనం లేదు. ఉదాహరణకి దంత్య చ ఊ లని వేరే చెప్పవసరం లేదు. దంత్యశాలవ్య చ ఊ లకి ఉచ్చారణలో వైవిధ్యం ఉన్నా లిపిలో లేదు. అంతస్థలకి లఘ్య లఘూచ్చారణ భేదం ఉన్నా ప్రత్యేక లిపి లేనట్లుగానే చ ఊ లకే అవసరం లేదు. య.ర-ల-వ ల కంటే వీటి ఉచ్చారణలో మగింత వైవిధ్యం స్పష్టమడు తోంది కదా అని శంకింప నవసరంలేదు. 'తాటేకు - తాటాకు' శబ్దాల ఉచ్చారణలో తౌలవ్య - దంత్య భేదం స్పష్టంగా తెలుస్తున్నా తౌలవ్య స్వరానికి లిపి లేనేలేదు కదా! కాబట్టి చ - ఊ లని తొలగించవచ్చు.

ఇక ా-ఱ లను కూడా ఆంధ్ర భాషలో గ్రహింప నవసరం లేదు. ాకార పహిత పదాలు సంస్కృతంలోనే చాలా తక్కువ. అక్కడ దీర్ఘ ాకారం లేనే లేదాయె. 'కప్తి' మున్నగు పదాల్ని పరికడంలోనూ, వ్రాయడంలోనూ కూడా లకార ఉత్పాదతోనే బయటగుతోంది కాబట్టి వర్ణాల సంఖ్యనుండి వాటిని తొలగించవచ్చు.



పై నాల్గు వర్ణాలకి ఉచ్చారణలోనై వా స్థితి కనపడుతోంది. అరసున్న కయితే తొలగించడానికి ఆ వట్టింపు కూడా లేదు. ఆంగ్లంలోవలె ఇది తెలుగుభాషలో ఒక ప్రత్యేకమైన నైలెంటు వర్ణం. అరసున్న కల వదానికి విశేషార్థం ఉంటుంది కదా! అది తొలగిస్తే ఎలా? అనే ప్రశ్నకు కావులేదు. ఒకే వదానికి అనేకార్థాలుండడం మనకెలాగూ ఉంది కనుక అరసున్న లేని వదానికే ఆ విశేషార్థమూ చెప్పవచ్చు ఈ విధంగా పై 5 వర్ణాల్ని తగ్గిస్తే నేటి ఆంధ్రభాషకి అక్షరాలా 51 వర్ణాలని చెబితే చాలు.

అనుస్వార విసర్గలు :-

ఇవి భాషలో ఒక ప్రత్యేకమైన వర్ణాలు. ఇవి అచ్చుల సహాయం లేనిదే పలుకబడలేవు కాబట్టి హల్ ధర్మాన్ని పొందు తున్నాయి. హల్లులవలె వీటిపై అచ్చులు చేరవలసిన అవసరం ఉండక అటు అచ్ ధర్మాన్ని పొందుతున్నాయి. ఈ విధంగా ఇవి ఉభయాక్షరాలని అనుస్వూతంగా వస్తున్న అభిప్రాయం. సంస్కృత వ్యాకర్తలు వీటిని అచ్చుల్లో ఆకారోపరి, హల్లులలో శత్రులమధ్య వశించి క్రమంగా జత్వ, ద్విత్య కార్యానికి ప్రయోజనాలు కల్పించారు. అయినా వర్ణ పరిగణనలో ప్రామాణికులు అచ్చులుగానే వ్యవహరించారు. సంస్కృతంలో శబ్దకావ్యం చాలా విస్తృతమైనది కాబట్టి ఆ ఉభయ విధత్వాంగీకారమూ అక్కడ చెల్లుతుంది. అట్టి ప్రయోజనాలు తెలుగులో లేవు. అయినప్పటికీ ఆంధ్ర వ్యాకర్తలు ఆ వద్దతినే అనుసరిస్తున్నారు. దీనివల్ల ప్రయోజనం లేదు పరికదా! ఒక సమస్య ఎదురౌతోంది. రాముడు, రాముండు మున్నగుచోట్ల అనుస్వార అచ్చు అవడం మూలంగా ఉత్వసంధి, యదాగమాదులు రావలసి వస్తున్నాయి. సంస్కృతంలో 'హరివందే' మున్నగు స్థలాల్లో యదాదేశాదుల ప్రసక్తి వస్తున్నా "పూర్వత్రా సిద్ధమ్" సూత్రంతో నివారించు కొన్నారు. తెలుగులో అట్టి సూత్రవద్దతి లేదు. కొందరు సమాన వదంలో సంది లేదనీ, సంద్యాదులు వస్తే హల్లుకు తరువాత అనుస్వార ఉండడం జరుగుతోంది కాబట్టి అది ఆంధ్ర భాషా సంప్రదాయం కాదనీ తృప్తి పడారు. కానీ అసలని అచ్చులే కాదనుకొందే యరద కడగవలసిన అవసరం లేదు కదా! సరే!

అచ్చులు కాకపోతే హల్లులు కావాలి కదా! విజమే. కానీ ఇవి హల్లులు కూడా కావు. అనుస్వార విసర్గల యందు అటు అచ్చుల యొక్క ఇటు హల్లుల యొక్క సంపూర్ణత్వం లేనేలేదు. అచ్చుల వలె స్వయంగా పలుకబడలేవు కాబట్టి ఇవి అచ్చులు కావు. హల్లులవలె వీనిపై అచ్చులు చేరవలసిన అవసరం లేదు కాబట్టి ఇవి హల్లులూ కావు. ఈ విధంగా ఇవి మరో కోణంలో అనుభయాలవుతున్నాయి. అంటే అచ్చులూ, హల్లులూ కాని మతొక ప్రత్యేక వర్ణాలన్నమాట. అయితే అక్షర సమామ్నయంలో వీటిని హల్లులు చెప్పిన తరువాత కదా చెప్పవలసినది? అని ప్రశ్న రావచ్చు. కానీ వీటియందు మొట్టమొదట చెప్పినట్లుగా కించిత్ అచ్ ధర్మమూ కించిత్ హల్లు ధర్మమూ కూడా ఉన్నాయి కాబట్టి అచ్చులకి హల్లులకి మధ్య చెప్పడం జరిగింది.

సంస్కృతంలో వీటిని ఆకారోపరి పఠించడంవల్ల తెలుగులో కూడా వీటిని ఆం, అః అనే నిర్దేశిస్తున్నారు. విజానికి తెలుగులో వీటిని ఇం, ఇః మున్నగు విధంగా ఏ స్వరాన్ని చేర్చునా నిర్దేశించవచ్చు. సంస్కృతంలో వీటిని ఆకారోపరి పఠిస్తే ఇచ్ ప్రత్యాహారత్వం ఏర్పించి 'వయఃస' అను రక్ష్యంలో "అదేశ ప్రత్యయయో" అనుసూచితే షత్వం రావలసి వస్తుంది. తెలుగులో ఆ బాధ లేకపోయినా ఆ పద్ధతే అనుసరించడం జరుగుతోంది.

అనుస్వార, విసర్గల లిపిలో సంస్కృతాది భాషల్లో ఒక చుక్క, రెండు చుక్కలూ వ్రాయడం జరుగుతోంది. తెలుగులో కూడా చుక్కే వ్రాస్తే అరసున్నకి లిపి కష్టం అవుతుంది కనుక సున్నని లిపి సంకేతంగా ఏర్పజి సంస్కరించి ఉంటారు.

తలకట్టు :-

లిపిలో తలకట్టు ఆకారానికి చిహ్నంగా గుర్తించబడుతోంది. కానీ తలకట్టు ఉన్నవన్నీ ఆకారాలా అయిపోవడమూ లేదు. లేనంతమాత్రాన ఆకారాంతర కాకపోవడమూ లేదు. ము, సు మున్నగు వర్ణాల్లో తలకట్టు ఉన్నా అవి ఆకారాలారే. 'జి'-'ల' అనే వర్ణాల్లో తలకట్టు లేకపోయినా అవి అవర్ణాలారే.



ఉకార, ఋకారాంతరం తలకట్టు కూడా ఉండిపోవడానికి కారణం ఉకారాది చిహ్నాలు తలకట్టు ఉంచిన స్థానంలో పెట్టినవసరం లేకపోవడమే. ఇకార, ఏకారాది అచ్చ చిహ్నాలన్నీ తలకట్టు స్థానంలోనే ఉంచబడుతున్నాయి కాబట్టి అక్కడ దాని అవసరం లేకపోతోంది.

ఒత్వం :-

ఒత్వం పెట్టడంలో తెలుగులో ఒక విశేషం కనబడుతోంది. ఒత్వానికి బదులుగా ఎత్వము, ఉత్వము కలిపి ఒకారానికి సంకేతంగా వ్రాయడం జరుగుతోంది. 'నోరి' 'నోము' మున్నగు శబ్దాల్లో మొన్నటివరకు అలాగే వ్రాసేవారు. ఇప్పటికీ ఆ సంప్రదాయం ముద్రణలో కూడా యకార-ఋకారాల మీద ఎల్లప్పుడూ కనబడుతోంది. కానీ ఇందులో కొన్ని అనౌచిత్యాలు అవలంబిస్తున్నాయి. హ్రస్వ ఒత్వం వ్రాపేటప్పుడు హల్లుపై ఎత్వము, ఉత్వము ఉంచుతున్నారు. కానీ ఓత్వం వద్ద మాత్రం ఉత్వం పెట్టకుండానే దీర్ఘం పెడుతున్నారు. ఇది చాలా అసంగతమైన విషయం. ఉదాహరణకు మొక్క - యొక్క మున్నగు పదాల్లో ఎత్వ ఉత్వాలు రెండూ కనిపిస్తున్నాయి. మోకు, యోగి మున్నగు పదాల్లో ఉత్వం లేకుండానే సహజ కొమ్ముకు దీర్ఘం తగిల్చి ఎత్వం పెట్టి వ్రాస్తున్నారు. అప్పుడది ఏకారమైనా అవుతుంది కానీ ఓకారం ఎంతమాత్రము అవదు. కాబట్టి ఓత్వం వద్ద కూడా ఉత్వం తగిల్చి దీర్ఘ సంకేతాన్ని పెడితేనే ఓకార స్వరానికి యోగ్యత ఉంటుంది. సంస్కృతంలో ఓకారానికి వ్రాస్వంగా ఉకారం రావడం ఈ విధానానికి కొంత ఆధారం కావచ్చు.

ఒత్వ చర్తలు - వర్గయుక్తులు

వర్గయుక్తులకి తెలుగులో ద్విత్వం వస్తున్నప్పుడు మరో విశేషం కనబడుతోంది. 'అ+చత్రము' వద్ద ఛకారానికి ద్విత్వం వస్తుంటే రెండు ఛకారాలు వ్రాయవలసి ఉన్నాయి. కానీ లిపిలో మొదటిది ఛకారమూ, రెండవది ఛకారమూ వ్రాయబడుతోంది. ఆ ద్విత్వం చతుర్థ వర్ణానికి వస్తుంటే మొదటిది తృతీయ వర్ణంగా వ్రాయడం జరుగుతోంది. దీన్ని తెలుగు వ్యాకర్తలు పట్టించుకోలేదు. సంస్కృతంలో అయితే అక్కడ ఒత్వ చర్త విధానాలున్నాయి. తెలుగులో కూడా అది సంప్రదాయం ప్రవేశిస్తోందన్న మాట. ఇక్కడ (అచ్చతెలుగులో) వర్గయుక్తులు లేకపోవడం తెలుగు వ్యాకర్తలకి ఒత్వ, చర్త విధానం అవసరం కలగలేదని అనిపించింది. అగ్ర నను, అక్షరము మున్నగు శబ్దాల్లో

కూడా మొదటిది తృతీయ వర్ణంగా వ్రాయడమే సత్సంప్రదాయంగా గుర్తింపవలసి ఉంటుంది.

క-స, ర-ఋ, న-ణ, ఋ-ర, త-ధ వర్ణాల ఉచ్చారణలోనూ లిపిలోనూ కూడా అసౌకర్యము అస్పష్టత గోచరిస్తోంది. ఎక్కడ ఏది వలకాలో ఏది వ్రాయాలో అన్న విషయం అక్రద్ధ కారణంగా క్రమ క్రమంగా త్రవ్వమై వాటి కళేదత్వం పాటించే దశకు చేరుకొంది. శత్రు శబ్దంవద్ద రేప ఉకారాలే వ్రాయాలనీ 'కృష్ణ', 'పితృ' శబ్దంవద్ద ఋకారమే వ్రాయాలన్నదీ కూడా మరిచిపోవడం జరుగుతోంది. భాషకి మార్పు అత్యంతమూ సహజమే అయినా తత్వాన్ని సంప్రదాయాన్ని పరిరక్షించే ప్రయత్నం చేయకపోవడం విర్లక్ష్యమే అవుతుంది. థ - ధల విషయంలో అయితే లిపిలో కూడా వాటికి చాలా దగ్గర సంబంధం ఉండడం మరింత అనవస్థకి కారణం అవుతోంది. ఈ రెంటికీ లేదా పొట్టిలో చుక్క మాత్రమే మరీ ఇంత చిన్న విభేదం కల వర్ణాలు ఈ రెండే. సంస్కృతంలో అయితే లిపిలో చాలా భేదం ఉంది కాబట్టి అక్కడ ఈ అసౌకర్యం లేదు. తెలుగులో చాలా మంది ఎక్కడ ఏది వ్రాయాలో తెలియక తికమక పడి యధేచ్ఛగా వ్రాయడం జరుగుతోంది. ఇవన్నీ అభేద వర్ణాలుగా యధేచ్ఛగా వ్రాసేసుకోవడం లిపిలో ప్రగతిపథం అయినా వీని వై విధ్యాన్ని, యథా స్వరూపాన్ని - సంప్రదాయానుసారంగానో యథా సందర్భం గానో తెలుసుకోక తప్పదు.

- 1) ప్రౌఢ వ్యాకరణము - సంజ్ఞ - 1వ సూత్రం. ఓ. సీతారామాచార్యులు.
- 2) ఆంధ్ర భాషానుశాసనము. మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రి - సంజ్ఞ-13వ సూత్రం
- 3) గురుమూర్తి వ్యాకరణం - రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రి - అక్షర లక్షణ ప్రకరణం - 1 సూత్రం.
- 4) సంగ్రహాంధ్ర విజ్ఞాన కోశము - 6వ సంపుటి - ప్రాతికాణ్యం.
- 5) భార వ్యాకరణము - చిన్నయ్యసూరి - సంజ్ఞ-1.
- 6) అష్టాధ్యాయ. 8-2.1
- 7) ముక్త లక్షణ కొముది - నంది - 1వ సూత్రం.
- 8) రమణీయము - భార. వ్యాకరణ వ్యాఖ్య.
- 9) భార మనోరమ-విద్యంత కొముది వ్యాఖ్య - 'విపర్వనీయస్యసః' (8.3.34) సూత్రవ్యాఖ్య.





# కలగూరగంప

**‘భారతి’ 66వ సంపుటము (1989) విషయానుక్రమణిక**

## 1. వ్యాసములు

శీర్షిక	రచయిత	సంచిక సంఖ్య
అచ్యుతరాయ శతకము	కీ.శే. కే. యన్. కోదండరామయ్య	6
అనుభూతి కవిత్వం	ఆర్. యన్. సుదర్శనం	10
అనేక ఆపవాదాల నిత్యవిధి (కల)	వై. రామకృష్ణారావు	6
అర్జున విషాద యోగం - ఆశోక విషాద యోగం	డా॥ పి. వి. రామకృష్ణారావు	8
ఆంధ్ర పుట్టుపూర్వోత్తరాలు - ఒక పురాతత్వ పరిశీలన	డా॥ టి. వి. జి. శాస్త్రి	1
ఆధునిక కళలకు శాస్త్రీయ విజ్ఞానమే అధిష్ఠానం!	సోమసుందర్	7
ఆశోపహతుని లేఖ (కల)	రాళ్ళబండి కవితా ప్రసాద్	1
ఇటీవల లభించిన ఐదు తాళపత్ర గ్రంథములు (కల)	కొమాండూరి రామానుజాచార్యులు	7
ఈ మానం - మీ నక్షత్రవలం	విష్ణుల వేంకట నత్యసుబ్రహ్మణ్యం	1, 3, 4, 5
ఏఱువ భీమ - మైలమ భీమ ఒకటి కాదు	తురగా కృష్ణమూర్తి	9
ఏఱువ భీమ - మైలమ భీముల వ్యక్తినిరూపణము	”	3
ఒక చిన్న పాఠభేదం - పెద్ద చర్చ	కాళూరి హనుమంతరావు	10
కన్యక కథ - విష్ణువర్ధనుని చారిత్రకకథ!	డా॥ కొల్లూరి సూర్యనారాయణ	8
కన్యాశుల్కంలో తవప్పిట్టి పొందిన హాస్యం	కాదవశ్రీ	3
కవిజనాశ్రయ విషయము (లేఖ)	డా॥ ఆర్. శేషశాస్త్రి; జె. నదానందం; డా॥ సూర్యదేవర రవికుమార్	12
కవిత్వము - లక్షణము	చివుకుల వేంకట సుబ్బావదానులు	6
కవిత్వ లక్షణ పర్యాలోచన (కల)	పొదర్కిని	11
కవి సప్రమాట్టుల కవితా తవస్సు	జి. వి. సుబ్బారావు	5
కుమార భారతి - అభిషేక గాథ	డా॥ ఎ. హనుమంతప్ప	10
‘కుమార భారతి’ - కావ్య ముఖపత్రాల అధ్యయనం	పి. ఓబిశేసు	11
కుమార భారతి - కుమార జననం	డా॥ ఎ. హనుమంతప్ప	4
కృష్ణరాయల ఆస్థాన కవులు (కల)	మార్యదేవర రవికుమార్	4
(కల)	చింతలపూడి వేంకటేశ్వర్లు	8

కృష్ణశాస్త్రి వచన రచన	వేముగంటి వరసింహాచార్యులు	12
కృష్ణస్య మానుష రూపం (కల)	డా॥ గంటి శ్రీరామమూర్తి	7
కొన్ని శబ్దార్థాలు	కాళూరి హనుమంతరావు	6
కొన్ని సాహిత్య మర్కాలు (కల)	బయిరెడ్డి సుబ్రహ్మణ్యం	7
కోమరాజువాడు వెలార్చిన విజ్ఞాన చంద్రికలు	సోమసుందర్	5
గారిష్ కవిత్వంలో జీవన రేఖలు	డా॥ ఎం. బుద్ధన్న	8
గారిష్ ప్రణయకవిరా తత్వం	"	9
గోత్రం - ఒక పరిశీలన (కల)	డా॥ ఎం. విజయలక్ష్మి	3
గ్రామజీవితాలు	కోటి సూర్యనారాయణమూర్తి, ఆచార్య యస్వీ జోగారావు	8
చక్కలులు - సామెతలు (కల)	అవధానం నాగరాజారావు	1
చత్వారివాన్ (కల)	సర్దేశాయి తిరుమలరావు	5
(కల)	యస్. టి. పి. వి. రామానుజాచార్యులు	8
జననస్కృతి - శిలా శాసనములు సామెతలు	పెద్దమఠం ప్రభులింగ దేవర	3
తుమ్మలవారి కవితాకళ	సూర్యదేవర రవికుమార్	6
తుమ్మలవారి తొలి రచనలు	"	3
తెలంగాణ విప్లవ పోరాటం	దిలావర్	7
తెలుగులో బాల సాహిత్యం	డా॥ వెలగా వెంకటప్పయ్య	12
తెలుగు శతకాలు - యతి ప్రాసల పరిశీలనం	కపిలవాయి లింగమూర్తి	7
త్రివిక్రముని త్రిపాదములు (కల)	పై థగరస్	1
దంతవరపు కోటయే ప్రాచీన దంతపుర నగరము	బెల్లంకొండ రమేష్ చంద్రబాబు	7
దొండపాడు శిలాశాసనములు	బి. యస్. శాస్త్రి	6
ద్వాదశాదిర్వాది పద సముచ్చయాలకు ఆర్థం ఏమిటి? (లేఖ)	గడియారం హిరణ్మయి	6
(కల)	భాగవతుల ఉమామహేశ్వర శర్మ	8
(లేఖ)	జి. వి. ఆర్. చంద్రమౌళి	10
నందీవనపర్తి (కల)	కపిలవాయి లింగమూర్తి	3
నన్నయభట్టు - ఆంధ్రభారత రచన	కీ.శే. శే. యస్. కోదండరామయ్య	4, 5
నన్నయ - వృత్తాచిత్యం (కల)	డా॥ చిలకమర్తి దుర్గాప్రసాదరావు	4
నరస నాయకుడు - అన్నమయ్యగారు	కీ.శే. శే. యస్. కోదండరామయ్య	12
నలభై ఏండ్ల భారతి పాఠకుని అస్తమయం (కల)	ప్రసాదరావు జిప్పి	5



**క ల గూ ర గ ం వ**

నాటికేరం (లేఖ)	వైద్య వమ్మి సత్యనారాయణ కావ్య	6
(కల)	డా॥ సూరం శ్రీనివాసులు	8
(లేఖ)	చివుకుల వేంకట సుబ్బావరాహులు	12
వినుంటువులు (కల)	టి. శ్రీరంగస్వామి	12
విత్య జీవితంలో ఆలంకారాల వాడుక	సి. ఓ. శేను	8
పాతర్లపాడు శిలాశాసనము	వి. యన్. కావ్య	12
పాలమాచాపురి - కనకభంజనపురి	నాయని సత్యనారాయణరావు	4
పూజారహస్యము (కల)	వసంతరావు వేంకటరావు	4
ప్రతీక - పరిశీలన	పెన్నా శివరామకృష్ణ	4
(కల)	డా॥ గంటి శ్రీరామమూర్తి	6
ప్రాచీన భారతదేశములో గ్రామీణ న్యాయపంచాయతీలు	పి. ముత్తయ్య	9
ప్రీ హిందీ - తెలుగు	ఆచార్య శాస్త్రి సూర్యనారాయణ	4
ఐహదూర్షా - ఐందగీతి (కల)	సి. ఓ. శేను	11
భక్తి సంప్రదాయం (కల)	శివలింగం	8
భగవంతుడు, భక్తుడు - సంబంధ బాంధవ్యములు (కల)	విశ్వంక తిమ్మన్న	4
భారతి 59వ సంపుటము ఆకారాది విషయానుక్రమణిక (కల)	సూర్యదేవర రవికుమార్	9
భారతీయ సాహిత్యంలో 'హిర్యకీ' తత్వము (కల)	డా॥ కల్లూరి శ్యామల	3
(కల)	జానమద్ది హనుమచ్ఛాస్త్రి	6
భారతేందు వీరేశలింగం పంతులుగారి నాట్య దిగ్గర్భిక (కల)	డా॥ రామస్వారథ్ మిత్ర	12
మన పురాణాలలోని జాంతవ పంకాలు	కపిలనాయి లింగమూర్తి	10
మన్నారు రంగావధకం (కల)	,,	5
మఱుగున పడిన మధురకవి శ్రీ మర్యాద జయరామయ్య	డా॥ పోచిరాజు శేషగిరిరావు	11
మాదిరాజు ముక్తకాలు' - ఒక పరిశీలన	పాతూరి రఘురామయ్య	9
మినీ కవిలాలోభం (కల)	యన్. టి. పి. వి. రామానుజాచార్యులు	1
"యోగభ్రష్టుడు" గురజాడ గిరీశం	కాలుషశ్రీ	8
వసుదరీత్రకారునిపై కాళిదాసు ప్రభావం	డా॥ చిలకమర్తి దుర్గాప్రసాదరావు	10
వాసవి కన్యక - విష్ణువర్ధనుడు	తురగా కృష్ణమూర్తి	5
విజయనగర సామ్రాజ్య మెంతకాలము జీవించియుండెను?	కీ.శే. కే. యన్. కోదండరామయ్య	9
వివేక చింతామణి - విజ్ఞాన సర్వస్వ వ్యవదేశార్హత	గొల్లకోట సూర్యభాస్కరరావు	11
ఒక పరిశీలన (కల)		

## భారతి

విశ్వనాథ - అస్తిపంజరము (కథ)	
విశ్వనాథ సంచకతి - నమీష్ (కల)	
వీరభక్తి (కల)	
వీరభక్తిని బిడ్డలు (కల)	
వీరశైవ వదచర్య (కల)	
కళ్యాణి ఖిరము నదిగమించిన వేంకట పార్వతీశ్వర కవులు	
కవశక్తి	
శేషేంద్ర కవిత - సామాజిక చైతన్యం	
శ్రీరామకవితమున శైవము - ఆమరేశ్వరాధియ ప్రాచీనత	
శ్రీమద్భాగవతంలో నవవిధ భక్తులు	
శ్రీమద్రామాయణము - నామ రామణీయకము (కల)	
వ్యపే చ శ్యాం తథా కాలే (కల)	
	(కల)
సంజ్ఞాభాష (కల)	
సాంస్కృతిక సజీవరూపం శ్రీ విద్యారణ్యస్వామి	
సీతారాముల అనురూపాకృతులు (కల)	
'సుభద్రా కళ్యాణము'లో ప్రీ స్వభావ చిత్రణం	
సూపీ తత్వము - ఋతస్యవంధ	

అల్లాది వేంకటాద్రి	1
డా॥ ఎ. వడ్డూరి	10
గొల్లకోట సూర్యభాస్కరరావు	8
కపిలవాయి రింగమూర్తి	1
తి	10
డా॥ చల్లా రామచంద్రకామి	3
హెచ్. ఎన్. బ్రహ్మానంద	1
డా॥ పెన్నా శివరామకృష్ణ	10
డా॥ పురాణం రాధాకృష్ణ ప్రసాద్	11
డా॥ వి. సత్యనారాయణ	1
కలెవరపు వెంకట్రామయ్య	9
కాకూరి హనుమంతరావు	5, 12
మానాప్రగడ ప్రకాశం	6
నర్సిరెడ్డి తిరుమలరావు	8
మాదిరాజు రంగారావు	3
యస్. టి. పి. వి. రామానుజాచార్యులు	12
డా॥ గుమ్మా పాండుశివరావు	8
తి	11, 12

## 2. కథలు, నాటికలు

అంగుళమునకు గళము (పద్యనాటకము) (అను)	
ఆడవులు పిరిచాయ్	
ఆ దినపు వేట	
ఆరు నెలలు	
ఇంకొక్క ముఖం (అను)	
ఉంగరం (అను)	
చితిమీడి బ్రతుకులు	
జనార్దభీయం	
కొల్ల ఊగింది (అను)	
....నేనెవరిని	

శంకరగంటి రంగారావులు	11, 12
పాలడుగు వేంకటేశ్వరరావు	3
శంకరగంటి రంగారావులు	10
అరవింద	5
శంకరగంటి రంగారావులు	1
కె. సుబ్రహ్మణ్యం	7
కొచ్చర్లకోట వెంకట సుబ్బారావు	4
ఏల్వూరి విజయ రామభారతి	1
శంకరగంటి రంగారావులు	8
మేజి ఘనాశక్తరావు	6



పద్మావతీ చరణ చారణ వ్యభిక్తి (నాటిక)

పులి (అను)

చితికే పున్నారు (అను)

బాధమ్మ

షీరా

మృదురు

తి

తె. సుప్రహృత్యం

కారిపు వీరభద్రుడు

డా॥ పి. శరావతి

కాకులపాటి గురుమూర్తి

అదిత్య

9

6

9

5

9

7

### 3. కవితా రచయితలు

అనంత వెంకటేశన్

ఆశోక భూమార్. మోక్షభూతి

అదితేశయ్య

ఎం. ఎన్. ఎం.

ఓబివి

కమల్

కామేశ్వరరావు. పి.

కాళిదాసు. వజ్రుల

కీరోదబాబు, ఆశోకుబాబు

కృష్ణ. సి. బి.

కృష్ణమూర్తి. గమ్మ

కృష్ణారావు. సైల

కృష్ణారెడ్డి. పులికంటి

ఖమ్మెద్దీన్

గోదావరి శత్యం. తె.

గోపాలకృష్ణ. దేశవతి

చంద్రమౌళి. జి. వి. ఆర్.

చంద్రశేఖర్. కోటం

చంద్రశేఖర శాస్త్రి. ఆర్.

జిప్పి

తంగిరాం

తాతారావు. చొక్కర

తిరువగిరి

దినకర్. తె.

6, 8, 11

4

12

12

10

10

3, 10

3, 11

3, 5, 7

6, 8, 14

4

5, 8, 12

1

4, 8, 12

8, 11

4

1, 3

1

11

4

8

3

6, 7

11

దిలావర్

వనారా

నరసింహాచార్యులు. వేముగంటి

నాగభూషణం. కాసం

నాగభూషణాచార్య. ఏలేశ్వర

నాగరాజు. భువనగిరి

నానరెడ్డి. గారి (అను)

నిఖిలేశ్వర్

పూర్ణచంద్. మంగళగిరి

ప్రభంజనం

బాలయ్య. దళరథుల

మణిగోపాల్

మాధవుడు. మంగిపూడి

ముత్యాల

రంగారావు. మాదిరాజు

రఘురామయ్య. పాతూరి

రఘురావ. రాగమాలిక

రఫి

రమేష్ దాసు. గుమ్మనూరు

రవికుమార్. సూర్యదేవర

రామవాణార్య. కందాకై

రామకృష్ణమూర్తి. కొంపెల్లి

రామారావు. దాసరాజు

రామారావు. మల్లాప్రగడ

4, 8, 11

11

8

6, 11

10

9

3

11

1

7, 11

9

4, 5, 7, 12

10

7

1, 10

11

9

10

3, 5, 6, 8, 10, 12

3, 5

1

7, 11

7

1

రామోహనరావు. చెన్నోజు	6, 10
రెడ్డి. యస్. యస్.	10
లక్ష్మి. యం. వి.	8
లక్ష్మినారాయణాచార్యులు. శేషం	7
లింగన్న. కాజీపాకం	12
లింగమూర్తి కపిలవాయి	9
వల్లభాచార్య	9
విజయ రామవరావు. ఏల్లూరి	9
వెంకటరత్నమ్. ఆడిగోపురం	4, 5
వెంకటకాశ్రీ. కూచిభొట్ల	3
వెంకట సీతారామమూర్తి. ఆదూరి	9
వెంకట సుబ్బారావు. తంగిరాల	4
వేంకట విజయబాబు. కస్తూరి	8
వేంకటేశ్వర్లు. బులుసు	9
శివకుమార్. వరుల	12
శివలింగం	4
శివాజీ. యలమంచిలి	5, 9
శేషవణి శర్మ. గడియారం	6, 12
శ్రీకాంత శర్మ. విశాల	9
శ్రీమన్నారాయణ. పాటిబండ్ల	12
శ్రీరామమూర్తి. కొడిమెల	4
నంజీవరావు. సింగిసెట్టి	9
సదాశివుడు. యం.	12
సాంధ్యశ్రీ	8
సుబ్బారావు. జి. వి.	4
సుబ్రహ్మణ్యం. బాగవతుల	3
సూర్యనారాయణ. యం. యస్.	11
సూర్యనారాయణరాజు. మంతెన	8
సోమరావు	4
సౌధాగ (అను)	6, 12

కల : కలగూరగువ

అను : అనువాద రచన

సూర్యదేవర రవికుమార్

## కాకతీయుల కులము

### సందేహములు

కాకతీయుల గురించి తెలిసిన దానికంటె తెలియవిదే ఎక్కువన్న విషయం చరిత్ర చదివిన, తెలుసుకున్న, పరిశోధన జరిపిన ప్రతి ఒక్కరూ ఎరిగిన విషయం. ప్రత్యేకించి వారి కులం, వారి పూర్వుల విషయంపై ఇంతవరకు ఏమాత్రం కృషి జరుగలేదనే చెప్పాలి. కాకతీయుల పూర్వుల విషయంలో క్రీశ॥ 956 సంవత్సరంలో దానమిచ్చిన మాగల్లు శాసనము మొదటిది. దాని తరువాత మనకు దర్శనమిచ్చిన దాన శాసనము దాదాపు 90 సంవత్సరాల నాటిది. ఈ మధ్యకాలములోని చరిత్ర నిర్మితము కావలసి ఉంది. కాకతీయుల కులం గురించిన వ్యాసమిది.

కాకతీయులు దత్తుర్థ కులజులని పెక్కు పరిశోధకు లంగీకరించిరన్న విషయం విదితమే.<sup>1</sup> గణపతి దేవుడు, రుద్రమదేవిలు దానం చేసిన దాన శాసనములలో తాము సూర్య వంశ శత్రుయులమని, తాము మమ, కరికాళ, ఇక్ష్వాకు, మాందాక, భగీరథ, రఘు, దళరథ, రామ వంశజులమని, ఈ వంశములలోనే దుర్బయ మహారాజు జనించినాడని, వారి తరువాత ప్రోలరాజు వరకు రాజ్యపాలనము చేసినారని చెప్పుకొనిరి. ఈ రెండు ఆచారాలు కాకతీయులు శత్రుయ కులజులని అందులోను సూర్యవంశ శత్రుయులని చెప్పుటకు తగినవై యున్నవి.

కాని కాలాంతరమున నమకాలీన సాహిత్యంలోను, శాసనాలలోను దానికి భిన్నముగా కుల ప్రస్తావన చాల కొద్ది శాసనాలలో ప్రసక్తమై యున్నది. పెక్కు శాసనములు కుల ప్రసక్తి, ప్రస్తావన చేయకుండాను, కనీసం గోత్రమైనను చెప్ప లేదు. ఇది మిగిలిన రాజుల విషయంలోను జరుగలేదు కాబట్టి వారి విషయం మరింత జటిలమైపోయింది.

కాకతీయుల కుల ప్రస్తావన తెచ్చిన రెండు మూడు శాసనాలను ప్రస్తుతం పరిశీలన చేస్తూ నిర్ధారిద్దాం. గణపతి దేవుని తన పుత్రుల వివాహబంధాలను ఎక్కువగా చతుర్థ కులజులతో జరిపినట్లు మనం గ్రహించవచ్చు. నతవాటి రాజులకు, కాకతీయు లకు వివాహ సంబంధాలు మూడు నాలుగు తరాలుగా జరుగుతూ వచ్చాయి. పైగా వారిని సవర్ణులుగాను, నతవాటి రాజులతో



చతుర్థ కులజులనియే తెలుపుచున్నది. వారి అమరావతి, బోధపూర్, వడ్డమాను కాసనములు కాకతీయులు ఈ విషయాన్ని నిర్వృద్ధ్యముగా తెలుపుచున్నవి.

అయితే సమకాలీనులు వారిని క్షత్రియులుగా పేర్కొనుటకు కారణమేమిటి? అన్న ప్రశ్నకు సమాధానం ఏమిటి? అమకాని ముందుకు దృష్టి సారిస్తే వారు క్షత్రియులు కాదు కాని ఖాత్ర దర్మాన్ని నెరవేర్చి చాత్రీకులైన కారణంగా వారిని సమకాలీన కవులు క్షత్రియులుగా పేర్కొని ఉండవచ్చు. ఆ సందర్భంగానే వారిని సూర్యచంద్ర వంశజులని పేర్కొనటం జరిగింది.

కాకతీయులకు, విరియాల వారికి గల సంబంధం మొట్టమొదట గూడూరు కాసనములో పేర్కొనబడింది. వీరు చతుర్థ కులజులని ప్రాక చారిత్రక పరిశోధకులు పేర్కొన్నారు.

మాగల్లు కాసనములో దానార్థపుడు గుండయ్య చెప్పిన దొమ్మన శర్మకు సాధికారముగా దానమిచ్చినాడు ఈ కాసనము లోని సామస్త “ఒడ్డి” సంజ్ఞ కులమునకు చెందినవారని చెప్పుకున్నాడు. ఆ పంక్తులలో గల వాక్యాన్ని చూచినట్లైతే వారు “ఒడ్డెర” కులమునకు చెందినవారనియే భావించవలసి వస్తున్నది. ఆ పంక్తులు “సామస్త ఒడ్డి సంజ్ఞాంకులం అసిజ్జలనిది ప్రతిమం తద్వంశవారి నిది వృద్ధికర ధిటాంధకారః అసిత్ శకాంక గవ గుండియ రాష్ట్రకూట” అని తన గురించి రాష్ట్రకూట గుండియ చెప్పుకున్నాడు. కామ సామస్త “ఒడ్డి” కులమునకు సంబంధించిన వాడనని, జరినిది ప్రతిముండును, తద్వంశవారినిది వృద్ధికరుడని ప్రశంసించబడినాడు. జరినిది ప్రతిముడు సాగరుడని యర్థం చెప్పుకొనవలయును. సాగరు లన “ఒడ్డె ఉప్పర” కులమని యనుకొనవలసి వస్తున్నది. నామ సామ్యము, పూజాధికములు వారు చేసిన అనగా మొదటి కాకతీయులు పూజించిన దేవతలను చూచినట్లైతే వారు “ఒడ్డె ఉప్పర” అన సాగరులనియే భావన చేయవలసి వస్తున్నది. ఇవికాక ఇంకా వీరి కాసనములు ఇంకొన్ని దొరికిన ఇంకా ఎక్కువ వివరములు సేకరించుటకు అవకాశమున్నది.

- 1) శ్రీ పి. వి. పరబ్రహ్మకావ్రీ, కాకతీయాన్, పేజీ-27.
- 2) ఇ . 6, పేజీ-157 మరియు కార్పన్ 2, పేజీ-154, లైన్స్ 61 నుండి 65 మరియు కార్పన్ 3, పేజీ-109, లైన్స్ 12 నుండి 17.

ఇవటూరి యోగదుర్గా మల్లి కార్జున

## షట్

“షట్” అంటే ఆరు. ఆరు అంటే సహమాన్యతం. ఆరు సంఖ్య విలసనాన్ని ఉదాహరణలతో దర్శిస్తాము గాక!

\* కాలమానంలో “ఆరు” రూపాలు :

60 పెకండులు	= 1 విముషం
60 నిముపాలు	= 1 గంట
24 (4x6) గంటలు	= 1 దినం
30 (5x6) దినములు	= 1 నెల
12 (2x6) నెలలు	= 1 సంవత్సరం
60 (10x6) ఏండ్లు (ప్రభవ - లక్షయ)	= 1 షష్టి వలయం. ఇదే షష్టిపూర్తి
రాకులు (మేష - మీన)	= 12
ఋతువులు (వసంత-శిశిర)	= 6
ఆదిత్యులు	= 12

\* షడక్షరములు : ఓం న మ శి వాయ

\* షట్చక్రవర్తులు : హరిశ్చంద్ర, నల, పురుకుత్స, పురూరవ, నగర, కార్తవీర్య.

\* షడ్రసములు : తియ్యదనం, పులుపు, కారం, చేదు, ఉప్పు, పగరు వీనిని షడ్రుచులు అని కూడా అంటారు.

\* ఈశి బాధలు : అతిశృష్టి, అనావృష్టి, ఎలుకలు, చిలుకలు, మిడుతలు, బొరుగురాట (స్వదేశరాజా ఈశిబాధ క్రింద లెక్కే.) ఇవన్నీ ముఖ్యంగా రైతుకే బాధలు. వేదంలోని దాశరాజ్ఞయ్యుద్ధం నదీ నీటి పంపకానికైన తగాదా. మహాభారతంలోని ఉత్తర దక్షిణ గోగ్రహణ యుద్ధాలు, కాటమరాజు-నల్ల పిద్డి పుల్లరి యుద్ధం శత్రు రాజులు రైతుల పాడివంటలపై ఎట్లు దాడి చేస్తారో తెలుపుతాయి.

\* షడ్గురువులు : “నా దగ్గర ఆరుగురు నిజాయితీ ఆసాములున్నారు. నాకు తెలివినదంతా వారే నేర్పిరి. వారి పేర్లు, ఏమి, ఏరి, ఎప్పుడు, ఎచ్చట, ఎట్లు, ఎవరు” అన్నాడు రిచార్డ్ కిప్లింగ్.

\* షడ్బాంధవులు : “షడైతే మమ బాంధవా”, “ఆర్థురే బంధువులు నాకు” అన్నాడు ధర్మరాజు. భీమ, అర్జున, నకుల సహదేవ, ద్రోవది, కుంతి కాదట! సత్య, దయ, ధర్మం, అహింస, క్షమ, ఆర్థవం వంటి గుణాలట!

\* అరిషడ్వర్గాలు : కామ, క్రోధ, లోభ, మోహ, మద, మాత్సర్యములు.

\* రామాయణ భాగాలు : బాల, ఆయోధ్య, అరణ్య, కిష్కింద్ర, సుందర, యుద్ధకాండలు. ఉత్తర రామాయణం ప్రత్యేకం.

\* షడంగములు : చిత్రం అయి గుణాలు (అంగములు) కలిగి వుండవలెనని భరతుడు "నాట్య శాస్త్ర"మున చెప్పినాడు. అవి: రూపలేదం, ప్రమాణం, భావం, లావణ్యం, సాదృశ్యం వర్జితా భంగం. పాశ్చాత్యుల ప్రకారము ఇవే చిత్రకళాంగాలు.

\* షడ్భర్తృత్వములు : పాంఖ్యం (కపిలుడు), యోగం (వతంజరి), న్యాయం (గౌరవ అక్షపాదుడు), వైశేషిక (కణాదుడు), మీమాంస (శైమిని), వేదాంతం (వేదవ్యాసుడు).

\* షణ్మతములు : ఆది శంకరుడు అరు మతాలు (పాత్విక పూజాక్రమాలు) స్థాపించెను. అవి: సూర్య, గణపతి, కుమార స్వామి, శివ, శక్తి, విష్ణు దేవసర్వములు. ఆది శంకరునకు "షణ్మత స్థాపనాచార్య" అని పేరు.

\* అరు శక్తులు : ఇచ్ఛ, జ్ఞాన, క్రియ, ఆది, పరా, ఛిత్ శక్తులు.

\* వేదాంగములు: శిక్ష, వ్యాకరణము, చందస్సు, విరుక్తం, జ్యోతిషం, కల్పం.

\* షట్కర్మలు : అధ్యయనం, అధ్యాపనం, యజనం, యజ్ఞానం, దానం, ప్రతిగ్రహం.

\* షట్పదార్థములు : నైశేషిక దర్శనంలో ఆరు పదార్థములు ("కటిగరీ"లు) ప్రతిపాదితాలు. అవి: ద్రవ్యం, గుణం, కర్మ, సామాన్యం, విశేషం, సమవాయం.

\* దీక్షాక్షరములు : ఆం, ఈం, ఊం, ఐం, ఔం, అః

రాం, కీం, రూం, రైం, రౌం, రః

హ్రం, హ్రీం, హ్రూం, హ్రౌం, హ్రౌం, హ్రః

క్లాం, క్లీం, క్లూం, క్లౌం, క్లౌం, క్లః

\* మంత్ర శబ్దాలు : వేదముల మంత్రాలలో వాడే శబ్దాలు (పల్లవాలు) నమః, స్వాహా, హుం, వత్, వషట్, వౌషట్.

\* షడ్విద ముక్తులు : సారోక్య, సామీప్య, సారూప్య, సాయుజ్య, సౌప్తీక్య, కైవల్యములు.

\* షట్ స్థలములు : వీరశైవ మతంలో శివసాయుజ్యానికి ఆరు మెట్లు చెప్పబడినాయి. అవి: ఐక్య, మహేశ్వర, ప్రసాది, ప్రాణలింగి, శరణ, ఐక్యము - వీనికి "స్థలములు" అంటారు.

\* అరు హానితములు : స్మిత, హానిత, విహానిత, ఉప హానిత, అపహానిత, అతిహానితములు.

\* తేనెతెట్టు షడ్బుజాకార గుళ్లను కలిగి వుంటుంది. ఈ షడ్బుజాకారం 6 సమాన భుజాలు, 6 సమాన కోణాలు కలిగి వుంటుంది. ఒక్కొక్క కోణం 120°. దీనికి "క్రమ షడ్బుజం" (రెగ్యులర్ హెక్సాగన్) అని పేరు. కార్పచిక రసాయన శాస్త్రంలో ఆరోమాటిక్ రసాయనాలు క్రమ షడ్బుజాకార బెంజీను వర్గంలో ఉన్నాయి.

క్రమ షడ్బుజం ప్రకృతిలో అతి పిర విర్యాభిమంబులు.

\* షణ్ముఖుడు : కుమారస్వామికి ఆరు మొగాలు. "ఆర్జునగం".

\* "ఆరువేల వియోగులు" అనే బ్రాహ్మణ కాల కలదు.

\* ముప్పిముల పాదన : ధర్మని అవస్థలు 333 ఎండ్లు, మైగ్లులు 333 ఎండ్లు, మొత్తం 666 ఎండ్లు (క్రి.శ. 1192-1858 వరకు) పాలించిరి.

\* పూర్వకాలంలో రాజుకు ఆదాయంతో అరవ భాగం వన్ను చెల్లించవలసి వుండేది.

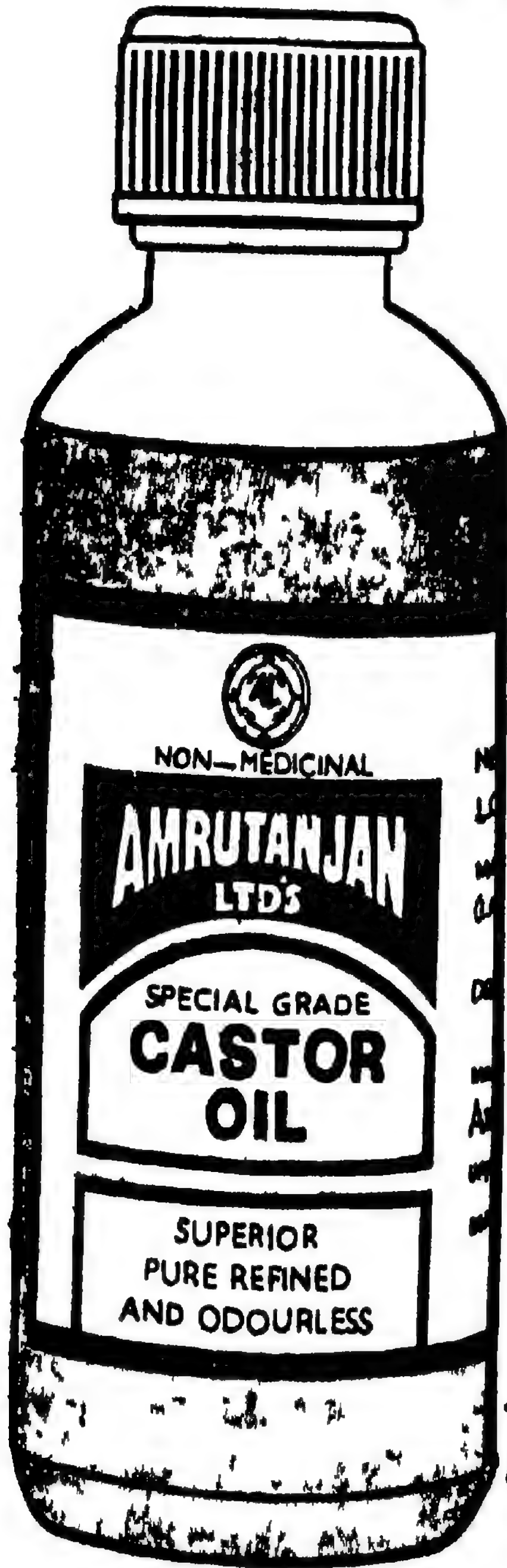
\* పంచ జానేంద్రియానికి సాధ్యం కాని విషయాన్ని వసిగట్టే శక్తిని "వ్యవృత్తి" ("విక్రేపెన్సు") అంటారు. గుర్రానికి ఈ శక్తి వుంటుంది కాన, "అశ్వవృత్తి" ("హార్వెన్సు") అని కూడా అంటారు.

తోక తునుక : ఇంగ్లీషు మీడియం స్కూలులో చదివే మా వాణ్ణి, "షట్" అని వచ్చే ఏ మాటైనా చెప్పరా అని అడిగితిని. వాడు బహిమని "షట్" అన్నాడు. ఇక బుద్ధి వచ్చింది అని ముగించినాను.

వైభాగిరన్



# అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి విశిష్టమైన ఆముదము



శుద్ధి  
చేసినది,  
వాసన  
లేనిది.

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ 42-45, ఎజ్ చర్చ్ రోడ్డు, మద్రాసు 600 004

Amrutanjan Limited 

## జయంతుడు రక్కసుడా?

అక్టోబరు 1989 భారతిలో శ్రీ కపిలవాయి రింగమూర్తి “మన పురాణాలలోని శాంతవంశాలు” అనే వ్యాసంలో “గరుడులు” అనే తెగని వివరిస్తూ జయంతుడు రక్కసుడని పేర్కొన్నారు—

శ్రీమద్రామాయణం, సుందరకాండ, 38వ సర్గలో సీతమ్మ హనుమంతునితో, రామునకు చెప్పపలసినదంటూ, అభిజ్ఞానంగా, ఈ వాయస వృత్తాంతం చెబుతుంది.

సీతా సౌందర్యానికి ముగ్ధుడై ఇంద్ర పుత్రుడైన జయంతుడే, వాయస రూపంతో వచ్చి సీతా స్తనద్వయాన్ని నభాగ్రాలతో గుచ్చి బాధించినట్టు, నిద్రాభంగం రామునకు కలగరావనే ఉద్దేశ్యంతో, సీతమ్మ ఆ బాధను సహించినట్టు, వివరింపబడి వుంది—

“వీక్షమాణ స్తతస్తవై వాయసం సముదైక్షత  
నఖై స్స బుధిరై స్తేష్టైర్యామే వాభిముఖం స్థితం” 27

“పుత్రఃకిం స శక్రస్స వాయసః పరి తాంపరః  
భరాంతర గత శ్చిమ్రం పవన స్సగతౌ నమః” 28

“స పిత్రాచి పరిత్యక్తః పురైశ్చ సమహర్షిః  
త్రీన్ లోకాన్ సం పరివ్రజ్య తిమేవ శరణం గతః” 33

శ్రీమద్రామాయణం - సుందరకాండం.

ఈ శ్లోక ప్రామాణ్యాన్ని గుర్తిస్తే జయంతుడే వాయస రూపం ధరించి వచ్చాడనీ, అతడే సీతా స్తనాంతర వ్యధా కారకుడనీ, తెలుస్తోంది కదా! జయంతుడు రక్కసుడెలా అవుతాడు? లేక మరొకడున్నాడా?—

ఎన్. టి. పి. వి. రామానుజాచార్యులు

లేఖ

‘అంగుళమునకు గళము’ నందలి

అంతర్వేదన

1989 నవంబర్, డిసెంబర్ ‘భారతి’ పంచికలలో ప్రచురితమైన ‘అంగుళమునకు గళము’ అన్న పద్య నాటకం కరుణ రసాత్మకంగా ఉక్తి రసాత్మకంగా వాత్సల్య ప్రేయోరసభరితంగా ఉన్నతమైన సందేశ సహితంగా అలరారింది.

ద్రోణ పాత్ర అంతర్నిబిడావేదనను వివరిముగా చిత్రించి ఆ పాత్రకు ఊపిరి పోసిన రచయితకు నా అభినందనలు.

‘ఈ అహంకారమే మూల మన్నింటికిని’ వంటి పాదాలు మానవున్ని చింతన మార్గంలోకి తీసుకొని వెళ్ళే అవకాశ

మున్నది. అహంకారాన్ని జయించి మానవుని శ్రేయస్సుగా అంత రార్థమూ ప్రతిద్యనీ ఆవిర్భవిస్తున్నది కీర్తి కంఠూరి మూలంగా అర్జునుడు ఆచార్యుడైన ద్రోణుని చిర్య వంకటంలోకి దించేశాడు. ఇక ఆచార్యుని అంతర్ జ్ఞాన హృదయ విదారకము. “పేరనెడి వింకమ్ము రత్తంపు పంకమ్ము” అనుట ద్వారా అశాంతి పరిహార భావనా శాంతి మార్గామసరణామర క్తి మానవునిలో స్థిరములుగా నెలకొనవలెనన్న ఆవేదన ద్రోణునిలో వెలుగుతున్న మణిదీపం.

‘ఏకలవ్యుని కని అసూయ చెందినాడొ

ఆ వీర హృదయుండు?’

అవి ఆవేళుడైన ఆశ్వత్థామలో ఒక స్వేచ్ఛావాది, సంస్కారి, లోకి కుభాకర స్పృహవముగల సహృదయుడూ కనుల ఎదుట నిలిచినాడు

ఆశ్వత్థామలోని మానవీయ భావన మానవ శ్రేయస్సును బలిపెట్టే హనా విఘ్నాన్ని, భసంస్కారాన్నీ కడిగి వేస్తున్నది. ఇతనిలోని ఏక వాత్సల్యమూ భక్తి విశేషించి పేర్కొనదగ్గవి.

ఆ రాజసుతుల కూటికి జ్వలియే మీరు

సరిక నక్రపు నోటికిచ్చుచుంటిరి మెడను

ఆవేదనతో కవితుడైన ఆశ్వత్థామ ఆక్రోశిస్తూ పరికిన మాటలని ఆశ్వత్థామలోనివి అపరిపక్వ భావనలని చెప్పి కవి ఒక ఉన్నరాదర్శముపై పు పారకుని లాక్కుపోగలుగుతున్నాడు, సమగ్ర తత్త్వము నెరిగిన వాడెవ్వడూ పాక్షిక దృష్టికి గురి కాలేడని అవగతముచున్నది.

‘ఆ నచ్చిదానందమె జగద్గుహ్య,

సుమన గురువు....నిమిత్తమాత్రుండు.’

అన్న ఈ పాదాల ద్వారా ద్రోణుని యొక్క నిరాదంబర తత్వము ప్రకాశమానం చెబుతున్నది.

మాతృహృదయ సంజ్ఞాభము, అచార్య హృదయ సంవేదనము, ఏకలవ్య గురుభక్తి ఉత్తమోత్తములైన తీవ్రభావములు. విధి ఒక్కటే అత్యంత శక్తిమంతమైనదన్న సత్యం అడుగడుగునా పరితను కలచివేస్తున్న దనవచ్చును.

భారతీయ జీవన విధాన ప్రతిపదనము శావ్యాంతర మణి ప్రథగా దీపిస్తున్నది. ఇది ఆనందమూ, హితమూ జోడు గుఱుముల పరే పరుగులెత్తుచున్న సహృదయరంజక శ్రేరీభూత మణికిరీటమై ప్రకాశిస్తున్నది. ఈ పద్య నాటకమును అనువదించిన శ్రీ శంకరగంటి రంగచార్యులకూ, డా॥ కె. వి. పుట్టప్ప గారికీ “భారతి”కి కుభాశంసనములు.

శ్రీ పాతూరి రఘురామయ్య



# గ్రంథ విమర్శలు

## భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతలు

కేంద్ర సాహిత్య అకాడెమీ "భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతలు" అనే శీర్షిక క్రింద, వివిధ భారతీయ భాషల కవి, వండితుల రచనలను సామాన్య పాఠకులకు పరిచయం చేసేందుకు, విపులులతో క్లుప్తంగా వ్రాయించి తక్కువ ధరతో అన్ని భాషల లోనూ వ్రచురిస్తున్నది. అట్టి పుస్తకాలలో ఈ క్రింది మూడు పుస్తకాలు చేరుతవి.

ఈ మూడు పుస్తకాలూ సాహిత్య అకాడెమీ, మ్యాడ్రిడ్ ప్రచురణలు. దొరుకుచోటు: సాహిత్య అకాడెమీ, రవీంద్రభవన్, మ్యాడ్రిడ్ - 110 001.

### 1 మహర్షి దేవేంద్రనాథ్ టాగూరు

[ఇంగ్లీషు మూలం : నారాయణ చౌదురి; తెలుగు సేత: రాచపాళెం చంద్రశేఖర రెడ్డి, డెమ్మీ 1/8, 72 పుటలు, వెల: రూ. 5/-]

మహర్షి దేవేంద్రనాథ్ టాగూరు - పందొమ్మిదవ శతాబ్దంలో వంగదేశ సాంఘిక, సాంస్కృతిక రంగాలలో ప్రముఖ పాత్ర వహించిన మూడు బెంగాలీ కుటుంబాలలో టాగూరు కుటుంబ మొదటిది. టాగూరులు "బెనర్సీ" (పంద్యోపాధ్యాయ) అనే బెంగాలీ బ్రాహ్మణులు. టాగూరు ("థక్కూర") అనేది గౌరవ వాచకం. విద్యావతి థక్కూరుదే. "వేణీ సంహార" నాటక కర్త భట్టు నారాయణుడు టాగూరుల పూర్వీకుడంటారు. మన గ్రంథం దేవేంద్రనాథ టాగూరు తండ్రి "రాజా" ద్వారక నాథ టాగూరుతో మొదలుపెట్టుతుంది. "రాజా" విరుదు మొగలు చక్రవర్తి ఇచ్చింది. రామమోహనరాయ్ కి, రాధాకాంత దేవ్ కూ "రాజా" విరుదుంది. ద్వారకనాథ టాగూరు పెద్ద అమీందారు. కుంభిణీ వారికింద పెద్ద ఉప్పు ఉద్యోగి. పైగా పరిశ్రమ, వ్యాపారం చేసి కోట్లు సంపాదించినాడు. ఆయన మరణంతో ద్యాంకు మువిగిపోయింది. పరిశ్రమ, వ్యాపారాలు దివాలా తీసినాయి. కొడుకు దేవేంద్రనాథుడు కోటి రూపాయల అప్పునకు వారసుడై నాడు. ఒక్క డమ్మిడి ఎగవేయకుండా (అట్లా చేసేందుకు ఎన్నో చట్టపరమైన "కొరికి రంద్రాలు"న్నా) దేవేంద్రనాథుడు

అప్పంతయూ తీర్చినాడు. పురాణాలలో హరిశ్చంద్రుడు, చరిత్రలో ప్రసిద్ధ నవలాకారుడు నర్ వార్ధరుస్కాటు ఇద్దే బాకీలు తీర్చినాడు. దేవేంద్రనాథుడు మత తాత్వికుడు. క్రైస్తవం వైపు మళ్ళే బ్రహ్మ సమాజాన్ని అర్థ ధర్మవత్తం తిప్పినాడు. క్రైస్తవ మతం స్వీకరించి బ్రహ్మ సమాజాన్ని వణికు పట్టించే కేవల చంద్రసేమని ఆగ్రహానికి గురైనాడు. ఈ కేవల చంద్రసేమదే మన దేవేంద్రనాథునకు "మహర్షి" అనే పార్థక విరుదు నిచ్చినాడు. ఈ కేవలచంద్రదే విశ్వనాథవారి "వేయి ఎడగలు" నవలలో "కేషట్టి" అనే పేరుతో పేర్కొనబడినాడు. దేవేంద్ర నాథుని రచనలు ఉపనిషత్తుల తత్వాన్ని బోధించుటకు వ్రాసినవి. ఎప్పుడూ హిమాలయాలను దర్శించే దేవేంద్రుడు ప్రకృతి సౌందర్య విపాసి. వల్లువల్లు కవివలె ప్రకృతిలో భగవంతుని దర్శించిన వేదాంతి "(వాన్ థీయిస్టు)" అసలుకు "ఈశావాస్య మిదం సర్వం" అనే ఈశావాస్యోపనిషత్సంక్రమే కదా దేవేంద్ర నాథుని జీవన విధానాన్నీ, దృక్పథాన్నీ మార్చివేసింది! ఇప్పుడందరూ సర్వే సర్వత్రా "కోటు" చేసే-వివిమా పేరుగ కూడ చెలామణి అయిన "సత్యం శివం సుందరం" అనే నమాసం ఎక్కడిదనుకొన్నారూ? ఉపనిషత్తులూ? అధికంకడవి "సౌందర్య లహరి"యూ? తంత్రకావ్యములూ? కాదు ఈ వాక్యం దేవేంద్రనాథ టాగూరు తన రచనలలో తానే సృష్టించినాడు. కీర్తు కవి సత్యం-సుందరం అన్నాడు. (ఓడ్ ఆన్ ఎగ్రీషియన్ అర్న్) అనే కవికలో. దేవేంద్రనాథుడు) భారతీయ దృక్పథంతో "శివం"ను మధ్య చేర్చినాడు. కావ్య ప్రయోజనం "శివేతర క్షతి" కదా! దేవేంద్రనాథుడు "కాంతివికేతనం" స్థాపించినాడు. భారతీయ పంస్కృతికి దేవేంద్రనాథు డిచ్చిన కానుక విశ్వకవి రవీంద్రుడే. రవీంద్రునికి ఇన్నిరేషనిచ్చిందీ, రవీంద్రుని రచనలకు పూర్వరంగం ఏద్యం చేసిందీ, తండ్రి దేవేంద్రనాథుడే. దేవేంద్రనాథుడు కుటుంబ నియంత్రణ చేసికొని ఉన్నట్లుంటే, ఆయన పదహైదు సంఠానాలలో పదునల్గవవదైన రవీంద్రుడుండేవాడు కాదు. భారతీయ ఐ. పి. యస్. ఆఫీసరులలో మొదటి వదైన సత్యేంద్రనాథ టాగూరు (దేవేంద్రనాథ టాగూరు మొదటి సంతానం) మాత్రమే దక్కేవాడు. ఒక దృష్టిలో రవీంద్రుని కంటే తండ్రి దేవేంద్రుడే గొప్పవాడని చెప్పవచ్చును.



దానసున్న ముసలివారు, వదిలిపోవడం వల్ల సంతోషం చెందలేక "అంతర్జాతీయ" అనే ప్రాచీనాచారాన్ని ప్రేమించి అవ్వ అనుకుంటున్నట్లు గ్రంథంలో ఉంది (పు.11) ప్రాచీన కాలంలో విద్వంసులను పీఠాల్లో కనడం అనే వద్దతి కూడా ఉండేది. దీనికి కూడా "అంతర్జాతీయ" అనేవారు. "ఉత్తర రామచరితం"లో శ్రీరాముడు సీతతో అంటాడు "అంతర్జాతీయ ప్రమాణాపి రమువంశధరౌ సుతౌ" (అంకం-7, శ్లో-35) రము వంశధరులైన సుతులను పీఠాల్లో కంటివి అని అర్థం. నీట చస్తే పుష్కం, నీటబుట్టితే అభ్యుదయం అని విశ్వానరం కూడా చెప్పేవారు. దేవేంద్రనాథుడు చక్కని గీతాలు వ్రాసినాడు. తన పుటలో ఇచ్చిన "కేన కూలో చిర సుహృద్" అనేదాని తెలుగు అనువాదం ఒక మచ్చు. ఇది బాల్య కాలం నేపాతుని మరచిపోవరాదంటుంది. ఈ గీతం స్కాటిష్ జాతీయకవి రాబర్ట్ బర్న్స్ (క్రీ.శ 18.19 శతా) ఒక జానపద గీతంపై ఆధారపడి వ్రాసిన "అపుల్స్ లాంగ్ పైన్" అనే పాటను చాలా దగ్గరగా పోలుతుంది బర్న్స్ గేయానికి తెలుగు అనువాదంను 1983 జూన్ "భారతి" పత్రికలో "దిహూకారి దర్శనం" అనే శీర్షికతో అమవదించినాము. (చూ "మానవాత్మలో సమవయోగం" వ్యాసం). మొత్తానికి మహర్షి దేవేంద్రనాథ్ టాగూరు చరిత్ర చక్కని గ్రంథం రాచపాశం చంద్రశేఖరరెడ్డి తెలుగు అనువాదం సాఫీగా సాగింది. కానీ, బెంగాలీ పేర్లను ఇంగ్లీషు పెర్లల్లింగ్ల ద్వారా తెలుగులోకి తెచ్చేటప్పుడు ఇంకా కొంత జాగ్రత్త అవసరం. "మతపిచ్చోట్టి" అనేది (పుట-25) మతోన్మాదిని అని వుంటే బాగు "ఇవ్వమని", "తీర్చమని" వంటి వ్యతిరేకార్థకాలు పరిహారాలు "పిండ స్థాయి" (పుట-43) అనేకంటే "ఆరంభ దశలో" అంటే సరిపోతుంది. సాంకేతికమూ, పృథునాత్మకమూ, హాస్యోస్పాదకమూ కాని కేవల విషయ కథనాత్మక రచనలో యథాతథానువాదం అవసరం లేదు. వుస్తకం అట్టపై దేవేంద్రనాథ టాగూరు చిత్రం బాగుంది. వుస్తకం చివర "మహర్షి జీవితంలో ముఖ్యమైన కేదీలు. సంఘటనలు" సుపంచిత గ్రంథసూచి ఉపయోగకరంగా ఉన్నాయి.

## 2. జయదేవుడు

[ఇంగ్లీషు మూలం : సునీతకుమార చటర్జీ, తెలుగు సేత: బొమ్మకంటి శ్రీనివాసాచార్యులు, డెమ్మీ 1/8, 84 పుటలు, వెల రూ. 5/-].

"జయదేవుడు" - ఇతని గురించి చాలా తెలిసినా, అంతా వివాద, సంభేదాస్పదం. మిథిలవారు బెంగాలీలు. ఒరిస్సావారు

జయదేవుడు తమవాడంటారు. ఊరేడ్డి కేందు విల్యూమా? మిందు విల్యూమా? జయదేవు లెంతమాది? "గీత గోవిందం", "ప్రవన్న రాచవ" నాటకం, "చంద్రాలోక" మనే ఆలంకారిక గ్రంథం కర్తలు వేర్వేరుని ఇందున్నది. మన జయదేవుడు "గీత గోవింద" కవి. ప్రస్తుత గ్రంథం దాన్నిగురించే. "గీత గోవిందం"లో 24 అష్టపదులు, 12 పర్కాలలో విస్తరించిన 386 శ్లోకాలు కలవు. విర్యాశాలలో కావ్యం గేయనాటకం. మన యక్షగానం లాంటిది. అష్టపదులు శి పాదాలు కల పాటలు. ఇందు సంభాషణలు, సంభోధనలుంటాయి. శ్లోకాలు కథనా ప్రధానాలు. "గీత గోవింద" ప్రఖ్యాతంకా ఈ 24 అష్టపదులపైనే ఆధారపడుంది. గేయ నాటకాన్ని "లిరికల్ డ్రామా" అని "ఓపెరా" అని కూడా అంటారు. ప్రపంచ సాహిత్యంలోనే గీత గోవిందం మొట్ట మొదటి గేయ నాటకం తరువాత 16వ శతాబ్దంలో ఇటలీలో ఓపెరా వచ్చింది ఇంగ్లీషు కవి ప్లీన్ బర్న్స్ (1865), "అటలాంటి ఇన్ కాలిడాస్" అనే గేయ నాటకం వ్రాసినాడు. గీతగోవింద ఇతివృత్తం రాధామాధవుల శృంగారం. రాగవత, పిష్ట పురాణాలలో సత్యభామ నాయిక. రాధోపనిషత్తు, బ్రహ్మ వైవర్త పురాణంలో రాధ పేర్కొనబడింది. తెలుగులో ముద్దు పళని "రాధికా సాగత్వన" మనే ప్రబంధం వ్రాసింది. ఎల్లయ అనే కవి "రాధామాధవ" కావ్యం వ్రాసినాడంటారు. ఈ రాధా మాధవుల శృంగారం మూడు స్థాయిలలో చూడవచ్చును. లౌకిక సంభోగ శృంగారం, దివ్య ప్రణయం, ప్రకృతి-పురుషుల, జీవ బ్రహ్మల ఐక్య ప్రతీక. జీవులు నాయికలు. కృష్ణుడు నాయకుడు. భక్తుని, భగవంతుని సంబంధం ప్రీ పురుషుల భార్యభర్తల ప్రేమ సంబంధం. ఇట్టి భక్తి "పరమప్రేమ రూపా" అని నారదభక్తి సూత్రములంటుంది. ముస్లిముల సూఫీ(తపావుస్) ప్రకారం భక్తుడు "అషిఖ్ అనే పేరుతోడి ప్రియుడు భగవంతుడు "మహాకా" అనే పేరుతోడి ప్రేయసి ఈ పద్ధతి హిందువుల శృంగారభక్తికి విన్నంగా ఉంది. వేదాంతంలో భక్తుడు ప్రేయసి, భగవంతుడు ప్రియుడు. ఉమర్ ఖయాం బఖాయత్తులలోని "సీపు", ప్రేయసి అయిన భగవంతుడే. బై బిలులోని "సాలమన్ గీత"లో శృంగారభక్తి వుంది. సాలమన్ - షూరిమైత్లు నాయక నాయికులు. ఈ శృంగారి భక్తిని, దైవీయ ప్రణయాన్ని "మధుర భక్తి" అంటారు. శృంగారమైన భక్తి కనుక మధుర భక్తి అనుకొనవలెను. దీనికి మధురభక్తి అని పేరు రావడానికి ప్రామాణిక నాక్యం ఏదైనా ఉందా? ఉక్తిపై చిత్రి మాధుర్య మున్నాడు నామనాభార్యుడు. సాహిత్యంలో "స్వీట్ నెస్"



(మాధుర్యం), “తైలు” (కాంతి) అన్నాడు మేత్యూ అర్నాల్డ్. భక్తిలో మాధుర్యమేమిటి? పల్లభాభార్య కృత “మధురాష్టకం”లో “మధురావతీతే రభిరం మధురం” అనే పల్లవి వస్తుంటుంది. శ్రీకృష్ణునిదంతా తియ్యన అని అర్థం. జయదేవుని “గీత గోవిందం”లో చివరలో ఈ శ్లోకం ఉంది.

“పాద్యే మాద్యేకః చింతాన భవతి భవతశ్చర్కరేకర్కరాపి  
ద్రాక్షః ద్రక్ష్యంతికేత్యామమృతః మృత మసిషీరి నీరం రసస్తే  
మా కందః క్రందకాంతా ధరధరః సతులాం గచ్ఛియచ్చంతి భావం  
యావచ్చుంగార సారం కుభమిప జయదేవస్య వైదగ్యవాచః

గీత గోవిందు, పల్ల-12, శ్లో-12)

లోకంలో ఏయేవి తియ్యనివి (ఇప్పు పూదేనె, చక్కెర, ద్రాక్ష, అమృతం, మామిడి, కాంతల అధరోష్ఠాలు) కలవో, వాటి కేదోనొక లోపం ఉంటుంది. కావున అవి నిస్సారములు అని జయదేవుడు వాదించి తీసివేస్తాడు. జయదేవుని చతురవాక్కులు మాత్రమే మంగళదాయక శృంగార రససారము సందిస్తాయి అని దీని అర్థం. అంటే జయదేవుడు వర్ణించిన రాధామాధవుల శృంగారమే మధుర రససారం. ఇది జయదేవుడు నిర్వచించిన మధుర దివ్యశృంగారం. శ్రీకృష్ణునికి, భక్తునికి గల నాయక (పురుష), నాయక (ప్రీ) సంబంధానికే “మధురభక్తి” అనే పేరు వచ్చింది అని జయదేవుడు నిర్దేశించినాడని మనం తెలుసుకోవాలి. “మధురభక్తి” అనే పేరు రావడానికి జయదేవుని శ్లోకమూ, పల్లభాభార్యుల “మధురాష్టకము” ప్రమాణాలు. “గీత గోవిందం”పై విమర్శలు లేకపోలేదు. అందు గీతయే కానీ గోవిందుడు లేడు. అంటే విష్ణువు లేడనేది ఒకటి. శబ్ద మాధుర్యమే కానీ అర్థ గాంభీర్యం లేడనేది ఇంకొకటి. శృంగారం “వచ్చి”గా ఉండనేది మరొకటి. విద్యాపతి (మైథిలి), చండీదాసు (బెంగాలీ), నమ్మాళ్వారు (తమిళం), మీరాబాయి, (హిందీ, రాజస్థానీ)ల శృంగారి పదాలలోని మధురభక్తి యిందలి ఉదాత్తత “గీత గోవిందం”లో లేదని వాదం. “గీత గోవిందం” రాధా మాధవుల ప్రణయగాథే కానీ జయదేవుని భక్తి మొర కాదు. రాధామాధవులు దివ్య ప్రేమికులు కావున జయదేవుడు భక్తి పుర స్కరంగా ఆ ప్రేమను గానం చేసినాడు. పైగా అది నాటకం

కూడ. రాధ, కృష్ణుడు, సఖీ మున్నగు పాత్రలు మాట్లాడుతారు. ఇచ్చట భక్తులు భూలోకంలోని మనుషులు. నిజంగా ఉన్నవాలు. వీరి దేవుడు కృష్ణుడు, అదృశ్యుడు. వీరికి దేవునిపై గలది స్నేహానిక ప్రేమ వీరు భగవంతుని కోరేది ఊహారతి ఉదాత్తీ కృత అమలిన విరహ శృంగారం. ఆవ్యాకృత ప్రేమ ఈ దౌర్భాగ్యస్థితి రాధామాధవుల పెండుకు పెట్టింది? వారు సమ స్థాయులు. సమకాలికులు. అందుకే వారిది భౌతికప్రేమ ఈ దృష్టితోనే జయదేవుడు గీత గోవిందంను రాధాకృష్ణుల సంభోగ శృంగారంతో మనంపన్నం చేసినాడు. జయదేవుని, ఆతని వత్ని వద్దావతినీ శ్రీకృష్ణుడు, రాధ అమకానే విశ్వాసం కల కథ ప్రచారంలో కలదు. ఈ కథను చెప్పకొంటూ శ్రీకృష్ణభక్తులు (ముఖ్యంగా బెంగాలులో) మురిసిపోతుంటారు “గీత గోవిందం”కు గల ప్రళయ తక్కిన ఏ కృష్ణ కావ్యానికి గేదు.

పుస్తకం అట్టపై పల్లవి ఉపరితలంపై తెల్లని రేఖలతో ఒక వేణుదారి, ఒక యువతి ముఖచిత్రం (శ్రీకృష్ణ రాధలకు ప్రతీక), లోపల బెంగాలులోని రాజషాహీ జిల్లాలో పహార్ పూరు నందు దొరికిన 6-7 శతాబ్దాలనాటి రాధాకృష్ణుల శిల్ప చిత్రమూ ముచ్చటగొల్పుతూ ఉన్నాయి.

“జయదేవుడు” ఒక చిన్న గొప్ప పుస్తకం.

### 3. నమ్మాళ్వారు

[ఇంగ్లీషు మూలం: ఆ. శ్రీనివాస రామవన్, తెలుగునేత: చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ, డెమ్మీ 1/౮, 108 పుటలు, వెల: రూ. 5/-]

“నమ్మాళ్వారు”-శ్రీ వైష్ణవమతంలో 12 మంది ఆళ్వారులున్నారు. అందులో నమ్మాళ్వారు ఒకడు. “ఆళ్వారు” అంటే “మునిగినవాడు” (భక్తి మునిగినవాడు) అని అర్థమని రచయిత పుస్తకంలో చెప్పినాడు. నాకనిపించే దేమంటే, “ఆళ్వారు” అంటే రక్షించేవాడు, పరివారించేవాడు అని అర్థం. యాము నాదాయునికి “ఆళందారు” అని పేరుంది. ఆళ=రిక్షించుటకు, వందా=పచ్చినవాయి. కన్నడ భాషలో కూడ “ఆళు” అంటే



రక్షించు, పరిపాలించు అనే అర్థం, ఈ శబ్దమునకును రాకపోయినా, మూల పాకురాలలోని తనకయి "ఏలు" అయింది. "ఏలువారు", "ఏలినవారు" అంటే రాజు. భావం, భక్తి, పదలారిత్యం అద్భుతం అనిపించినాయి.

ఆళ్వారు లెవరూ విష్ణుభక్తిని ప్రచారం చేసి, శరణాగతి పద్ధతిని మోక్షమార్గంగా ప్రతిపాదించిన వైష్ణవులు. 5-9 శతాబ్దాల మధ్య ఉండినవారు. వీరిలో గణదొంగమండి మహారాజు స్థాయి వరకూ ఉన్నారు. ఇట్టివారిలో నమ్మాళ్వారు ఒకడు. నమ్మాళ్వారు అంటే మన ఆళ్వారు అని అప్యాయార్థం. సంస్కృతంలో ఈయనకి వరాంకుశ మని, శతగోప యతి అని పేర్లు కలవు. విద్య లేదు. పదహారేండ్లు మౌనం వహించినాడు. మధురకవి ఆళ్వారు వేసిన ఒక ప్రశ్నకుత్తరం ఈయనానికి మాట్లాడవలసి వచ్చింది. ఇక అగింది లేదు. నాల్గు కృతులు వ్రాసినాడు. 1) తిరు విరుత్తం, 2) తిరు వాపిరియం, 3) పెరియ తిరు మళాది, 4) తిరు వాయ్మొళి. నమ్మాళ్వారు ఆధ్యాత్మిక స్థాయి ఎట్టిదంటే, దేవతలే ఆయనన్నచోటికి వచ్చి దర్శనమిచ్చి పోయేవారట. వ్రణల భాష అయిన తమిళంలో విష్ణు పారమ్యాన్ని గానం చేసి, జై న, బొద్దాలను ద్రవిడ దేశం నుండి తరిమివేసినవారు ఆళ్వారులు. పండ్రెండు ఆళ్వారుల కృతులకు పాకురములని పేరు. మొత్తం 4 వేలకు పైగా పాకురములు కలవు. వీటన్నిటికీ కలిపి "నాలాయర ప్రబంధం" అని పేరు. ఈ ప్రబంధానికి ద్రవిడ వేదమనే కీర్తి ఉంది. ఆళ్వారుల భక్త్యావేశంతో పోలిస్తే గజేంద్రుడు, వ్రహ్మాదుడు మున్నగు విష్ణుభక్తులు పాలిపోతారు. నమ్మాళ్వారు వ్రాసిన తిరు వాయ్మొళి అతి ముఖ్యమైనది. పెద్దది. తిరువాయ్మొళి అంటే పవిత్రవాక్కు అని అర్థం. ఇందులో 1102 పాకురములు కలవు. నాలాయర ప్రబంధంలో నాల్గవభాగం తిరు వాయ్మొళి.

నమ్మాళ్వారు తన పాకురములలో నారాయణ, కృష్ణ, విష్ణు పారమ్యాన్ని, మధురభక్తిని, శరణాగతిని ప్రతిపాదించినాడు. ఈయన మధురభక్తి అతి స్వచ్ఛంగా, వివరంభ శృంగా రంగా ఉంటుంది. తననే నాయకగా, విష్ణువే నాయకునిగా నిరూపిస్తాడు. ఇదీ స్లేబోనిక ప్రేమ అంటే ఏమైనా అమలిన శృంగారం. నేమ తెలుగు భక్త శాస్త్రుల సహాయంతో తిరు వాయ్మొళి 1102 (తమిళ మూలం, తెలుగు లిపిలో) పాకురాలు చదివినాను.

ప్రస్తుత గ్రంథంలో నమ్మాళ్వారు పాకురాల విస్తార తెనుగు అనువాదం లిద్దినాయి. సులభ గ్రాంథిక భాషలో, పదపద్యరూపంలో తెలుగు అనువాదాలు మాటిగా సులభ బోధకంగా ఉన్నాయి. నమ్మాళ్వారు "తిరు విరుత్తం"లో ఒక పాకురంలో మధురభక్తి ద్వారా విష్ణువుతో కలిసిపోవలెననే తపనను తెలిపే అనువాదం ఇట్లా వుంది.

"లక్ష్మిని, కూడేవిని, రాధను" (పుట-16) దీనికి అథో జ్ఞాపిక వివరణతో "రాధకు తమిళ సంప్రదాయంలో నప్పిన్నై అని. వ్యవహారం. కృష్ణావతారంలో ఆమె దేవుని ప్రేమ పొందింది". దీనినిబట్టి అనువాదంలో "రాధ" అని ఉన్నచోట మూల పాకురంలో "నప్పిన్నై" అని వుండవి మనం అమకో వలసి వున్నది. ఈ అథోజ్ఞాపికలోని వివరణను మూల రచయిత శ్రీనివాస రామవన్ ఇంగ్లీషు మూలంలో ఇచ్చిందో లేక తెలుగు అనువాదకుడు తెలుగులో ఇచ్చిందో తెలియదు కానీ ఈ వివరణ సరికాదు. తమిళ సంప్రదాయంలో నప్పిన్నాయ్ అంటే నీళదేవి. పాకురాలలో గోపికావ్రతా వస్తుంటారు. "అథవ్రణాంగనానాం" అని నారదభక్తి మాత్రం. రాధ గోపిక రాదు. శ్రీకృష్ణుడు నీలా దేవిని పెండ్లియాడెను. (చూ. కూచిమంచి తిమ్మకవి "నీలా సుందరీ పరిణయము") శ్రీరంగనాథుని పెండ్లాడిన "కార్చిన మాల్యమిచ్చు నప్పిన్నది "నప్పిన్నయి" అనేదే వరైవ పాత మని నా భావం.) అయిన అడు ఆళ్వారు గోదాదేవి తన "తిరుప్పావు"లో "నప్పిన్నయి"ని చాలాసార్లు వ్యరిస్తుంది. కానే నప్పిన్నయి అని గోదాదేవి నమ్మిక. శ్రీకూనీలలు అని ఒక్క టిగిలో వచ్చుతాము. వీరు విష్ణు దేవేరులు. రాధ స్థానం వేరు. రాధ శ్రీకృష్ణుని ప్లాదినిక క్తి. నమ్మాళ్వారు ప్రస్తుత పాకురంలోని నప్పిన్నయి నీళ కావున ఆ పాకురాన్ని ఈలాగు తిరిగి వ్రాయవలెను.

"లక్ష్మిని, కూడేవిని, అనీళను"

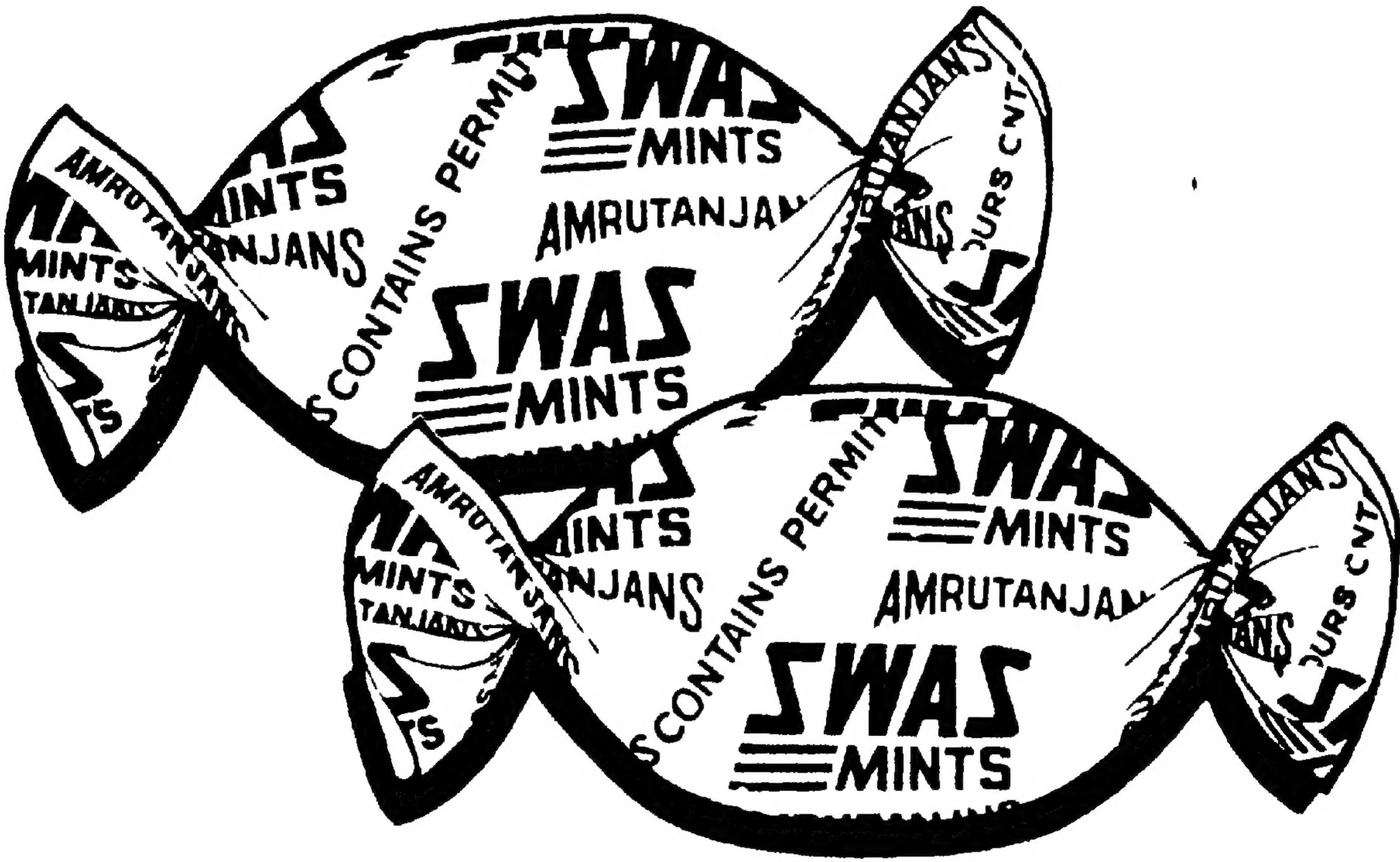
అట్లమీద నమ్మాళ్వారు బొమ్మ విచిత్రంగా ఉంది.

సర్దేశాయి తిరుమలరావు





# స్వాస్ మింట్స్



అమృతాంజన్ లిమిటెడ్  
వారి మరొక గొప్ప తయారీ

Amrutanjan Limited 



